

*Mr. Fossett.*

*130 Albany*

---

FORTY-EIGHT ANNUAL REPORT

OF THE

**Montreal Auxiliary Bible Society.**

1868.

*Presented at the Annual Meeting, 27th January, 1869.*

---

WITH APPENDICES.

---

Religious Studies Library, McGill University  
3520 University St., Montreal, Que. H3A 2A7

Alon

PRE

Subscr  
Person  
Should

PRINT

THE  
FORTY-EIGHTH REPORT

OF THE

Montreal Auxiliary Bible Society,

1868.

PRESENTED AT THE ANNUAL MEETING,

JANUARY 27<sup>TH</sup>, 1869.

---

WITH APPENDIX.

---

Subscribers of Five Shillings and upwards are entitled to a copy of this Report.  
Persons who receive it are requested to read it and circulate it.  
Should there be surplus copies, they may be had gratis at the Depository.

Montreal:  
PRINTED BY JOHN LOVELL, ST. NICHOLAS STREET.  
1869.

## MONTPELIER

I. The Society shall be known as the  
BIBLE SOCIETY OF MONTPELIER,  
AND FOREIGN MISSIONS,  
both at home and abroad.

II. Conformable to the  
Testaments and the  
Gospel.

III. All persons who  
members of the Society.

IV. The business of the  
Presidents, Trustees, and  
than twenty members of the  
Committee shall be decided by  
the majority of the members.

V. No lay member shall be  
mitted unless he or she has  
dollars.

VI. The Contributions shall  
have rendered to the Society.

VII. The Contributions shall  
to be fixed by the Committee.

VIII. The Contributions shall  
and not require any  
the Parent Society.

IX. For the purpose of  
BRITISH AND FOREIGN MISSIONS  
bution among the  
what families shall  
be the duty of the  
prices, or gratuity.

X. A general meeting shall  
when the accounts are  
—a new Committee shall be  
the direction of the  
of the Society, or  
newspapers, or

## LAWS AND REGULATIONS

OF THE

### MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

---

I. The Society shall be denominated THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY, the object of which shall be to co-operate with the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in promoting the distribution of the Holy Scriptures both at home and abroad.

II. Conformably to the principles of the Parent Institution, the Bibles and Testaments circulated by this Society shall be without note or comment.

III. All persons subscribing two dollars or upwards, per annum, shall be members of this Society; or forty dollars at one time, shall be members for life.

IV. The business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, Treasurer, two Secretaries, and a Committee consisting of not less than twenty members, with power to add to their number; five members of this Committee shall form a quorum.

V. No lay member of the Society shall be eligible as a member of the Committee unless he be a Life-member, or pay an annual subscription of at least four dollars.

VI. The Committee shall have the power of nominating such persons as shall have rendered essential services to the Society as Honorary Governors for life.

VII. The Committee shall meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves.

VIII. The whole of the Subscriptions and Donations received by this Society and not required for its own operations, shall, from time to time, be remitted to the Parent Society.

IX. For the purpose of giving full effect to the benevolent designs of the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in their grants of the Scriptures for distribution among the poor, the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals are in want of Bibles or Testaments; and it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to their circumstances.

X. A general meeting of the subscribers shall be held annually at Montreal, when the accounts shall be presented,—the proceedings of the past year stated,—a new Committee appointed,—and a Report agreed upon to be printed under the direction of the Committee, and circulated among the members.

XI. No alteration shall be made in these Laws, except at a general meeting of the Society, called by special notice, to be advertised in two of the Montreal newspapers, one month previously.

SPECIMENS OF THE TYPES OF THE SOCIETY'S BIBLES AND TESTAMENTS.

DOUBLE PICA TYPE.

LONDON.

O give thanks unto  
the LORD, *he is good.*  
*Psalm cvii. 1.*

PICA TYPE.

And the sea gave up the dead  
which were in it; and death  
and hell delivered up the dead  
which were in them: and they  
were judged every man accord-  
ing to their works. *Rev. xx. 13.*

MINION TYPE.

Let the wicked forsake his way, and the un-  
righteous man his thoughts; and let him  
return unto the LORD, and he will have mercy  
upon him; and to our God, for he will abun-  
dantly pardon. *Isai. lv. 7.*

OXFORD.

O give thanks unto  
the God of gods:—  
*Psalm cxxxvi. 2.*

SMALL PICA TYPE.

O Zion, that bringest good tid-  
ings, get thee up into the high  
mountain; O Jerusalem, that bring-  
est good tidings, lift up thy voice  
with strength; lift *it* up, be not  
afraid; say unto the cities of Judah,  
Behold your God! *Isai. xl. 9.*

NONPAREIL TYPE.

Trust in the Lord with all thine heart; and lean  
not unto thine own understanding; in all thy  
ways acknowledge him, and he shall direct thy  
paths. *Prov. iii. 5, 6.*

RUBY TYPE.

ENGLISH TYPE.

For God so loved the world,  
that he gave his only begot-  
ten son, that whosoever be-  
lieveth in him should not  
perish, but have everlasting  
life. *John iii. 16.*

BREVIER TYPE.

And they came to a place which was  
named Gethsemane; and he saith to his dis-  
ciples, Sit ye here, while I shall pray. *Mark*  
*xiv. 32.*

DIAMOND TYPE.

Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom; teaching and  
admonishing in psalms and hymns and spiritual songs, singing  
with grace in your hearts to the Lord. *Colossians iii. 16.*

PEARL TYPE.

1. DIAMOND
2. roan,
3. roan,
4. moroc
5. ditto,
6. PEARL BI
7. roan,
8. 16mo.
9. roan,
10. PEARL BI
11. roan,
12. roan,
13. moroc
14. ditto,
15. RUBY BIBI
16. shee
17. Persia
18. roan,
19. roan,
20. colour
21. moroc
22. NONPARE
23. enan
24. Persia
25. roan,
26. Persia
27. colour
28. NONPARE
29. *Vers*
30. colour
31. roan,
32. roan,
33. moroc
34. ditto,
35. MINION BI
36. colour

BIBL

DIAMOND TYPE.

Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom : teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord. Colossians iii. 16.

PEARL TYPE.

Trust in the Lord with all thine heart; and lean not unto thine own understanding. In all thy ways acknowledge him, and he shall direct thy path. Prov. iii. 5, 6.

RUBY TYPE.

Let the wicked forsake his way, and the unrighteous man his thoughts; and let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him; and to our God, for he will abundantly pardon. Isai. lv. 7.

# BIBLES AND TESTAMENTS ON SALE

TO

BRANCH SOCIETIES AND SUBSCRIBERS.

(For Specimens of Type see opposite page.)

## ENGLISH BIBLES.

1.	DIAMOND BIBLE,—16mo. Marg. Refs.—coloured calf.....	\$0	50
2.	roan, gilt edges, or limp roan, red edges .....	0	33
3.	roan, gilt or red edges, with rims and clasp.....	0	55
4.	morocco, gilt edges.....	0	58
5.	ditto, circuit binding (with flaps).....	0	90
6.	PEARL BIBLE,—24mo. enamelled cloth, coloured edges.....	0	15
7.	roan, gilt edges .....	0	22
8.	16mo. roan, gilt edges, or limp roan, red edges.....	0	25
9.	roan, gilt or red edges, with rims and clasp.....	0	45
10.	PEARL BIBLE,—Fcap. 8vo. Marg. Refs.—col. calf, marbled edges	0	75
11.	roan, gilt edges.....	0	60
12.	roan, gilt edges, with rims and clasp.....	0	75
13.	morocco, gilt edges.....	0	90
14.	ditto, circuit binding (with flaps).....	1	35
15.	RUBY BIBLE,—24mo. or 16mo. { sold at a loss for Schools } sheep or enamelled cloth { and the Poor }	0	20
16.	Persian bazil.....	0	30
17.	roan, gilt edges .....	0	30
18.	roan, gilt edges, with rims and clasp.....	0	55
19.	coloured calf....	0	45
20.	morocco, gilt edges.....	0	60
21.	NONPAREIL BIBLE,—16mo. sheep or { sold at a loss for Schools } enamelled cloth..... { and the Poor }	0	25
22.	Persian bazil.....	0	40
23.	roan, gilt edges .....	0	42
24.	Persian bazil, 12mo..... finer paper	0	45
25.	coloured calf, marbled edges..... ditto	0	70
26.	NONPAREIL BIBLE,—16mo. Marg. Refs. or with Refs. after the Verses, Persian bazil.....	0	60
27.	coloured calf.....	0	90
28.	roan, gilt edges.....	0	82
29.	roan, gilt edges, with rims and clasp (Refs. after the Verses)	1	00
30.	morocco, gilt edges.....	1	13
31.	ditto, circuit binding, (with flaps).....	1	50
33.	MINION BIBLES,—16mo. Persian bazil.....	0	62
34.	coloured calf.....	0	80

35. MINION BIBLES,—16mo. roan, gilt edges.....	\$0 70
36. roan, gilt edges, <i>with rims and clasp</i> .....	0 90
37. morocco, gilt edges.....	0 98
38. MINION BIBLE,—16mo., Refs. after Verses—Persian bazil.....	0 75
39. coloured calf, red or marbled edges.....	1 05
40. roan, gilt edges.....	0 90
41. morocco, gilt edges.....	1 20
42. MINION BIBLE,—Small 8vo., with Marg. Refs.—roan, gilt edges	1 13
43. roan, gilt edges, <i>with rims and clasp</i> .....	1 35
44. limp calf, red or marbled edges.....	1 35
45. morocco, gilt edges.....	1 65
46. ditto circuit binding. ( <i>with flaps</i> ).....	1 95
47. BREVIER BIBLES—Square 16mo. Persian bazil.....	0 68
48. coloured calf, red or marbled edges.....	0 98
49. BREVIER BIBLE,—square 16mo., roan, gilt edges.....	0 82
50. morocco, gilt edges.....	1 20
51. BREVIER BIBLE,—8vo. Marg. Refs. sheep.....	1 28
52. coloured calf.....	1 58
53. morocco, gilt edges.....	2 10
54. limp morocco, gilt edges.....	2 10
55. ditto, circuit binding, ( <i>with flaps</i> ).....	2 70
56. SMALL PICA BIBLE,—8vo. sheep or { <i>sold at a loss for the</i> }	
enamelled cloth..... { <i>Poor</i> }	0 75
57. Persian basil.....	0 90
58. morocco, gilt edges.....	1 80
59. Persian basil, marbled edges..... <i>finer paper</i>	1 35
60. coloured calf, marbled edges..... <i>ditto</i>	1 50
61. SMALL PICA BIBLE,—8vo. Marg. Refs. Persian basil.....	1 95
62. coloured calf.....	2 25
63. coloured calf, marbled edges..... <i>finer paper</i>	3 00
64. morocco, gilt edges..... <i>ditto</i>	3 45
65. PICA BIBLE,—Imperial 8vo., Persian bazil.....	1 80
66. Persian basil, limp, <i>Four Vols.</i> .....	2 85
67. coloured calf, marbled edges..... <i>finer paper</i>	2 55
68. morocco, gilt edges..... <i>ditto</i>	3 15
69. limp morocco, gilt edges. <i>Four Vols.</i> ..... <i>ditto</i>	4 65
70. PICA BIBLE,—Post 4to. Marg. Refs.—col. calf, marbled edges...	3 50
71. morocco, gilt edges.....	3 90
72. ENGLISH BIBLE,—Imp. 4to. Marg. Refs.—col. calf, marbl. edges	6 00
73. morocco, gilt edges.....	6 90

### ENGLISH NEW TESTAMENTS.

74. DIAMOND TESTAMENT,—48mo. roan, gilt edges, or limp, red edg.	0 10
75. RUBY TESTAMENT,—Enamelled cloth wrapper.....	0 05
76. enamelled cloth, boards.....	0 08
77. NONPAREIL TESTAMENT,—32mo. sheep.....	0 13
78. roan, gilt edges, or limp roan, red edges.....	0 15
79. ditto, <i>with rims and clasp</i> .....	0 30
80. BREVIER TESTAMENT,—Square 16mo. { <i>sold at a loss for Schools</i> }	
sheep, or enamelled cloth..... { <i>and the Poor</i> }	0 10
81. Persian basil.....	0 20
82. roan, gilt edges.....	0 25
83. PICA TESTAMENT,—Small 4to. sheep.....	0 42
84. coloured calf, gilt edges.....	0 73
85. PICA TESTAMENT,—Sm. 4to. with <i>New Test. Refs.</i> sheep.....	0 53
86. coloured calf, gilt edges.....	0 82
87. ENGLISH TESTAMENT,—8vo. sheep.....	0 60
88. coloured calf, marbled edges.....	0 90
89. cloth..... <i>in two Parts.</i> .....	0 60

90. DOUB  
ty  
91. li  
92.  
93. li  
94.

NE

95. DIAM  
96. NONP  
97. r  
98. BREVI  
99. c  
100. PICA  
101.  
102.

103. St. M  
104. The  
105. Epis  
106. 1st a  
107. Epis

108. Epis

109. Epis  
110. Epis  
111. The

P

112. Gen

113. Pica  
114. Dou  
115.  
116.

117. Bible  
118. Do  
119. Test  
at  
120. Test

121. Bible  
122. Test



90. DOUBLE PICA TESTAMENT,—Imp. 8vo. London or Oxford type—Persian bazil .....	One Vol.	\$1 50
91. limp roan, gilt edges .....	Two Vols.	1 80
92. ditto .....	Four Vols.	2 25
93. limp morocco, gilt edges .....	Two Vols.	2 40
94. ditto .....	Four Vols.	3 30

**NEW TESTAMENT, WITH PSALMS.**

95. DIAMOND,—48mo. roan, gilt edges .....	0 15
96. NONPAREIL,—32mo. sheep .....	0 18
97. roan, gilt edges, or limp roan, red edges .....	0 20
98. BREVIER,—Square 16mo. sheep .....	0 27
99. coloured calf, marbled edges .....	0 53
100. PICA,—Small 4to. sheep .....	0 55
101. Persian bazil .....	0 62
102. coloured calf, gilt edges .....	0 93

**PARTS OF THE NEW TESTAMENT,**

	Brevier Cloth 32mo.	Brevier Enmld Cloth 32mo.
103. St. Mathew, St. Mark, St. Luke, St. John, each Gospel.	\$0 03	\$0 05
104. The Acts of the Apostles, .....	0 03	0 05
105. Epistle to the Romans, .....	0 03	0 05
106. 1st and 2nd Epistle to the Corinthians, .....	0 03	0 05
107. Epistles to the Galatians, Ephesians, Philippians, and Colossians, .....	0 03	0 05
108. Epistles to the Thessalonians, Timothy, Titus, and Philemon, .....	0 03	0 05
109. Epistle to the Hebrews, .....	0 03	0 05
110. Epistles of James, Peter, John, and Jude, .....	0 03	0 05
111. The Revelation, .....	0 03	0 05

**PARTS OF THE OLD TESTAMENT.**

112. Genesis to Malachi, enamelled cloth red edges, each .....	\$0 07
--	--------

**BOOK OF PSALMS.**

113. Pica small 4to, roan colored edges .....	0 33
114. Double Pica, Imperial 8vo, limp, roan gilt edges .....	0 53
115. limp colored calf, gilt edges .....	0 73
116. limp morocco, gilt edges .....	0 80

**GAELIC.**

117. Bible, Bourgeois, 8vo, Persian Bazil .....	1 00
118. Do Nonpareil 12mo, sheep .....	0 70
119. Testament, Bourgeois, 12mo, sheep, (sold at a loss for schools and the poor) .....	0 15
120. Testament, Pica, 8vo, sheep .....	0 53

**IRISH.**

121. Bible, Irish character .....	0 90
122. Testament, do .....	0 40

## FRENCH.

123.	Bible, Pearl, roan, rims and clasp, .....	<i>Martin</i>	\$0 55	
124.	Do foolscap, 8vo, M. R. roan, .....	do	0 75	
125.	Do do rims and clasp, .....	do	0 95	160.
126.	Do do do .....	<i>Ostervald</i>	0 95	161.
127.	Do do morocco .....	do	1 10	162.
128.	Bible, Ruby, 24mo, roan .....	do	0 40	163.
129.	Do do, rims and clasp .....	do	0 60	164.
130.	Bible, Nonpareil, 12mo, morocco .....	do	1 05	
131.	Bible, Brevier, 8vo, roan, .....	<i>Martin</i>	0 90	
132.	Do do, .....	<i>Saci</i>	0 90	165.
133.	Bible, Small Pica, 8vo, sheep, .....	do	1 00	166.
134.	Bible, Pica, royal 8vo, Ref., .....	<i>Martin</i>	1 50	
135.	Testament, 32mo, roan, .....	do	0 15	
136.	Do do gilt edge, .....	<i>Ostervald</i>	0 18	
137.	Do 12mo, sheep, .....	<i>Saci</i>	0 25	167.
138.	The Four Gospels, the Acts, Romans and Hebrews, 32mo, limp cloth, seven portions, each, .....	<i>Ostervald</i>	0 03	168.
139.	St. Matthew, St. Mark, St. Luke, St. John, The Acts, Epistle to Romans, I. and II., Epistles to the Corinthians, Epistles to Galatians, Ephesians, Philippians and Colossians, Thessalo- nians, Timothy, Titus and Philemon; Hebrews, James and Jude; Epistles of St. Peter and St. John, Revelation, 16mo, enamelled cloth, red edges, twelve portions, each, ..	<i>Ostervald</i>	0 05	169.
140.	French and English Testament, 16mo, roan, gilt edges .....		0 58	170.

## ITALIAN.

141.	Bible, 24mo, roan, gilt edges, .....	<i>Diodati</i>	0 40	171.
142.	do Bourgeois, 8vo, Persian Basil, .....	do	1 05	172.
143.	Testament, 48mo, roan, gilt edges, .....	<i>Martin</i>	0 15	
144.	Do 32mo do do .....	<i>Diodati</i>	0 18	

## GERMAN.

145.	Bible, 24mo, roan, Cologne .....		0 45	173.
146.	Do morocco, gilt edges, do .....		0 75	174.
147.	Do demy 8vo, Persian Basil, References, do .....		0 93	175.
148.	Testament, Bourgeois, 24mo, sheep, do .....		0 25	176.
149.	Do 32mo, roan, gilt edges, do .....		0 20	

## DUTCH.

150.	Bible, Bourgeois, 8vo, Ref. Basil .....		0 80	
151.	Testament, 12mo, sheep .....		0 25	

## DANISH.

152.	Bible, 8vo, Persian Basil, Gothic .....		1 00	
153.	Testament, 12mo, sheep do .....		0 38	

## GREEK.

154.	Bible (Modern), 8vo, Basil .....		\$1 60	
155.	Septuagint, Imperial 8vo, cloth boards .....		5 00	
156.	Testament (Modern) 32mo, roan .....		0 30	
157.	Do (Ancient) do do .....		0 33	
158.	Greek (Ancient) and English Testament, roan, gilt edges .....		0 58	
159.	Do. roan colored edges .....		0 53	

This Soc  
Scriptures  
Persian, P  
Esquimaux  
Bra  
Books from  
without d

**HEBREW.**

160.	Bible (with points) 16mo, sheep.....	0 53
161.	Do do 8vo, Persian Basil.....	1 28
162.	Psalms, 24mo, roan, gilt edges.....	0 20
163.	Testament, 8vo, sheep.....	0 55
164.	Do 32mo, roan.....	0 45

**SPANISH.**

165.	Bible, 12mo, roan, colored edges.....	<i>Valera</i> 0 90
166.	Testament, 32mo, roan.....	0 18

**PORTUGUESE.**

167.	Bible, 8vo, Persian Basil.....	1 60
168.	Testament, 32mo, roan.....	0 18

**SYRIAC.**

169.	Old Testament, Persian Basil.....	2 40
------	-----------------------------------	------

**ARABIC.**

170.	Bible, 8vo, Persian Basil.....	1 20
------	--------------------------------	------

**SWEDISH.**

171.	Bible, 16mo, sheep.....	0 65
172.	Testament, 12mo, sheep.....	0 38

**WELSH.**

173.	Bible, Nonpareil, 12mo, sheep.....	0 25
174.	Do do Ref. sheep.....	0 90
175.	Testament, Brevier, square 16mo, sheep.....	0 10
176.	Do Ruby, 32mo, roan.....	0 15

This Society can procure to ORDER, from the Parent Society, whole or parts of the Scriptures in the following languages:—Amharic, Arabic, Catalonian, Ethiopic, Malay, Persian, Polish, Piedmontese, Rarotongian, Swedish, Syrian, Turkish, Chinese, Chippewa, Esquimaux, Flemish, Hindostanee, Negro, and English.

Branches and Agents in the Country are particularly requested when they order Books from the depository to PROVIDE A CONVEYANCE, or direct how they can be sent without delay.

# MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

---

## HONORARY GOVERNORS FOR LIFE.

WILLIAM LUNN, ESQUIRE.

J. FROTHINGHAM, ESQUIRE.

J. A. MATHEWSON, ESQUIRE.

---

## NOTICES.

All Branches, Associations, and Depositaries are particularly requested to make out a yearly Report which shall embrace all the principal occurrences of the year, and a List of Subscribers, and send the same to the Depository, Montreal, or to the Rev. James Green, Travelling Agent, on or before the 25th day of December, that there may be sufficient time to prepare the Annual Report.

It is requested when remittances are made, that it be specified whether the same are to be placed to Purchase Account, or are Free Contributions.

It is particularly requested that Branches and Agencies will effect Insurance on their Stock. In many cases it may be made an item in the Policy which the Depository takes on his stock in trade; but where that cannot be done, if the Stock of Bibles be of the value of \$100, special Insurance must be affected.

Persons who subscribe TEN POUNDS at one time may be made LIFE-MEMBERS of this Society.

---

## FORM OF BEQUEST TO THE SOCIETY.

I give and bequeath unto the Treasurer for the time being of the Montreal Auxiliary Bible Society, formed in Montreal in the year one thousand eight hundred and twenty, the sum of \_\_\_\_\_ to be paid with all convenient speed after my decease, and the receipt of such Treasurer for the time being of said Society shall be a sufficient and valid discharge for said legacy.

PROCEEDINGS

OF THE

Forty-Eighth Annual Meeting

OF THE

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

WEDNESDAY, JANUARY 27TH, 1869.

The HON. JAMES FERRIER, PRESIDENT, occupied the chair.

The devotional service was conducted by the REV. G. MCRITCHIE.

The Annual Report for 1868 was read by the REV. PROFESSOR CORNISH.

I. Moved by the SECRETARY; seconded by the REV. CANON BANCROFT, D.D.; and

*Resolved*:—That the Report, an abstract of which has now been read, be adopted, printed, and circulated, and that the following gentlemen be the Office-bearers and Committee of the Society for the ensuing year. (*See next page.*)

COLLECTION.

II. Moved by the Rev. DR. BUSH, of New York; seconded by the Rev. J. B. BONAR; and

*Resolved*:—That this Meeting, whilst it acknowledges with devout thankfulness the blessing of Almighty God upon the past labours of this Society, recognizes in the spiritual condition of the inhabitants of this Province a strong stimulus to more strenuous efforts for overcoming the error and ignorance that so widely prevail.

III. Moved by the Rev. DR. BURNS, of Chicago; seconded by the Rev. JAMES GREEN; and

*Resolved*:—That this Auxiliary gladly records its growing confidence in the Parent Society, and rejoices in the large success vouchsafed to its operations during the past year; and earnestly prays that the political changes and events that are taking place in Europe, and other parts of the world, may be overruled by God for the furtherance of the great work in which it has for so long a period been engaged, with such signal blessings to mankind.

After the Doxology had been sung, the REV. DR. WILKES pronounced the Benediction and the Meeting adjourned.

## OFFICERS AND COMMITTEE OF THIS AUXILIARY.

PRESIDENT :—HON. JAMES FERRIER, SENATOR.

VICE-PRESIDENTS :—

PRINCIPAL DAWSON, LL.D., F.R.S. JOHN MATHEWSON, ESQ. JOHN SMITH, ESQ. REV. DR. TAYLOR.	REV. DR. WILKES, REV. W. BOND, M.A. WM. LUNN, ESQ.
---	--

TREASURER :—HENRY VENNOR, ESQ.

SECRETARIES :—

REV. GEORGE CORNISH, M.A.,.....	<i>Corresponding Secretary.</i>
ALEXANDER JOHNSON, ESQ., LL.D.,....	<i>Recording Secretary.</i>

COMMITTEE :—

REV. PROF. McVICAR, " J. B. BONAR, " DR. BANCROFT, " W. B. CURRAN, " JOHN ALEXANDER, " JOSHUA FRASER, " DR. LILLIE, " J. M. GIBSON, " G. DOUGLAS, " A. MACDONALD, " DR. JENKINS, " DR. IRVINE, " H. C. KÄHLER, " A. PATON, " GEORGE BROWN, " M. S. BALDWIN, " J. BORLAND, " J. B. CLARKSON, " DR. BALCH, " J. P. DUMOULIN, " ROBERT FERRIER, " A. YOUNG, " ROBERT CAMPBELL, " G. McRITCHIE, " — HUNTER, " J. P. LEWIS, " W. J. SHAW, " THOS. GALE, " — MEACHAM, " S. N. JACKSON, " THEO. LAFLEUR, MESSRS. G. W. REED, " E. K. GREENE,	MESSRS. HUGH McLENNAN, " FRED. McKENZIE, " ALEX. McPHERSON, " B. LYMAN, " T. M. THOMSON, " T. PATON, " THEO. LYMAN, " J. SINCLAIR, " R. CAMPBELL, " G. E. JAQUES, " H. MUNRO, " S. B. SCOTT, " G. ROGERS, " JOHN TORRANCE, JUN. " J. A. MATHEWSON, " DR. REDDY, " T. M. BRYSON, " M. H. SEYMOUR, " J. P. CLARK, " GEO. MOFFATT, " JAMES FERRIER, JUN. " A. ROBERTSON, " GEORGE BROWNE, " W. F. LIGHTHALL, " ROBERT IRWIN, " DAVID AIKMAN, CAPT. FARRELL, R.A., SIR HENRY HAVELOCK, BART., MESSRS. T. J. CLAXTON, " WM. ROSS, " GEO. CRUICKSHANKS, " CHARLES ALEXANDER, " JAMES LILLIE.
---	--

With power to add to their number.

SUB-COMMITTEES FOR 1869.

*Agency Committee* :—The President, Treasurer, the Corresponding Secretary (*Convener*), the Recording Secretary (*Secretary*), with Messrs. William Lunn, Rev. Wm. Bond, J. A. Matthewson, Rev. A. Macdonald, T. M. Thomson.

*Union Depository Committee* :—Messrs. H. Munro (*Convener*), Theodore Lyman, Robert Campbell, Geo. Browne.

*Committee on Stock* :—Messrs. Lunn (*Convener*), Munro, Sinclair.

*Hotels and Public Institutions* :—Messrs. Benjamin Lyman, S. B. Scott (*Convener*), M. H. Seymour, T. M. Bryson, Geo. Browne, Robt. Irwin, F. McKenzie.

*Railway Stations, Seamen, &c.* :—The Hon. James Ferrier (*Convener*), George E. Jacques, J. P. Clark, and Robt. Irwin.

AGENTS.

*Travelling Agent* :—REV. JAMES GREEN.

*General Agent and Depository* :—MR. THOMAS MUIR.

---

The Committee meet regularly at the Depository on the first Tuesday of every month, at half-past Four o'clock p.m. from 1st May to 1st November, and at Four o'clock p.m. from 1st November to 1st May; and oftener, as business may require.

The General Meeting of the Society is held annually, on the fourth Wednesday in January.

## REPORT FOR 1868.

---

The pleasing duty now devolves upon your Committee of submitting a general statement of the operations of this Auxiliary during the past year. The details of the work are given in the various Appendixes attached to this Report, the interesting and practical character of which should secure for them a careful perusal.

It affords your Committee much pleasure to be able to report that the labours of your Branches, Agents and Colporteurs have been attended with steady and gratifying success. In this result, there is much ground for thankfulness to Him whose Holy Word is by these means put into the hands of the people. Much work, however, yet remains to be done among the various classes of the population of this Province before the Bible is as widely possessed and read, as the members of this Society desire it should be.

### BIBLE HOUSE.

The same premises are occupied as were reported last year. The business is still under the diligent oversight and management of your General Agent, Mr. Muir, who continues to discharge his duties to the satisfaction of your Committee. The total sales and receipts at the Depository exceed those of the previous year, whilst the expenses of management have not increased. The same Societies as heretofore occupy the house in common with this Auxiliary.

### COLPORTAGE.

During the year there have been employed three permanent Colporteurs, and one occasional one. Two of these have laboured among the English-speaking inhabitants; one among the French; and one among the English and Gaelic. Their work has been prosecuted steadily, and with general success and acceptance on the part of the people. Among the French Canadians, strong opposition and threatened ill-treatment have been met with by your Colporteur, in some parts of the country. In fact, it is now and for some time past has been found, that as the efforts of this and other Religious Societies to send the Word of Life among our French Canadian fellow-subjects have been put forth with more energy, the Colporteur has had to encounter a more determined spirit of resistance. But there are many reasons for believing that this does not arise

from th  
their ov  
rageme  
the Soc  
If the p  
the dut  
hands.

Notw  
of last v  
branche  
a cheeri  
past year  
Mr. Gre  
ories has  
importan  
understo  
specialit  
heartily  
of Chris  
the conti  
the Bra  
pared wi  
year prev  
receipts f  
Bibles, b  
\$4,251.8

No ne  
which se  
out, and  
the prese  
existing h  
usefulness  
is being c

At the  
cation ha  
certain s  
with an a  
date. T  
your decis



from the people when they are left to the free and unbiassed exercise of their own feelings and judgment. And herein is much matter for encouragement and persistency in prosecuting this particular department of the Society's work, notwithstanding all the opposition excited against it. If the people have not the Bible, and are willing to receive it; it becomes the duty of Societies, such as this, by all proper means, to place it in their hands.

#### BRANCHES.

Notwithstanding many difficulties arising from the extreme severity of last winter, your Travelling Agent, the Rev. James Green, visited the branches with his wonted perseverance and punctuality. His report gives a cheering account of their labours and success. With the branches, the past year has been one, on the whole, of increased efficiency and liberality. Mr. Green says:—"The sale of the Scriptures from our Branch Depositories has been much larger, and the general interest much better. The importance and worth of the various anniversary meetings is better understood, and each year bears witness to a better appreciation. The speciality of "Holding forth the Word of Life," is more generally and heartily accepted as an invaluable service to the Churches and the cause of Christianity. No better indication of this truth can be given, than the continued increase of liberality tendered for its support. This year the Branches have returned \$6,322.40, an increase of \$415.89 as compared with the past year, and more by \$612.92 than the receipts of the year previous to that; and \$1,717.98 of an increase in three years. The receipts from the branches this year have been \$2,070.54 in payment for Bibles, besides what may have gone directly to the Depository; and \$4,251.86 in free contributions."

No new branches have been organized for the past two years; a fact which seems to shew that the field of our operations has been mapped out, and divided for working, to as large an extent as the exigencies of the present demand. What remains, therefore, for all to do, is to bring existing branches, from year to year, into a higher state of efficiency and usefulness. The facts and figures given above afford evidence that this is being done.

At the last Annual Meeting, your Committee reported that an application had been made by the Ottawa Auxiliary for a transfer to it of certain specified portions of the territory belonging to this Auxiliary, with an account of the action taken thereupon, and its results at that date. They further recommended that as the business was not ripe for your decision, no definite action should be taken therein at that time.

By the month of March, answers had been received from all the sixteen branches concerned in the proposed transfer, except two. The result of the reference of the question to the branches for their concurrence or non-concurrence in the proposed change was, that two voted for it, twelve against it, and two had not reported. By a circular bearing date March 16th, 1868, your Committee communicated these results to the aforesaid branches, and expressed their gratification that so many had decided to retain a connection that had so long and so happily existed between them and this Society. Soon after this, your Committee were pained to learn that the Committee of the Ottawa Auxiliary were not satisfied with this result, nor disposed to acquiesce in it. In a letter addressed to your President it was stated, that it was their intention to agitate the question among the branches, and to send their Colporteurs to labour in those portions of this Society's field covered by these branches.

To this your Committee replied, urgently deprecating any such action, on this ground, among others, that it would be in violation of the agreement to refer the matter to the branches for their decision, and would afford cause to the enemies of the good work in which the Auxiliaries were engaged for rejoicing.

Notwithstanding this, the Travelling Agent of the Ottawa Auxiliary, and others acting in its behalf, visited the branches and re-opened the question. The result has been, that a most of the branches have notified your Committee of their decision to connect themselves with the Ottawa Auxiliary. So painful an impression did the whole business, as thus managed by the gentlemen of the Ottawa Committee, make upon the minds of your Committee, that they felt it their duty, in the interests of this Society, to forward to them the following protest and remonstrance, to which no answer has been received:—

“That this Committee, having official intimation that the Ottawa Auxiliary Bible Society, is persistently interfering with Branches of this Society to induce their transference, and is sending its Colporteurs into the field occupied by these branches, after the distinct intimation of the results of the inquiry on this point, communicated to it on the 16th of March, 1868, and thus is bringing a long standing and successful arrangement into confusion detrimental to the cause all profess to have in view, hereby solemnly and respectfully remonstrate against this procedure as wholly contrary to the resolution of December 3rd, 1867, and the compact therein established.”

Your Committee cannot avoid the expression of their opinion, that such a method of procedure disregards that Christian comity which should

character  
bution of  
ecided on  
mended t  
Auxiliary

During  
Bibles; 8  
crease of

The pr  
kakee, to  
by the C  
obtaining

The nu  
total 100

The st  
of applic

“That  
to the Com  
from the r  
ment of a  
case where  
cation for

The inc  
has been

The st

The to  
\$14974.8  
compared

Among  
copies of  
imposed i  
into opera  
that Socie  
have prep

characterize the action of Societies which have for their object the distribution of the word of God. In the case of those branches that have decided on connecting themselves with the Ottawa Auxiliary, it is recommended that the connection heretofore subsisting between them and this Auxiliary be, by virtue of the action they have taken, regarded as severed.

#### NUMBER OF COPIES ISSUED.

During the year there have been sent forth from the Depository 8358 Bibles; 8231 Testaments; and 974 Portions; in all 17557, being an increase of 1632 over the number for 1867.

#### GRATUITOUS DISTRIBUTION.

The principal Grants made have been to the French Mission at Kankakee, to the Sailors Institute in this city, to the military hospitals, and by the Colporteurs to such persons as they may have found desirous of obtaining the Bible, but unable to purchase it.

The numbers amount to 418 Bibles, 575 Testaments, and 10 Portions, total 1003; value \$416.55.

The standing rule for Free Grants is here inserted for the information of applicants and recipients of Grants:—

“That grants of Scriptures shall be made only in such cases as shall appear to the Committee to be really necessitous; and there shall be further required from the recipients of such grants a report of their distribution, and the payment of any moneys received by the sale of any copies from said grants; in any case wherein these two conditions shall not have been complied with, no application for a second grant can be entertained.”

#### FINANCES.

The increase in the amount of the Free Contributions from the Branches has been already adverted to.

The statement of the Treasurer shows the state of the Finances.

The total receipts amount to \$17959.69, and the Disbursements to \$14974.82, showing an increase of receipts amounting to \$1937.30, as compared with the year 1867.

Among the items of Disbursements is one of \$117, paid as duty on copies of Scriptures imported by this Auxiliary. This duty has been imposed in accordance with the provisions of the new Tariff that came into operation during the past year: Your Committee, from a conviction that Societies such as this should be exempted from the payment of this, have prepared a memorial to His Excellency the Governor-General

praying for such exemption, and in this matter they have sought the co-operation of the other principal Bible Societies of the Dominion.

The thanks of this Auxiliary are due to the Upper Canada Bible Society for its liberal donation of \$684.56, for the work of Colportage, &c., among the French Canadians.

#### BIBLE-WOMEN'S EFFORT.

Four Bible-women have been engaged during the year, under the auspices of the Ladies Benevolent Association, and with the same ladies superintending as formerly. One of the Bible-women has recently been appointed to the Matronship of the Soldier's Home. Another has been engaged and has proved very efficient. The number actually working at present is four—three English and one French. Some new arrangements have been made with regard to the latter, which give promise of greater success than heretofore. Nothing, it is believed, can exceed the zeal and devotedness of these labourers, and the good they have done is very great, as will be seen from the more detailed report of the effort.

#### THE PARENT SOCIETY.

Your Committee recommend that a free contribution of £100 sterling, be remitted to the Parent Society, as an expression of growing confidence in it, and in the holy work in which it is engaged.

An abstract of the 64th Report is given in Appendix.

All which is respectfully submitted by your Committee.

y have sought the  
e Dominion.  
per Canada Bible  
rk of Colportage,

ar, under the aus-  
the same ladies  
has recently been  
Another has been  
ctually working at  
new arrangements  
romise of greater  
ceed the zeal and  
ne is very great,  
rt.

f £100 sterling,  
wing confidence

---

---

## APPENDIX.

---

---

**Dr. MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY IN ACCOUNT WITH HENRY VENNOR, TREASURER. Cr.**

1868.	To Remitted British and Foreign Bible Society for Scrip- tures, £140 sfg. ....	\$6823 33	By Balance on hand from last year .....	\$4108 68
"	" William Collins, Son, & Co., Glasgow, for Scriptures with M. V. Psalms .....	1739 01	" Cash Sales at Depository .....	\$1764 13
"	" Samuel Bagster & Sons, for Scriptures .....	40 05	" Remittances from Branches, Agents, Colporteurs, Bible-women, &c. ....	3644 50
"	" Paid Duty, &c., on Scriptures imported .....	117 90	" Grants, as per list .....	5408 63
		8720 29	" Collection at Annual Meeting .....	416 55
	COLPORTAGE.		FREE CONTRIBUTIONS.	
"	To paid John McMillan .....	471 08	Collection at Annual Meeting .....	141 08
"	" Daniel Ross .....	481 40	Less expenses .....	34 97
"	" Mitchel Seidler .....	496 92	Collected in the West Ward, per Hon. J. Ferrier and H. Munro .....	106 11
"	" Rev. J. Gear .....	102 00	West Ward, per Messrs. John Sinclair and R. Irwin .....	817 50
"	" Salaries of 5 Bible Women, employed by Ladies' Bible Association .....	594 00	Centre Ward, per Messrs. B. Lyman and W. Ross .....	286 75
"	" Salary of Rev. James Green .....	1000 00	St. Ann's Ward, per Messrs. B. Lyman and J. F. Clark .....	332 00
"	" Travelling expenses and postage .....	240 00	East Ward, per Theo. Lyman, Esq. ....	355 75
"	Remitted British and Foreign Bible Society, a dona- tion from Brockville Branch, £10 sfg. ....	1240 00	Contributions from Branches and Donations received at Depository .....	109 50
"	" from Perth Auxiliary, £10 sfg. ....	49 47	Collections by Ladies' Bible Association .....	4287 89
"	Value of gratuitous distribution as per list .....	48 80	Donations from Branches of Upper Canada Bible Society, for circulation of Scriptures amongst the French .....	722 17
"	Less received in repayment of grants .....	416 55	Donations for remittance to the British and Foreign Bible Society, from Perth Auxiliary .....	50 00
"	Remitted donation to the Parent Society, £100 sfg. ....	2 0	" Brockville Branch .....	50 00
"	" Paid Rent and management and incidental expenses of Bible House .....	414 55	Dividend on Bank Stock, 1867 .....	100 00
"	" Printing Annual Report, Bible-women's Report, Circulars, Notices, &c. ....	488 89	Dividend on Bank Stock, 1868 .....	40 00
"	" Discount on Silver and uncurrent funds .....	1000 00	Interest on funds in Savings Bank .....	120 00
"	" Postages, Carriages, Freight, Insurance, Packing Cases, &c. ....	371 30		104 10
"	" Balance in hands of Treasurer .....	309 23		
		186 94		
		2884 87		
		\$17359 69		\$17869 69

MONTREAL, January 23, 1869.  
Audited and found correct,  
T. M. THOMSON, }  
H. MUNKO, }  
HENRY VENNOR, Treasurer.

Military  
Roman C  
Steamer  
French M  
Indians a  
Sailor's I  
Mission S  
Female H  
Colporta  
By Memb  
By City M  
Branches

ISSU  
MEN  
S

MON

January.  
February  
March...  
April...  
May....  
June...  
July...  
August.  
Septemb  
October.  
Novemb  
Decemb

Tota

## GRATUITOUS DISTRIBUTION, 1868.

OBJECT OF GRANT.	Bibles.	Testaments.	Portions.	Total.	Value.
Military Hospitals.....	36	....	....	36	\$9 00
Roman Catholic at Dunham.....	1	....	....	1	0 90
Steamer Corinthian.....	1	....	....	1	0 75
French Mission, Kankakee.....	100	100	....	200	118 00
Indians at Caughnawaga.....	....	....	10	10	3 00
Sailor's Institute.....	38	42	....	80	8 83
Mission School, Seigneurs Street.....	24	....	....	24	6 00
Female Home.....	9	12	....	21	8 70
Colportage.....	203	399	....	602	161 63
By Members of Committee.....	5	3	....	8	2 75
By City Missionaries.....	1	19	....	20	2 55
Branches.....	Not reported	....	....	....	94 44
Total.....	418	575	10	1003	\$416 55

## ISSUES OF BIBLES, TESTAMENTS, AND PORTIONS OF SCRIPTURE IN 1868.

MONTHS.	Bibles.	Testaments.	Portions of Scriptures	Total.	CASH SALES.		
					MONTHS.	1867.	1868.
January.....	834	723	56	1613	January.....	\$111 48	\$102 99
February.....	522	632	3	1157	February.....	132 03	49 99
March.....	536	196	7	739	March.....	104 94	126 36
April.....	839	1116	111	2066	April.....	96 71	110 37
May.....	574	605	266	1439	May.....	80 93	247 59
June.....	483	424	62	969	June.....	109 13	154 22
July.....	366	343	80	789	July.....	88 47	75 62
August.....	339	273	148	760	August.....	139 97	76 15
September.....	736	1244	142	2122	September.....	133 18	160 95
October.....	821	1019	41	1881	October.....	98 21	116 81
November.....	572	453	....	1025	November.....	91 50	81 16
December.....	1736	1203	58	2997	December.....	332 16	461 92
Total.....	8358	8231	974	17557	Total.....	\$1518 71	\$1764 13

\$17859 69

HENRY VENNOR, Treasurer.

104 10

2984 87

\$17959 69

MONTREAL, January 23, 1869.

Audited and found correct,

T. M. THOMSON, }  
H. MUNRO. }

ISSUES OF BIBLES, &c., AND CASH RECEIPTS  
OF THE  
MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

*From its commencement in 1820, to the present period, January, 1869.*

	Periods.	Issues of	Cash Receipts.		
			£	s.	d.
1	From November, 1820, to June, 1821....	320	£	81	13 0
2	June, 1821, to June, 1822....	581		110	14 4
3	June, 1822, to June, 1823....	892		143	12 1
4	June, 1823, to June, 1824....	1404		81	5 1
5	August, 1824, to Aug., 1825....	622		135	6 0
6	August, 1825, to Aug., 1826....	1798		429	19 7
7	August, 1826, to Aug., 1827....	1807		195	5 5
8	August, 1827, to Aug., 1828....	1937		206	3 11
9	August, 1828, to Aug., 1829....	3908		296	16 11
10	August, 1829, to Aug., 1830....	3823		349	10 1
11	August, 1830, to Aug., 1831....	2977		245	14 2
12	August, 1831, to Aug., 1832....	2089		319	9 11
13	October, 1832, to Oct., 1833....	2093		390	15 9
14	October, 1833, to Oct., 1835....	1467		194	16 4
15	January, 1835, to Jan., 1836....	1464		500	2 5
16	January, 1836, to Jan., 1837....	1645		234	9 7
17	January, 1837, to Jan., 1838....	4014		428	3 3
18	January, 1838, to Jan., 1839....	4348		509	1 9
19	January, 1839, to Jan., 1840....	7106		725	17 0
20	January, 1840, to Jan., 1841....	5498		771	6 3
21	January, 1841, to Dec., 1841....	5568		819	16 1
22	January, 1842, to Dec., 1842....	5912		689	6 5
23	January, 1843, to Dec., 1843....	5702		659	14 2
24	January, 1844, to Dec., 1844....	7846		1079	1 3
25	January, 1845, to Dec., 1845....	9953		936	15 11
26	January, 1846, to Dec., 1846....	10413		903	6 4
27	January, 1847, to Dec., 1847....	11593		709	8 7
28	January, 1848, to Dec., 1848....	10227		818	13 8
29	January, 1849, to Dec., 1849....	7981		888	13 4
30	January, 1850, to Dec., 1850....	7484		1011	19 7
31	January, 1851, to Dec., 1851....	11181		1178	8 11
32	January, 1852, to Dec., 1852....	11019		1161	7 9
33	January, 1853, to Dec., 1853....	8069		1561	16 1
34	January, 1854, to Dec., 1854....	13649		1869	16 7
35	January, 1855, to Dec., 1855....	11484		1642	8 0
36	January, 1856, to Dec., 1856....	12015		1968	15 5
37	January, 1857, to Dec., 1857....	11145		1721	14 8
38	January, 1858, to Dec., 1858....	12502		2147	18 0
39	January, 1859, to Dec., 1859....	11516		2257	10 11
40	January, 1860, to Dec., 1860....	12816		2654	4 5
41	January, 1861, to Dec., 1861....	13606		2518	15 11
42	January, 1862, to Dec., 1862....	12891		2830	16 4
43	January, 1863, to Dec., 1863....	14913		2779	6 5
44	January, 1864, to Dec., 1864....	15839		2905	18 5
45	January, 1865, to Dec., 1865....	16046		2600	16 0
46	January, 1866, to Dec., 1866....	13601		2798	1 0
47	January, 1867, to Dec., 1867....	15925		3205	9 4
48	January, 1868, to Dec., 1868....	17557		3462	17 1
		368246	£	46052	17 7

DR.

To amount  
" "  
" Mont  
" Wm.  
" Upper  
" Amou  
" Stock

CR.

By Bibles  
" Debts  
" House  
" Bank  
" Cash

E. & O.

REC

From Col  
" Sur

FF

Collection  
1867  
close  
Hon. R. J.  
Dr. Wilk  
J. L. Mor  
Prof. A.  
Col. War  
Tannerie  
Fourth i  
of \$



STOCK ACCOUNT.

DR.

To amount due British and Foreign Bible Society.....	\$3615 74
“ “ at Credit of French Colportage account.....	449 65
“ Montreal Bible House Fund .....	140 00
“ Wm. Collins Sons & Co.....	829 93
“ Upper Canada Auxiliary.....	92 44
“ Amount due Agents, Colporteurs &c.....	93 46
“ Stock for Balance.....	14048 36
	<u>\$19269 58</u>

CR.

By Bibles and Testaments as per Inventory .....	\$5739 81
“ Debts due by Branches, Agents, Colporteurs, &c.....	9244 90
“ House in Melbourne.....	500 00
“ Bank Stock, Bank of Montreal.....	800 00
“ Cash in hands of Treasurer.....	2984 87
	<u>\$19269 58</u>

THOMAS MUIR, *Depository.*

E. & O. E.

RECEIVED ON PURCHASE ACCOUNT AT THE DEPOSITORY.

From Colporteurs and Bible Women .....	\$1041 23
“ Sundry persons.....	420 37
	<u>\$1461 60</u>

FREE CONTRIBUTIONS RECEIVED AT THE DEPOSITORY.

Collections in West Ward for 1867, after accounts were closed .....	61 50	Humphrey .....	25 00
Hon. R. Jones (1867) .....	10 00	A Friend in Ormstown.....	5 00
Dr. Wilkes .....	2 00	A Friend in Sorel .....	1 00
J. L. Morris .....	5 00	Miss Wilson, Sorel.....	1 00
Prof. A. Duff .....	4 00	Dr. Dawson .....	10 00
Col. Ward, 60th Rifles .....	5 00	Hon. R. Jones (1868) .....	10 00
Tanneries S. School .....	5 35	R. S. R. ....	2 50
Fourth instalment of a Legacy of \$100, from the late J. N.		Alex. Johnson, LL.D. ....	4 00
		Mrs. James Poet .....	1 00
			<u>\$152 35</u>

Cash Receipts.

£	s.	d.
81	13	0
110	14	4
143	12	1
81	5	1
135	6	0
429	19	7
195	5	5
206	3	11
296	16	11
349	10	1
245	14	2
319	9	11
390	15	9
194	16	4
500	2	5
234	9	7
428	3	3
509	1	9
725	17	0
771	6	3
819	16	1
689	6	5
659	14	2
1079	1	3
936	15	11
903	6	4
709	8	7
818	13	8
888	13	4
1011	19	7
1178	8	11
1161	7	9
1561	16	1
1869	16	7
1642	8	0
1968	15	5
1721	14	8
2147	18	0
2257	10	11
2654	4	5
2518	15	11
2830	16	4
2779	6	5
2905	18	5
2600	16	0
2798	1	0
3205	9	4
3462	17	1
16052	17	7

MONTREAL LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

MRS. J. W. DAWSON.....*President.*  
MRS. JOHN LEEMING.....*Vice-President.*  
MRS. DAVID TORRANCE.....*Treasurer.*  
MISS LUNN.....*Secretary,*

COMMITTEE.

MRS. S. HEDGE,  
" N. B. CORSE,  
" FARRELL,  
" MAY,  
" CLARKSON,  
" JOHN TORRANCE,  
" TRENHOLME,  
" REDDY,  
" LAFLEUR,  
" ATWATER,  
" BAYLIS,  
MISS EVANS,  
" CORSE,

MISS CAMPBELL,  
" MATHEWSON,  
" BRUSH,  
" BANCROFT,  
" E. MATHEWSON,  
" BURNS,  
" DAWSON,  
" FRASER,  
" MCGILL,  
" JENKINS,  
" BANCROFT,  
" GORDON.

With power to add to their number.

Lady Superintendents.

MRS. DAWSON, *General Superintendent.*

MDE, LAFLEUR,  
MRS. JOHN LEEMING,

MISS EVANS,  
MISS LUNN,

Bible Women.

MRS. SCOTT,  
MRS. PICKUP,

MRS. McADAM,  
MDE. GUERPILLON.

DISTRICT

DISTRICT

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

## DISTRICTS OF LADIES' BIBLE ASSOCIATION.

---

### ASSOCIATION.

*President.*  
*Secretary.*  
*Treasurer.*  
*Secretary.*  
  
 CAMPBELL,  
 MATHEWSON,  
 BRUSH,  
 BANCROFT,  
 E. MATHEWSON,  
 BURNS,  
 LAWSON,  
 CRASER,  
 MCGILL,  
 ENKINS,  
 BANCROFT,  
 BORDON.  
  
 WANS,  
 WANN,  
  
 ADAM,  
 BERPILLON.

- DISTRICT No. 1.—From Bleury Street to St. Urbain Street, and from Craig Street to Dorchester Street.
- “ “ 2.—From St. Urbain Street to St. Lawrence Street, and from Craig Street to Dorchester Street.
- “ “ 3.—From St. Lawrence Street to Sanguinet Street, and from Craig Street to Dorchester Street.
- “ “ 4.—From Sanguinet Street to St. Denis Street, and from Craig Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 5.—From Bleury Street to St. Urbain Street, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 6.—From St. Urbain Street to St. Lawrence Street, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 7.—From St. Lawrence Street to Sanguinet Street, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 8.—St. Louis Suburbs from Champ de Mars Street to St. Catherine Street and from St. Denis Street to St. Hubert Street.
- “ “ 9.—From Dalhousie Square to Papineau Square, and from St. Mary Street to the River.
- “ “ 10.—From Dalhousie Square to Papineau Square, and from St. Mary Street to Craig Street.
- “ “ 11.—From St. Hubert Street, to Amherst Street, and from Craig Street to the City limits North.
- “ “ 12.—From Amherst Street to Visitation Street, and from Craig Street to the City limits North.
- “ “ 13.—From Visitation Street to Papineau road, and from Craig Street to the City limits North.
- “ “ 14.—From Papineau road to Parthenais Street, and from the River to the City limits North.
- “ “ 15.—From Bleury Street to Beaver Hall and Radegonde Street, and from Craig Street to Dorchester Street.
- “ “ 16.—From Bleury Street to Union Avenue, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 17.—From Beaver Hall and Radegonde Street to St. Monique Street, and from Craig and St. Antoine Streets to Dorchester Street.
- “ “ 18.—From Phillips Square and Union Avenue to McGill College Avenue, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 19.—From St. Monique Street to Mountain Street, and from St. Antoine Street to Dorchester Street.
- “ “ 20.—From Mountain Street to Richmond Square and City limits, and from St. Antoine Street to Dorchester Street.
- “ “ 21.—From McGill College Avenue to Mansfield Street, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 22.—From Mansfield Street to Drummond Street exclusive, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 23.—From Drummond Street on both sides to the City limits, and from Dorchester Street to Sherbrooke Street.
- “ “ 24.—From Victoria Square and Craig Street to St. Marguerite Street, and from Bonaventure Street to St. Antoine Street.

- DISTRICT No 25.—From St. Marguerite Street to the City limits West, and from Bonaventure Street to St. Antoine Street.
- “ “ 26.—From McGill Street exclusive to Chaboillez Square, and from Bonaventure Street to College Street.
- “ “ 27.—From Chaboillez Square to the City limits, St. Joseph Street on both sides to William Street.
- “ “ 28.—From Sherbrooke Street to the City limits North, and from Bleury Street to St. Denis Street.
- “ “ 29.—From Sherbrooke Street to the Mountain, and from Bleury Street to Upper Peel Street.
- “ “ 30.—From Sherbrooke Street to the Mountain, and from Upper Peel Street to the City limits West.

The v  
of novel  
and in  
employe  
in the S  
her room

It wil  
for the r  
are draw  
of destit  
small an  
tion in  
employ  
the miss  
distinct  
cannot b  
necessar  
in its aid  
it is imp  
thing for  
is more  
of Bible  
the part  
conferen  
In evi  
give ext

ts West, and from  
Square, and from  
St. Joseph Street  
North, and from  
and from Bleury  
and from Upper

NINTH REPORT  
OF THE  
**Bible Women's Effort,**  
IN CONNECTION WITH THE  
LADIES' BIBLE SOCIETY.

---

The work of the Bible-women in the past year presents no features of novelty; but has been carried on in, the main by the same agents and in the same manner as in former years. One of the Bible-women employed has however retired from the work, to take the place of matron in the Soldiers' Home, and another, after trial, has been accepted in her room.

It will be seen from the statement appended that the sums contributed for the rents of Mission rooms, those centres into which the poor mothers are drawn to be taught by the superintendents, and for the relief of cases of destitution, have been quite exhausted. This arises partly from the small amount of contributions and partly from the greatness of destitution in the city, in the present winter, which is due to want of employment and to the prevalence of epidemic disease. The friends of the mission are aware that the sums contributed for this purpose are quite distinct from the subscriptions to the Ladies' Bible Association, which cannot be applied to uses of this kind; and we feel assured that it is only necessary to point to the present state of the fund to insure contributions in its aid. When families are found destitute of the necessaries of life it is impossible to minister to their spiritual needs, without doing something for their bodies as well, and it may be safely affirmed that no aid is more judiciously given than that administered by the superintendents of Bible-women, when by actual, and generally oft-repeated visitation on the part of the latter, the precise nature of the case is ascertained, and by conference with her superintendent the best means of relieving it.

In evidence of the nature of the work being done, we shall as usual give extracts from the reports of the several districts.

## FIRST DISTRICT.

During the year three women have been induced to give up houses of ill-fame. One of these had been visited for five or six years; had at first been an inmate in the house, which she afterwards kept. For the last two years she confessed she had been a miserable woman. The Bible was constantly read in her house, and the oftener it was done so, the more wretched she felt. The Bible Woman very often prayed alone with her. Last winter one of the girls, who died in her house, in her last hours spoke very solemnly to this woman. She at last made up her mind to leave in the summer, and a farmer, who knew her as a child, living at ———, gave her a home and welcome. She is with him and his wife now, and helps them in their work. On leaving, she would not give the house to any of the inmates, as the evil would be continued, but gave it up to the landlord. Now a respectable family lives in each flat.

She really seemed to have given herself to Christ and to have felt the sin she had committed against God. She looked above for strength to overcome, and lead a new life. She is doing well with the kind friends who have done so much for her.

Another woman has gone to ———. She was married, but her husband left her during the American war, and she has never heard of him since. She felt this very much. She has two little girls, nice children, and on their account as well as her own, she felt the sinfulness of her life. She has a married brother and other relatives at ———. She had been six years in one house, at first an inmate in it. It was the reading of the Word, and the application of it, that made her feel disgusted with the life she was leading, and determined her at last to give it up. The last who gave up her house left town the beginning of December, to live with her brother, a farmer, living fifty miles at the back of ———. He came to town on business, did not know whether his sister was alive or not. She was not able to write. There had been ten in the family, and these were the only ones left. They were Irish Protestants. The Bible Woman knew her when she was an inmate in other houses, and she had kept one herself for four or five years. She was often troubled about the sinful life she led, but these convictions wore away. One of the inmates of the house adjoining her's died, and her body was thrown into the shed, and the Bible Woman gathered them out of both houses to speak to them, pointing to this wretched creature, lying dead, bid them take warning by such a fate as hers. This death made a lasting impression upon this woman's mind. Other impressions wore away but this never. The Bible, had long been read to her, but she could not bear it, for it brought her mother's memory so vividly before her with the words she had so often spoken to her. She lost her interest in the life she was leading, for she shewed plainly she did not care whether any body entered her house or not.

Latterly the Bible Woman read and prayed with her alone, the general reading did not satisfy her. The night before she left, the Bible Woman took tea with this woman and her brother at her house at nine o'clock. She had family worship with them afterwards, and then they sat down to talk. She said "I feel so much of the love of Christ in my heart, that the world and all its cares do not trouble me."

Upward of whom, respectable. The name of the relation. We shall

One sent away by Methodist which one said she had sinner. She said—"the of grace.

A large them very well, and God could influence.

The work brought with that truth a wonder

Then a deceived

One of short time her. They not with Bible Woman "mama." I there and her. He p asked for well off, well brou

Another was entr her to h drink no he was a a Christ forgiven. forgiveness on the she read She wrot

Upwards of twenty-seven girls have been sent away during the year, several of whom, perhaps we might say, many, were brought up well and belonged to respectable families, and were rescued before they had become hardened in sin. The name of each could be given, the places to which they have been sent, and the relatives who have received them; but we think it well to withhold this. We shall give one or two instances, which may serve as a fair specimen of all.

One sent away in February, had been a respectable girl in service, and was led away by a soldier. She had been well brought up, was a member of the Methodist Church in Lagauchetiere Street, and attended a class-meeting with which one of the city Missionaries met. She repented bitterly of her sin. She said she had once professed to be a Christian and she had become such a heavy sinner. She seemed really to be changed in heart. As she left the Bible Woman she said—"though far separated from each other, we can always meet at the Throne of grace. I know you won't forget me as I shall never cease to pray for you."

A large proportion of these girls were before respectable servants, some of them very ignorant, who had had few advantages, others could read and write well, and not a few had had a good religious training, and their recovery under God could be attributed more to a mother's prayer than to any other cause or influence.

The word of God with the Bible Woman's earnest appeal as a mother, only brought vividly to the heart the truth which had long lain dormant there, and that truth associated with a mother's tears and prayers and living example. Is it a wonder that such are rescued from a life of sin and shame?

Then again some are from a class above those in service, who have been deceived by a friend who had promised marriage.

One of these came here in the beginning of summer, and was only here for a short time. She was engaged to be married; but the young man disappointed her. They quarrelled, and she left home, and he disappeared at the same time but not with her. Her friends advertised for her in a Montreal paper, and the Bible Woman took it to her and she said, "that's me, oh! my poor broken hearted mama." Her brother came for her, went to the Hospital first, and did not find her there and was directed to the Bible Woman's house and found his sister through her. He prayed with the Bible Woman such a heart-felt prayer, and so earnestly asked for a blessing on the Bible Society. Her friends were respectable people, well off, and she did not look as if she had ever done any work, and had been well brought up.

Another came from ——. She ran away from home, with an American. She was entrapped by one of these women in the street who promised to bring her to her own home. There she was almost distracted, could neither eat, drink nor sleep. Her father was written to by the Bible Woman, she said he was a good man, and her mother, a religious woman, and she had been a Christian, but now a fallen one, and she did not think she could be forgiven. A beautiful letter was received from her father, full of Christian forgiveness, and money enclosed to take her home, and he would meet her on the way. She was sad enough at the thought of meeting her father; she dreaded it, because of all the sorrow she had caused him and her family. She wrote after she reached home. We cannot help reminding the public of

the great need in a growing city like this, of a Servants' Home. How very many, who might otherwise become hopelessly lost, would be preserved in the paths of virtue and respectability, were there such a place for these unprotected girls to go to. The above facts are the loudest appeal, and let it be remembered that for one who is brought back, there are twenty that live and die in the sin.

Mothers' meetings have been held during the year once a week. During the winter months the women come more regularly, and some have paid in regularly to the Clothing and Provident Club, receiving back again the money with good interest, or the value in goods. More have this year availed themselves of this help, and a great deal has been purchased for them, which they have paid for by weekly instalments.

Two dollars sent to the Bible Woman by a lady, to which another dollar has been lately added by herself, has helped very many families. It has been lent over and over again to help those in trouble in the payment of their rent, or the grocer's bill, and it has been always returned, and generally in 5 cent pieces. It has been a great boon to them.

In this district the attendance in the winter months at the mother's meeting is stated to have been from 12 to 15, and the amount paid in by the women for clothing £24 9s 6d.

#### SECOND DISTRICT.

The Bible Woman in the 2nd district has continued during the past year (with the exception of a fortnight occupied by going to see a relative supposed to be dying) in her regular visitation of the English, Scotch, Irish, German and Italian protestants inhabiting her densely populated district; where, in places scarcely noticeable to passers by—such as the Rookery, Tabb's Yard, Bronsden's Lane and many others—there are sometimes six, eight or even twelve families, crowded into a space only large enough for one—and to each family in those crowded courts and yards as well as to the more scattered ones in the District, has she faithfully carried the *Word of Life*; reading it for all who will permit her, and trying to impress its truths upon their hearts; praying with them and urging the necessity of their attending more to the concerns of Eternity—and though often repulsed, often depressed; yet, through the mercy of God; notwithstanding these many discouragements, she has not been allowed to faint, but has been occasionally cheered by some scene, such as the angels rejoice over; and in many cases has had the strong consolation of feeling that her "message of peace" has not been delivered in vain; but that at least, to a few, it has been "the savour of life unto life."

A more central mission room was obtained in the house of a respectable widow in Dorchester Street; but as the numbers who attend are occasionally large, it has been found too small, and a larger room is being sought for. This mission room from its convenient locality, was chosen as the place of meeting for the Superintendents and Bible Women, for special prayer for a blessing on the work, and for several weeks this was continued; and when the women attending the mother's meeting heard of this they were much moved, even to tears and the serious attention which they gave to the truths read to them was felt to be one of the answers from a prayer—hearing God.

The mot  
short inter  
ness being

Since th  
all seem at  
in the case  
ings, and v  
the benefit  
able to att  
fect knowl  
told her fri  
seed alive

There ha  
even in the  
destitution  
in tickets  
on account  
extreme cau  
of Refuge.  
give the sn  
more gener

The num  
out to be r  
very small  
made by th  
aid in givi

The Pro  
year, (a lit  
have increa  
possible.  
ceeds of he  
low cases.

when she fi  
12 Bibles  
scribing for

No regul  
ment, but m  
dent when

Donation  
Mrs. D. Mc  
H. Evans, I  
of a few ne  
given, it is  
the receiver

Very use  
from J. P. C  
Claxton, E



The mothers' meetings, and the girls' class, have been kept up with only a short intermission during the great heat of the summer, so many cases of sickness being then on her list, it was thought advisable to discontinue them.

Since they have been resumed, the number has steadily increased, and they all seem attentive and earnest, and express themselves as anxious to come; and in the cases of three aged women, who had been regular attendants at the meetings, and who died during the year, they each on their dying beds testified to the benefit they had received there, and the great comfort they felt it, while able to attend one of these. A German woman, who it was feared, from her imperfect knowledge of the English, would not receive the same benefit as others, told her friends that the meetings had brightened her faith, and kept the good seed alive in her heart; and she died looking to "Jesus only."

There has been a great deal of poverty met with in the District this year, even in the summer—want of work and sickness causing much discomfort and destitution amongst the laboring class, and this has occasioned a larger outlay in tickets for food than usual; but no wood tickets have been given out, both on account of the scarcity of funds and the possibility of getting wood for any *extreme* cause that came under the notice of the Bible Woman from the House of Refuge. The Superintendent, however, greatly regrets not being able to give the small portion of wood which was formerly given, and which could be more generally distributed than a large quantity.

The number of gray and white cotton garments, stockings, quilts, &c., given out to be made during the year was more than eight hundred, and as only a very small portion of this has been purchased by the poor—the sales have to be made by the Basket Woman, and purchasers from the basket are solicited to aid in giving employment to those willing to work.

The Provident Fund and Clothing Club amounts to about the same as last year, (a little over \$70) though the number of contributors are fewer, yet a few have increased their savings, showing the great advantage of the plan when possible. One woman has in about eight months, purchased out of part proceeds of her work, a warm dress, four other garments, a quilt, sheets and pillow cases. She says it was a happy day for her spiritually and temporally, when she first came to the Mission Room.

12 Bibles have been sold, and five given away, and several have begun subscribing for family Bibles.

No regular record has been kept of persons benefitted by getting them employment, but much has been done in this way, by both Bible Woman and Superintendent when the parties could be recommended as trustworthy.

Donations of clothing have been received from Mrs. Stotesbury, Mrs. Dawson, Mrs. D. McKay, Mrs. Robertson, Mrs. Gault, Miss Evans, "A Friend," Mrs. J. H. Evans, Mrs. Churchill and Mrs. Springles; all of which with the addition of a few new garments, in all two hundred and thirty-five articles, have been given, it is hoped with judgment and care, and have in several cases enabled the receivers to take employment, they could not otherwise go out to obtain.

Very useful pieces of cloth and other material for quilts, have been received from J. P. Clark Esq., Messrs. Ogilvie & Co., Messrs. Gault Bros. and J. T. Claxton, Esq.

The following are extracts from the Bible Woman's Journal.

Called on Mrs. N.— was sorry to find them in great want—she made me welcome, and called all her children round to listen to the word of God and joined fervently in prayer—she promised to send the eldest girl to the sewing class as soon as she could manage her clothing. This is a want I often meet with.

Called on eleven Protestant families in —Street—was permitted to read the Scriptures in all, and had prayer in five of the houses. In Mrs. L.—'s had a long conversation about the Saviour—she has a great knowledge of the Bible, and seems a pious woman, trusting in God, though sometimes overcome by work and anxiety; having five children (the eldest always ill) and she is a widow.

Visited the few Protestant families in——. This is a very disagreeable place to visit; they are a mixture of Roman Catholics, Protestants and Jews, each against the other, talking and looking after each other's concerns, ignorant and self-righteous and always craving help. I know no place where religious instruction is more needed or harder to be given. I have heard that almost every denomination have tried efforts for good here, and with small success.

Called on Mrs. N.— dying of consumption, gave her the flannel of which she was much in need; I promised to represent their case, and get them some help—the poor sick woman has little to keep her warm or comfort her in any way—read a portion of Scripture and prayed with the family.

Called on Mrs. K— a pious woman in good circumstances and who does all she can to help and improve her poorer neighbours; her husband told me he had lately been travelling and had taken all the papers and tracts I had left at his house and given them to the people he met. They both seem zealous for the spread of the Gospel.

Visited poor S— now nearly four years ill, she seems to think seriously of her spiritual concerns and is earnestly seeking God's mercy through Christ. I have now strong hopes, that she is turning with full purpose of heart to that Saviour who has borne with her so long—read, exhorted and prayed with her.

Was requested to call on a family in — Street. I found them up several flights of stairs—the man very bad with small pox; they received me gladly and asked me to read and pray with them, I was pleased to see the place so clean, indeed the only clean place here, where dirt, poverty, whiskey and quarrelling, continually prevail.

Called on Mrs. S— she is getting better, I find her sickness was brought on by over exertion while her husband was in Hospital with a broken leg—she has been at the point of death—I never expected to see her rise from her bed, I got them wood and food from the Refuge, which was a great blessing to them, and I lent her sheets and pillow covers from the Mission Room, for which she was very grateful—I think them deserving people, always glad to listen to the word of God.

Met a lady a few days since, and although it was bitter cold, she stopped to say to me "I think you visit the poor," I said I am a servant of the Bible Society to sell and read the Bible to them; she then said she was willing to aid me in any distressing case. I called on her to-day for a destitute woman who had been burned out, and this Christian lady gave me a warm cloak and other

articles, and on giving Mrs. G. ably dress has asked find many ties are ca woman as ening lang to know w

In this d first half o reports.

The inc much add have been office in vi the dire di have been Board, yet has visited over twent the mother during tha blankets an during the number of are regula sight. Ni to be cloth Hospital, t The work pray for in

On the intendent

Having Bible Wor thought m carried out going from them, and adjunct, w of the distr ing into sel intimately tations, wit

man's Journal.

at want—she made me wel-  
the word of God and joined  
girl to the sewing class as  
nt I often meet with.  
t—was permitted to read  
ses. In Mrs. L—'s had  
at knowledge of the Bible,  
sometimes overcome by  
always ill) and she is a

a very disagreeable place  
testants and Jews, each  
concerns, ignorant and self-  
here religious instruction  
at almost every denom-  
success.

the flannel of which she  
and get them some help  
omfort her in any way—

stances and who does  
her husband told me he  
and tracts I had left at  
both seem zealous for

ns to think seriously of  
mercy through Christ.  
urpose of heart to that  
and prayed with her.  
found them up several  
y received me gladly  
ed to see the place so  
ly, whiskey and quar-

kness was brought on  
h a broken leg—she  
er rise from her bed,  
reat blessing to them,  
Room, for which she  
s glad to listen to the

cold, she stopped to  
vant of the Bible So-  
e was willing to aid  
estitute woman who  
rm cloak and other

articles, and some money to help to get her a bed; a child present also insisted on giving her mite.

Mrs. G—the person helped, came to the meeting a few days after, comfort-ably dressed, going the next day to a situation that had been obtained for her. has asked to call on Mr. K—a Protestant married to a Roman Catholic. I find many such unequally yoked ones in my district, and almost always both parties are careless of any spiritual good. The man allowed me to read, but the woman as I left the house followed me, herself and a lodger, using very threaten- ing language and saying they would not have the Bible read. It is hard to know what to do in a case like this.

THIRD DISTRICT.

In this district the Bible-woman formerly employed continued her work in the first half of the year, with her usual success. For last winter her superintendent reports.

The inclemency of the weather during this winter has necessarily thrown much additional work on the hands of the Bible-woman, although we are and have been making strenuous efforts to confine her to the strict duties of her office in visiting and reading the Scriptures, yet is impossible to turn away from the dire distress which daily crosses her path; and although some objections have been made to the time of the Bible-woman being given to the poor relief Board, yet we find it a necessity in preventing imposition. Our Bible-woman has visited numerous cases for the Board with great efficiency; we have added over twenty Protestant families since the commencement of the year. Most of the mothers have been brought to our mothers' meeting, which has averaged during that time twenty-five per week. About eight dollars have been paid for blankets and clothing, but we find most of them too destitute to pay anything during the present severe winter. Only one Bible 60c. has been sold. Quite a number of soldiers' wives, mostly very young women, living out of Barracks, are regularly visited and express much gratitude for the Bible-woman's over- sight. Nine children have been brought into the day school, all of whom had to be clothed. Two young girls have been got into situations, two women into Hospital, ten families visited for the Refuge Board; sat four days at the Board. The work is thus enlarging on our hands, by which we feel encouraged and pray for increased strength and faith in the work.

On the subject of the precise duties of the Bible Woman, the super- intendent of this district remarks.

Having long been impressed with the conviction that the true duties of a Bible Woman, are very different to those [praetised in my district, I have thought much which is the best way to get nearer the practice so extensively carried out in London, of which we read in the Missing Link, of a Bible Woman going from house to house in a district, reading the Scriptures, conversing about them, and praying wherever allowed. Is not the mothers' meeting the only adjunct, which should be connected with her duties. And should not the relief of the distressed, attendance on the sick, reclamation of the fallen, and gather- ing into schools of the children, devolve on other organizations, more or less intimately connected with the Bible Woman's simple discharge of her daily visi- tations, with God's word in her hand and on her tongue.

On the Superintendent may devolve the overseeing these other important agencies, and it will be well when they can be carried out together, from one common fund, or from separate sources, but I am increasingly convinced that the Bible Woman should be strongly impressed, that the discharge of her duty is confined to the special object of reading where or when she can, selling or circulating the Holy Scriptures, adding as she may have opportunity, counsel, conversation, and prayer, nor should she hesitate to hear the tale of temporal distress and want, and shew her sympathy therewith, by a prompt report to her superintendent, or others in charge of relieving distress. I have sometimes thought there must be something in the characteristics of our population which prevents the adoption of these views, or is there anything in the system of districts, which may hinder it? And are we doing all we can to secure the service of fitting agents of this kind?

In a subsequent report she returns to the subject, after giving details of the nature of the work as follows:—

Our work during the last two months has been considerably hindered from the broken health of our Bible Woman, who has often been laid aside from that cause. The last two weeks she has been able to make up a good deal of lost time, and we have now our district fairly under way. Many of our families were tossing about the two first weeks in May, often without shelter. This circumstance alone brings much difficult work on the Bible Woman. Our mothers' meeting has averaged *nine*, and they evince considerable interest in the reading of the Word, which we trust has been made to some of them the savor of life unto life. During the last month one of our mothers' meetings has been added to the Mission Church, two of our number offer prayer with much humility and acceptance, and we trust are renewed by the spirit of Christ; and although we see much of the natural man existing, we cannot but exclaim "What hath God wrought" Much sickness has prevailed, Scarlet Fever almost emptying our day-school, some weeks; our poor mothers have been greatly tried, but the timely visits of the Bible Woman have often dispelled the heavy cloud by the kind attention to the wants of the little ones. We have had to call in the aid of a physician in several cases, and supply medicines in others.

It is utterly impossible to put in a report, the amount of benevolent work, which grows out of the original work, which cannot be ignored or passed by, and we have the Master's example, that whilst preaching the Gospel, he often turned aside to heal the sick, compassionate the widow, bless the children, and even admonish the poor adultress. In one and all of these labours of love, we have been permitted to help, during the past two months; four children have been placed in Institutions, two women have been taken to the Rescue Home, several to Hospital, and places procured for girls and boys. We often find our trouble, in finding work for individuals, ill requited by their neglect and idleness.

In July and August the Bible Woman of this District was allowed to take the temporary charge of the Soldiers' Home, with the hope of her returning to her Bible work, which she did for a short time, but only to be again transferred to the Home, with the arrangement that half her time was to be given to visit the the soldiers' wives. Her health, however, was found unequal to this double charge, and it was finally decided that she should devote her whole time to her new sphere, and was consequently set free from the work of the mission.

The  
own pr  
tion to t  
to be st  
mothers  
month,  
During  
given to  
club has

The wo  
cannot be  
Protestan  
the first p  
ally on a  
the eleme  
not do "t  
Woman no  
of Christ's  
garments  
have them  
happy to s  
doleful cry  
to read" h

Notwish  
yet, on rev  
not at liber  
say that m  
visited, hav  
us hopes th  
fruit to the  
casting our  
let us hope  
souls than t

It has be  
on account  
sequence ha  
besides gre  
order to fin  
at the begin  
may hardly  
a most exce  
tics will sh  
and twelve  
not less tha

The lady superintending this District has as usual defrayed from her own purse the incidental expenses of the mission, a very important donation to the work, in addition to her own time and labor. It ought also to be stated that in addition to the visiting work, the regular weekly mothers' meeting had been kept up, with the addition of tea once a month, a day school for children has also grown out of the mission. During the most inclement season of the year, soup and bread had been given to the children in attendance at an expense of \$30, the clothing club has also been continued with much benefit throughout the year.

#### FOURTH DISTRICT.

The work of the Bible Woman among the French Canadian Roman Catholics cannot bear comparison with that of her fellow labourers among our English Protestants, either as to the number of daily visits paid or of Bibles sold. In the first place the ignorance of the Roman Catholic poor is so great, that generally on a first call much time is necessarily spent in giving instruction upon all the elementary doctrines of the Gospel; for, as the Scriptures teach us, it will not do "to sew a piece of new cloth on an old garment," hence the Bible Woman needs to take time to unfold to these perishing sinners the glorious robe of Christ's righteousness, giving it in its fulness to take the place of the tattered garments of vain repetitions and useless practices with which Romanism would have them gain Heaven. Many a time our Bible Woman would have been too happy to sell or even to give away a copy of the New Testament, but alas, the doleful cry "we cannot read" or the yet more grievous one "we are not allowed to read" have put a stop to her efforts in distributing the Gospel.

Notwithstanding the many serious obstacles constantly met with, we have yet, on reviewing the past year, many reasons for gratitude. Though we are not at liberty to chronicle any conversion from darkness to light, we rejoice to say that many of the Roman Catholics who have been regularly and faithfully visited, have really been enlightened, and that one or two among these give us hopes that the seed has fallen into good ground and will eventually bear fruit to the glory of our Master. For a great number, however, it has been like casting our bread on many waters, but if we cannot speak of immediate results let us hope that eternity may display to our wondering eyes, a richer harvest of souls than that which our faint hearts and weak faith are disposed to expect.

It has been stated before, that visiting from house to house had to be given up on account of the many difficulties and steady opposition met with. The consequence has been that the operations of the Bible Woman were much restricted, besides great loss of time to the Bible Woman in walking great distances in order to find here and there any one willing to receive her. This fact led us at the beginning of winter to devise a new mode of evangelisation, which it may hardly be prudent to make publicly known at present, but which has proved a most excellent plan to reach a greater number of Roman Catholics, as statistics will show. Whilst during the first nine months of this year, a hundred and twelve additional persons have been accessible to the Bible Woman, not less than a hundred and sixty-three have during the last three months

heard for the first time the Gospel message from her lips. But let it be said that this new mode of working is such as only great devotion, love of souls, much self-denial and divine help can enable any Christian, man or woman to accomplish. We are sorry to add that these four years or intense mental and moral struggle with the most fallacious and cunning of religious systems, together with exposure and bodily fatigue, have sadly told on the health of our zealous Bible Woman.

We might quote from the Bible Woman's Journal many interesting details, showing the power of truth over error. A widow, old, ignorant and destitute, struggling with poverty and who now hails with joy the visits of the Bible Woman, said to her "the priest helps to keep me poor, but no matter, my soul must be saved; I shall be rich some day." The same woman has bravely and steadily refused the pecuniary help of the nuns and priest of her parish, offered on the condition she should renounce her Protestant views. As yet she, like a new Nicodemus, comes by night to hear of Jesus, to avoid insults, but instead of blaming this poor trembling believer whose social position is so far below that of the timid Ruler of the Jews and Master of Israel, shall we not rather take her by the hand and gently lead her on to a firmer hold on the Rock of Ages. Therefore, "let us not be weary in well doing: for in due season we shall reap, if we faint not."

BIB

Balance  
1868..  
F. W. Tor  
1868..  
Mr. Laird  
Mrs. A. R  
Mrs. King  
Miss Herv  
Mrs. Cran  
Mr. Little  
Mrs. Ferri  
Mrs. T. M  
Mrs. Moffa  
Mrs. G. M  
Erskine S  
D. McK  
Mrs. A. O  
Mrs. Daws  
Mrs. D. To  
A. Walker  
Mrs. J Fer  
Friend for  
Work".  
Mrs. Green  
J. P. Clar  
Mr. H. Ly  
Childrens'  
Mrs. Venne  
Mrs. F. Mc  
Mrs. Claxt  
Mrs. R. Jo

lips. But let it be  
only great devotion,  
any Christian, man or  
four years or intense  
cunning of religious  
ve sadly told on the

y interesting details,  
morant and destitute,  
e visits of the Bible  
t no matter, my soul  
man has bravely and  
of her parish, offered  
. As yet she, like a  
insults, but instead  
is so far below that  
ot rather take her by  
of Ages. Therefore,  
all reap, if we faint

BIBLE WOMAN'S MISSION, IN ACCOUNT WITH TREASURER  
TO JANUARY, 1869.

RECEIPTS.		DISBURSEMENTS.	
Balance on hand, January, 1868.....	\$94.33½	Rent of 1st Mission Room....	\$36.00
F. W. Torrance, Esq., January, 1868.....	4.00	Tickets and other outlay for, do.....	33.15
Mr. Laird Paton.....	5.00	Rent of 2nd Mission Room...	26.00
Mrs. A. Robertson, Elm Bank	5.00	Wood and Sawing for, do....	2.15
Mrs. King.....	5.00	Tickets for Food, 2nd Mission	51.48
Miss Hervey.....	2.00	Religious and Temperance	
Mrs. Cramp.....	5.00	Papers.....	7.75
Mr. Little.....	2.00	French Mission, paid Bible	
Mrs. Ferrier.....	10.00	Woman.....	48.00
Mrs. T. M. Thompson.....	5.00	Tickets unpaid last year....	2.88
Mrs. Moffatt.....	4.00	Articles of New Clothing....	2.90
Mrs. G. Moffatt.....	4.00	Quilts and Bedding.....	3.63
Erskine Sunday School, per		Special aids to sick and aged.	7.47½
D. McKay, Esq.....	5.00	Part of unreturned loans....	4.75
Mrs. A. Clerk.....	5.00	Interest paid to contributors	
Mrs. Dawson.....	5.00	to Provident and Clothing	
Mrs. D. Torrance.....	4.00	Club.....	7.50
A. Walker, Esq.....	4.00		
Mrs. J. Ferrier, Junr.....	5.00	Receipts.....	\$233.66½
Friend for "Bible Woman's		Due Treasurer.....	\$15.26
Work".....	5.00		
Mrs. Greenshields.....	5.00		
J. P. Clark, Esq.....	5.62		
Mr. H. Lyman.....	10.00		
Childrens' Mission Box....	1.45		
Mrs. Vennor.....	2.00		
Mrs. F. McCulloch.....	1.00		
Mrs. Claxton.....	10.00		
Mrs. R. Jones.....	5.00		
	\$218.40½		

REPORT OF THE REV. JAMES GREEN, TRAVELLING AGENT OF THE SOCIETY, FOR 1868.

TO THE COMMITTEE:—DEAR SIRS.—In presenting another report of labours and toils, disappointments and successes, your Agent was never placed in circumstances demanding more gratitude for the goodness of Almighty God, whose favouring Providence has spared both life and health, given fresh tokens of approval, and afforded fresh ground for rejoicing in the continued prosperity of the cause.

My first tour for the year was to the Counties of Prescott and Russell, our part of Ottawa, and the rear parts of Stormont, Dundas and Glengarry. I left home on the first day of January, but the memorable New Year's Day's storm, prevented me reaching my first appointment at Brindalbane, on the 2nd. Thus the year began with disappointment and a hard battle with snow drifts and bad weather. Pathless roads and all the attendant hardships were the order of the day for some time afterwards. The old saying, "that a bad beginning makes a good ending," affords but little comfort at such a time, and it is difficult to see what connection one can have with the other, or how the end is to be affected by the beginning, at least in a contrary way, and it is more pleasing to have good at both ends of a good work. There is, however, much satisfaction in the knowledge that the storm, wind and snow are elements in the hand of God, and controlled by His wisdom and providence in working out His purposes of mercy and goodness in the government of the universe.

My first meeting was with the famous *Victoria Branch* at Vankleek Hill, on the 3rd of January, in the C. P. Church. The congregation was large and the interest good and well sustained by excellent speeches from Rev. Messrs. Ferguson, Lumsden and Connoly, under the able Presidency of J. W. Higginson, Esq., and an excellent staff of officers. The branch is in a flourishing state, the creditable sum of \$238 being raised as a free contribution.

From hence I passed into the Counties of Ottawa and Russell, where our branches are Papineauville, North Nation Mills, Buckingham, Cumberland and Clarence, all doing well.

*Buckingham* had an excellent meeting, ably conducted by the Chairman, Rev. Dr. Strong, and every part of the work, under the efficient management of able officers, presented features of improvement.

The meeting at *Thurso* on Sabbath was largely attended and interesting. Able officers control the affairs of this branch, and it is in a flourishing state.

*Papineauville* is much better conducted than formerly, and is making progress. Rev. John Higgins, the new Baptist minister, has been a great acquisition of strength.

*Cumberland* had the best meeting the branch has enjoyed for many years, and it was ably conducted by the faithful President, W. H. Dunning, Esq., and cheered and edified by a soul-stirring address from the Rev. Mr. Smith.

*Clarence* fully maintains its position. Rev. J. S. Ross gave me hearty assistance, and the returns were about as usual. Resolved to leave us, we cannot but be sorry to part with a branch that was one of our first, and with which we have had sweet companionship so long.

The a  
respectab  
was little  
two Cou  
that tim  
North N  
been org  
one. Th  
exception  
friends in  
in order t  
sally obs  
ried agita  
and theirs  
acres of l  
should gi  
ever, both  
than to e

Passing  
in rotatio  
Roxborou  
found the

At Bea  
Kenney.

Ormond

West W  
many resp  
and the w  
Branch w  
in the cau  
an excelle

Finch I  
spirited  
officers we

West R  
been calle

At Indi  
interest a  
all depart

At Ken  
lady colle  
never app  
excellent  
and activi  
of Kenyon

This fini  
our anniv



ING AGENT OF THE

ther report of labours  
as never placed in cir-  
of Almighty God, whose  
given fresh tokens of  
continued prosperity of

scott and Russell, our  
and Glengarry. I left  
New Year's Day's storm,  
one, on the 2nd. Thus  
th snow drifts and bad  
were the order of the  
bad beginning makes  
and it is difficult to  
ne end is to be affected  
more pleasing to have  
much satisfaction in  
ts in the hand of God,  
g out His purposes of

at Vankleek Hill, on  
ion was large and the  
om Rev. Messrs. Fer-  
of J. W. Higginson,  
flourishing state, the

l Russell, where our  
am, Cumberland and

y the Chairman, Rev.  
management of able

nd interesting. Able  
ishing state.

is making progress.  
great acquisition of

for many years, and  
Dunning, Esq., and  
Mr. Smith.

ve me hearty assist-  
e us, we cannot but  
with which we have

The aggregate returns of the branches in these two Counties reached the respectable sum of \$265.52. At my first visit it was \$45.57. Then the Society was little known, except with the branch at Clarence, the parent one of these two Counties. The friends at Thurso, on the other side of the Ottawa River, at that time wrought with Clarence. Now we have branches at Papineauville, North Nation Mills, Thurso, Buckingham and Cumberland, all of which have been organized since, and several of them now are stronger than the parent one. The visit to this region was a pleasing and prosperous one, with the exception of having to confront the disturbing influence brought in by the friends in Ottawa, who not only ask us to give up this part of our field, but who, in order to engross their purpose, have set aside the rules of decorum universally observed by sister societies all over the world, and have entered, and carried agitation into their neighbour's territory. To say that our field is too large and theirs too small, is as valid a reason as for one proprietor who has only 50 acres of land, to insist that his neighbour who has cleared the forest of 200, should give up such portion as would make their properties equal. It is, however, both more satisfactory and more honorable, to have laboured and planted than to enter into another man's labours.

Passing from the River Ottawa to the interior of the country, I now visited in rotation Bear Brook, Ormond, West Winchester, Winchester, Finch, West Roxborough, Indian Lands, Riceville, Kenyon, Lochiel, and Scotch Branch, and found them all doing well.

At *Bear Brook* we had a fair meeting, and I had for helper the Rev. George Kenney.

*Ormond Branch* mustered a full meeting and fair returns.

*West Winchester* had not so large a meeting as usual, the night being in many respects unfavorable, but the faithful officers had a good report to present, and the work seems to be fully maintained. The anniversary of the Winchester Branch was a large and spirited meeting. Rev. Mr. Ferguson, always hearty in the cause, ably assisted; and Rev. Mr. Brown gave cheerful countenance and an excellent speech.

*Finch Branch* held its anniversary on the 12th of January, and had a good spiritued meeting, but the returns were not quite up to the previous year. New officers were elected and its prospects are good.

*West Roxborough* had failed to get the notice, and of course no meeting had been called.

At *Indian Lands* we had a crowded house. Spirited speeches and overflowing interest a fitting termination to a year of laudable zeal and improved returns in all departments of the Branches work.

At *Kenyon* and *Lochiel* too, the meetings, the activity and zeal of the officers and lady collectors all appeared to advantage, and the *Scotch* branch, always active, never appeared better than on this occasion. Though not a large branch, it has excellent officers, from the President downward, who, by a commendable zeal and activity, make the most of their opportunities; and the same may be said of *Kenyon* and *Lochiel*.

This finished my first tour for the year, and brought me up to the period of our anniversaries, when I had for a few days to return to Montreal.

My second tour was begun on the 26th of January, and occupied me between six and seven weeks. I was still directed to the branches west of Montreal, and passed through part of the Counties of Glengary, Stormont and Dundas, and the Counties of Leeds, Grenville and Lanark.

Beginning with the branches of *Williamstown* and *Martintown*, which I found in a highly prosperous state, the meetings good, the officers laudably active, the sale of Scriptures encouraging, and the free contributions excellent.

*Front of Roxborough.* A small branch, made up of firm and devoted friends, I called at next.

Then to *Lunenburgh*, where we had an excellent meeting, the officers active, and the cause in a good state.

Next in rotation were *Osnabruck Centre* and *North Williamsburgh*, where I found the cause in its usual state.

I reached the resolute and vigorous branch at *Inkermann* on the 30th of the month. The night was cold and the weather very forbidding, and consequently the meet was rather small, but the persevering and industrious lady collectors had placed the branch in a position of financial improvement.

The meeting at *Heckston*, held in the Wesleyan Church, resolved to resuscitate the South Gower Branch, and they put the new cause in charge of an excellent staff of officers.

On the 1st of February I was highly pleased with *Kemptville*. H. Hutchings, Esq., the President, and Mr. Mills, the Depositary, with the other officers and lady collectors, had done their duty nobly, and the result was a largely increased meeting, about twice as many Scriptures sold, and the free contribution doubled.

Passing hence to *Oxford Mills*, *Burrill's Rapids*, *Merrickville* and *Wolford*, I found the cause in a healthy state, and much praise due to the lady collectors, especially. Mrs. Waugh and Boyd, Miss Mills and Miss Meikle, Mrs. Holden, Mrs. Jaques, Miss Divers, and Miss Wickwire, with much labour and self-denial had laudably discharged their duties, and placed the several branches in a good financial state.

From this point I passed into the County of Lanark.

*Smith's Falls.*—The anniversary in the Wesleyan Church was fairly attended. Rev. S. Mylne occupied the chair, and Rev. Messrs. Denovan & Gray in hearty earnestness and good reasoning supported the cause.

*Carleton Place*, the day following, had, as usual, the advantage of a severe storm, and the meeting was rather thin. R. Bell, Esq., with his usual ability, discharged the duties of the chair, and the lady collectors, according to the report of the excellent secretary, A. McArthur, Esq., had made some progress.

*Boyd's Settlement.*—Feb. 7.—A fearfully stormy day, the roads blown up, and a very small meeting. According to the report, however, the branch had been active, and the lady collectors successful; contribution, \$24.97, very creditable.

*Ramsay*, in the evening, had an excellent anniversary. The congregation was good, and a well-trained choir contributed largely to the interest of the meeting. The free contribution, of nearly \$120, was the best ever made. Voted to side with Ottawa, but not unanimously. Voting was very slack and the majority very small.

*Pakenham.*—On the 8th had a very unfavourable evening, and though the

meeting was  
the chair  
this is a br  
and has sin  
all about \$

On the 9  
had to ret  
saw a few  
an active a

In the m  
ville. As t  
apprehensi  
had the abl  
a new fello  
officers and  
free contrib

The exce  
Congregati  
conducted,  
McMorine a  
returne ma

This finis  
the small r  
the present  
after surmo  
object of th  
come, if ke

From her  
in rotation-

*Westport-*

*Newboro-*  
lady collect

*Elgin—W*

*Leeds and*

active and c  
*Forfar—*

Gile, Esq., f  
bution.

*Delta and*

at each plac  
*Farmersvi*

—Complete

with more c  
the meeting

growing.  
From the  
downward c

meeting was small it appeared to be interesting. The Rev. Mr. Massen occupied the chair. From various causes the contributions had not been taken up; but this is a branch jealous of its good reputation and conscientious in the work, and has since returned over \$30, and paid me at the time over \$10, making in all about \$40.

On the 9th, the storm continued, and the roads were so much blocked up I had to retrace my steps twice, and was too late for the meeting at *Clayton*. I saw a few of the officers, however, and was pleased to learn the branch was in an active and prosperous state. Contribution \$16.55.

In the midst of continued storm and driving snow I made my way to *Middleville*. As the hour of the meeting drew near, the storm was so furious we were apprehensive it would be a failure, but in this we were happily disappointed. I had the able assistance of a long tried and faithful friend, Rev. Mr. McLean, and a new fellow-labourer in the cause, Rev. Mr. Douglas. The branch, under able officers and systematic management, is in a highly prosperous state, and the free contribution was more than double.

The excellent branch at *Lanark* had a good anniversary on the 10th, in the Congregational Church. The congregation was good, the meeting well conducted, Rev. Mr. Wilson led in prayer, and Rev. R. Lewis and Rev. J. McMorine addressed the meeting in appropriate and timely speeches. The returns made since are very creditable—\$57.66.

This finished the visitation of this county, the work in which has grown from the small returns of \$87.40, at the time of my first visit in 1852, to \$655.34 on the present occasion; and who will undertake to say, if such are the results after surmounting the first and greatest obstacles, of want of knowledge of the object of the Society, and want of organization, what is possible in years to come, if kept and cultivated in harmony.

From hence I passed into the united Counties of Leeds and Grenville, taking in rotation—

*Westport*—Where I found the former position fully maintained.

*Newboro'*—Where we had a better meeting than usual, and the friends and lady collectors more active.

*Elgin*—Where we organized and left the branch in a more hopeful state.

*Leeds and Bastard*—Where we had good meetings largely attended, the friends active and evidently progressive.

*Forfar*—I missed, through a miscalculation of distance, but my friend, John Gile, Esq., forwarded an excellent earnest of continued interest—a good contribution.

*Delta and Charleston*.—Not much of anything new to report, but the friends at each place holding on.

*Farmersville, Toledo, Rock Spring, Green Bush, North Augusta and Spencerville*—Completed the visitation of these Counties, and I never passed through them with more cause for thankfulness. Though the weather was stormy throughout the meetings were generally very good, the friends active, and the work growing.

From the last point, I passed into the County of Dundas, and continuing a downward course, through the front parts of it, and also through the fronts of

Stormont and Glengary, finding nothing very special to report, but throughout the friends manifest much laudable zeal, the meetings generally good, and the sales of Bibles and free contributions increasing.

At *Matilda* and *Morrisburgh* especially, we had cheering meetings and much commendable activity.

Also at *Aultsville* and *Lancaster*.

Too much cannot be said in praise of the industry and self-sacrifice of the lady collectors at all these branches.

The last meeting of this long tour was held at *Côte St. Charles*, on the 8th of March, when I had a cordial welcome and much valuable assistance from the Rev. Mr. Harris, a new fellow-labourer.

The winter ended with my work. The rain poured most of the day, and on the 9th, the road down home was in an almost impassable state from water, half-melted snow and dirty sludge. I had, however, one more appointment,—on the 10th, at *Côte des Neiges*, the day after reaching home, but the weather and the roads were much against it, and, as a consequence, the meeting was not large, but I am happy to say that the excellent friends and supporters of this branch seemed to have lost none of their zeal.

In reviewing the work of the four winter months, I never felt myself in circumstances so loudly demanding praise and thanksgiving to Almighty God, for while I had toiled on through a winter severely cold, and the latter part more than usually stormy, I had often been cast down with saddening fear, for the influence such would have upon the meeting and the work of the collectors also, but now I have reached the end, I see how wrong it was to distrust His providence and goodness. But one of the meetings failed through storms, and the receipts for the season, \$3136.82, are much larger than usual.

On the 30th of April I attended the anniversary of the *St. Johns* and *Christieville* Branch. For a night so dark, wet and disagreeable, the meeting was well attended. Dr. White, the excellent President, occupied the chair, and speeches of much spirit and appropriateness were delivered by the Rev. Mr. Darnell and Rev. Mr. Evans, of the Church of England, and Rev. Mr. Dowse of the Wesleyans. The report exhibited the branch in a prosperous state, and over \$60 returned as a free contribution.

On the 10th of May, I left home for a few places north of the city, and before my return visited *St. Thérèse*, *New Glasgow* and *Rawdon*. The meeting at *Rawdon* failed at this time for want of proper notice, the circulars not having been delivered. At the other places the meetings were good, and the cause steadily maintained by excellent and interested friends and supporters.

I returned to *Rawdon* on the 21st August, and had the satisfaction of seeing a good meeting, and the cause prospering under the excellent guidance of wise and judicious officers.

On my return from the North, I started for the Counties of *Beauharnois*, *Chateauguay* and *Huntingdon*. Here our Protestant population is very limited in number. In *Beauharnois* County we have only three branches, viz., *Beauharnois*, *Valleyfield* and *St. Louis de Gonzague*, and none of them very large. I found the cause, however, well sustained. The meetings were good, and the cause growing. I had the most hearty countenance and support from my

esteemed  
Messrs. P  
the Societ  
host, Hug  
In Cha  
and *Beech*  
*Orms*

and able  
through  
announce  
only temp  
Mr. Fax,  
Scripture

The me  
indebted  
support.

In Hun  
*Dundee*, A

The me  
continued

*Hunting*  
never app  
attended.

parties w  
an interes  
had sold n

Robertson

At *Hem*  
from Rev.

evidently  
succeeded

The oth  
and intere

McGregor,  
faithful of

to William  
Rev. Mr. E

and a faith

On my v  
ber, but, fo

had a goo  
represente

On the f  
were both

attended, &  
contributions.

I had m

esteemed friends and helpers, Rev. Mr. Sym and C. McFee, Esq., of Beauharnois; Messrs. Pease and Creighton, of Valleyfield; and Rev. Mr. Colthred, than whom the Society has not a stauncher friend in any part of the field; and also my kind host, Hugh Symons, Esq., and the efficient officers of the St. Louis branch.

In Chateauguay, we have also three branches, *Ormstown*, *St. John Chrysostome* and *Beech Ridge*.

*Ormstown* is much the largest of the three, and of late under the systematic and able management of an excellent staff of officers has been doing well. But through some little derangement of the machinery the meeting had not been announced and, of course, was not held. This little interruption, I trust, is only temporary, and probably will not affect the financial position of the branch. Mr. Fax, the industrious depository, as usual, had sold a goodly number of Scriptures.

The meetings at both the other places were well attended, and I was much indebted to the Rev. John McDonald and Rev. Mr. Masson for able and hearty support.

In Huntingdon County we have seven branches, *Huntingdon*, *River La Guerre*, *Dundee*, *Athelstan*, *Franklin*, *Covey Hill* and *Hemmingford*.

The meetings in this County began at *Athelstan* on the 24th of May, and were continued in rotation, and were all fully up to the standard of former years.

*Huntingdon*, the parent society, for such, in some respects, it may be called, never appeared better. The meeting, held in the Scotch Church, was well attended. The speakers were Rev. Messrs. Wallace, Watson and Masson, and to parties who know them, no word of mine will be needed, to assure them we had an interesting and profitable time. The industrious depository, Mr. Marshall, had sold many Scriptures; and the executors of the estate of the late Duncan Robertson, Esq., paid over his legacy of \$170.

At *Hemmingford*, also, we had a most pleasing meeting, and good speeches from Rev. Messrs. Patterson and Gordon. The choir, a most excellent one, had evidently made considerable preparation to add interest to the occasion, and succeeded admirably. Their part was well done.

The other meetings in the County were a fair average both as to attendance and interest, and the Society is much indebted to John McDonald and Andrew McGregor, Esqrs., of *La Guerre*; to the Rev. Mr. Ross and a host of active and faithful officers at *Dundee*; to Messrs. Breadner and Buchanan, at *Athelstan*; to William Cantwell, Esq., Dr. Ferguson and Rev. Mr. Rogers, at *Franklin*; the Rev. Mr. Hawthorn, Messrs. James Current and William Stuart, of *Covey Hill*; and a faithful and industrious class of lady collectors throughout the county.

On my way home I visited *St. Remi*. The Protestants are very few in number, but, for their strength, rank among the best friends of the Bible cause. We had a good meeting, nearly or quite every family (as I understood it) being represented.

On the following Sabbath I went over to *Laprairie*. The day and the roads were both unfavourable, but the meeting, held in the Scotch Church, was fairly attended, and the excellent little branch has since sent in over \$30 free contributions.

I had made appointments along the line of the Grand Trunk Railway,

extending from South Durham to Barnston and Hatley, between the 9th of June and the 2nd of July, with a view of lessening my work in the fall, but finding it would be detrimental to the interests of the Society, after visiting *Windsor* and *Brompton*, *Lower Windsor* and *Brompton Falls*, *Sherbrooke* and *Waterville*, I withdrew the rest.

Meetings were held only at *Brompton* and *Windsor* and *Lower Windsor*, and though these had the appearance of being out of season, the branches have done their work creditably and well, thanks to the faithful and persevering officers, and especially the lady collectors.

In the latter part of July I made a second tour up the Chateauguay and English Rivers. Taking *South Georgetown*, where we had a full meeting and a liberal collection in the Scotch Church. *Howick* and *English River*, where also there were two very excellent meetings at the C. P. Churches. These were in connection with the *English River Branches*, and I have no doubt of the efficiency of the well-known officers, and the excellent reputation this Branch has won itself in former years, we shall in due time have a good report.

My next place was *Longueuil*, where I preached and received a collection for the Society on Sabbath evening, August 9th.

On the 18th I attended the anniversary of the *Lachine* Branch, where I enjoyed the countenance and much valued assistance of my esteemed friend the Rev. Mr. Simpson. We had a very fair meeting, and the lady collectors, who have done so nobly in the past, will not fail us now.

After this I returned to the Counties of *Huntingdon* and *Chateauguay* to fulfil renewed appointments at *Franklin* and *Chrysostome*, but as I have already spoken of the meetings and state of the cause, I need not repeat it.

On the 29th of August, I began my usual autumn tour through the Eastern Townships, which occupied me nine weeks, finishing on the 29th of October. My first appointments were in the Counties of *St. Johns*, *Iberville* and *Missisquoi*.

I began with the old well-known and useful *Lacolle* Branch, where we had two meetings, both well attended, and I had the best of assistance from the Rev. Mr. Henderson and Rev. A. McDonald.

From hence I passed over the far-famed *Richelieu* River to *Clarenceville*, but no meeting had been called on account of a confusion in the notices.

At *Philipsburgh*, *New London*, *Pike River*, *Bedford*, *Stanbridge East* and *Stanbridge Ridge*, the meetings were good, the officers and supporters active, and though the cause is not so strong as in some other localities, it was fully maintained, and upon the whole a little improvement, both in the number of Scriptures issued and moneys collected.

*Philipsburgh* had a decidedly better meeting, and the occasion was well improved by my much esteemed friends Rev. Mr. Constable and Rev. Mr. Montgomery.

*New London* it is always a pleasure to visit, so warm-hearted and cordial is the reception, and so also is at *Pike River*.

*Bedford* is not so lively, but I am always sure of the hearty support and influential countenance of the Rev. Canon Slack.

The cause at *Pigeon Hill* and *Frelighsburgh* languishes, but we have some good friends of praiseworthy activity in each place.

Abbott's  
ing was g  
had able a

The an  
Church of  
place, wel  
helpers, R  
charged th  
branch's w

Cowan's

the Wesley  
in the cha  
lent tone

esteemed f  
which was  
and the su

depository

In Brom  
Sutton, Po  
special to

Knowlton

the best of

L. M. Kno  
ability, an

added muc  
but there l

The mee  
Brome was

At Bolto

but the m  
encouragin

West Sh

contribution

In this c  
and much

G. C. Dyer

L. Hungerr

In Stans

increased i

The par

branch, ha  
pleasing a

a meeting  
have been

ment, Pom

were made  
and M. Chi

ey, between the 9th of June  
work in the fall, but finding  
society, after visiting *Windsor*  
*Sherbrooke* and *Waterville*,

r and *Lower Windsor*, and  
season, the branches have  
e faithful and persevering

up the *Chateaugay* and  
had a full meeting and a  
*English River*, where also  
Churches. These were in  
have no doubt from the  
at reputation this Branch  
re a good report.

received a collection for

achine Branch, where I  
f my esteemed friend the  
the lady collectors, who

and *Chateaugay* to fulfil  
s I have already spoken  
t it.

ar through the Eastern  
on the 29th of October.  
ns, *Iberville* and *Missis-*

Branch, where we had  
of assistance from the

er to *Clarenceville*, but  
the notices.

bridge *East* and *Stan-*  
supporters active, and  
ies, it was fully main-  
the number of Scrip-

e occasion was well  
le and Rev. Mr. Mont-

arted and cordial is

hearty support and

, but we have some

*Abbott's Corners*, an excellent little branch, never appeared better. The meet-  
ing was good though the day was wet, and the collections decidedly better. I  
had able assistance from Rev. Mr. Arms and Rev. Mr. Howard.

The anniversary of the *Dunham* Branch was held in the basement of the  
Church of England, on the 14th of September, with a fair congregation, the  
place well lighted and looking attractive, and a noble staff of ministerial  
helpers, Rev. Messrs. Godden, Watson, Orr and Gear. E. Finlay, Esq., dis-  
charged the duties of the chair with his usual ability, and for particulars of the  
branch's work I refer to its reports.

*Cowansville* completed the list for these Counties. Its anniversary was held in  
the Wesleyan Church. A fair attendance. The President, Rev. Mr. Davidson,  
in the chair, who, by his well-known ability, gave much interest and an excel-  
lent tone to the meeting. The Secretary, an old acquaintance and much-  
esteemed friend, P. Cowan, Esq., reported to the meeting the work of the branch,  
which was of a very hopeful character. The issue of Scriptures had been large  
and the subscription list up to the mark, thanks to the careful and industrious  
depository, Mr. S. Smith, and the excellent lady collectors.

In *Brome* County we have eight branches, *Knowlton*, *Brome*, *West Brome*,  
*Sutton*, *Potton*, *Bolton*, *East Farnham* and *Farnham Centre*, but nothing very  
special to report. The cause maintains its former standard fully.

*Knowlton* is now the strongest branch in the County, and the anniversary was  
the best one I ever saw there; the best attendance, and the best conducted.  
L. M. Knowlton, Esq., discharged the duties of the chair with commendable  
ability, and good speeches from the Rev. R. Lindsay and Rev. Mr. Stenning  
added much spirit and interest. The free contribution was not quite completed,  
but there had been a decided improvement in the neighbourhood canvassed.

The meetings at *Sutton*, *Potton* and *East Farnham*, were also very good, and  
*Brome* was fully up to the former standard.

At *Bolton*, *West Brome* and *Farnham Centre*, we had a storm on each occasion,  
but the meetings, though thinner on this account, were nevertheless of an  
encouraging character.

*West Shefford* decidedly looking up, a better meeting, and a greatly improved  
contribution.

In this county I was laid under obligation for countenance, hearty support,  
and much valuable help to the Rev. Mr. Smith, Rev. Mr. Fowler, Rev. Mr. Arms,  
G. C. Dyer, Esqs., Rev. Mr. Mabin, William Chapman and N. Jackson, S.  
L. Hungerford, Esqs., Rev. Mr. Fessenden, Rev. J. H. Fowler and Rev. A. Vilas.

In *Stanstead* County I found the cause in a flourishing state. A largely  
increased issue of Scriptures and an improved contribution list.

The parent branch at *Stanstead Plain* was originally established as a County  
branch, has existed a long time, and run a prosperous and useful course. It is  
pleasing and instructive to view its early records. On the 3rd of March 1837,  
a meeting was held for re-organization. At th's meeting we find names which  
have been associated with every good work in *Stanstead* from its first settle-  
ment, Pomeroy, Pease, Smith, Hubbard; Lee, S. Pomeroy and T. Rose, Esqrs.,  
were made its first President and Vice-President; P. Hubbard, Esq., Recording,  
and M. Child, Esq., Corresponding Secretary; William Ritchie, Esq., Treasurer;

and Rev. Jonathan Baldwin, Mr. M. T. Cushing, and Deacon White of Barnston, Capt. Martin from Burford, Deacon Blanchard from Potton, Stephen Pease and A. B. Johnson from Bolton, and Capt. Maitland from Montreal, attended as delegates. Since that time its course has been one of steady unfaltering purpose, and it has become the parent of many children. In the area embraced above there are now ten branches, producing this year \$373.98 in free contributions and payment of Scriptures.

The anniversary was fairly attended, and a finer array of ministerial talent can be found in but few places. Rev. Messrs. Parker, Rodger M. McDonald, an excellent choir, and an able chairman in the new President, Dr. Cowels, all contributed to the interest of the meeting. I could not, however, ward off a feeling of sadness at the sight of vacancies which death had made within a few years. Pomeroy and Smith, who have successively, so ably presided over this branch, both gone, but gone to the land of saints no doubt, to make up part of that Heavenly cloud of witnesses ever watchful of the warfare still continued here below.

*Fitch Bay* and *Brown's Hill* had both taken a new start, and gone far ahead of their former standard. The meeting at the Bay, the pious and earnest speech of the Rev. L. P. Adams, the conduct of the President, and the reports of the Secretary of larger issue of Scriptures and improved contributions, were all of the best.

*Beebe Plain* presented quite a progressive appearance also. A house well lighted, clean and neat, a fair congregation, good singing by the choir, and good speeches from the Rev. Mr. Agar and Rev. Mr. Lorimer.

*Magog* is still feeble, but a few faithful friends do what they can.

*Georgeville* had a very wet, unfavourable night, but the best congregation I had seen for some few years, assembled in the well-lighted comfortable Church of England, over which Joseph Merriman, Esq., a long tried and faithful friend of the cause, ably presided, and the Secretary, Rev. Mr. Thorneloe, who is ever painstaking and industrious in the good work, made his usual report, shewing an improved state of finance.

*Hatley, Barnston, Coaticook and Barford*, compared favourably with the other parts of the County. The meetings were good, and I was laid under much obligation for excellent help to the Rev. Mr. Tompkins, the Rev. Mr. Evans, the Rev. Messrs. Moulton and Richardson, and the Rev. Mr. Chandler. Hatley and Barford had an improved contribution list. Coaticook was fully up to the mark; but Barnston, from temporary causes, was a little behind. I have no doubt this will be remedied another year, as the excellent officers are fully aware of the shoal upon which they ran their bark, and will guard against it in future.

The next County I took in course was Compton. Here we have eight branches. Some of them rather small, working in a limited field, but all in a good state, and some of them flourishing.

The largest and most vigorous is the long established and much respected *Eaton Branch*.

The next in magnitude is *Sawyerville*, an offshoot from Eaton, partaking largely of the excellent qualities of the parent. Both are managed by a good and faithful staff of officers, and the work is steady and progressive.

West  
promis  
Comp  
Water  
by able  
remitting  
At no  
the full  
with a fa  
Passin  
Brooks, I  
The im  
a matter  
its influ  
pointed v  
in point o  
E. Clark,  
cient choi  
were some  
the Rev. I  
with a sp  
host in hi  
teur who  
departed  
yet filled.  
The car  
bourne an  
officers, is  
Indeed,  
the ablest  
and over \$  
sary, but t  
better spe  
Mr. Mackie  
by the able  
Danville,  
the County  
the distribu  
labours of  
At Brom  
activity of  
In Drum  
Durham an  
of officers, s  
as ever.  
Trenholm  
last year's o



*West Clifton* had an excellent anniversary, reappointed the officers, and now promises a more vigorous application to its work.

*Compton* brought its subscriptions up to the usual standard.

*Waterville* had a full, well-conducted and attentive meeting, is now managed by able officers who have the work at heart, and have since made a good report, remitting \$18.10.

At no former period was the County so much engaged in the Bible cause, and the full returns from all the branches make up a very creditable item, \$193.94, with a fair prospect of yearly improvement.

Passing next into Richmond County, I called first at *Lennoxville*, Charles Brooks, Esq., paid me over \$20, for Bibles sold.

The important position occupied by the noble branch at *Sherbrooke* is always a matter of anxious thought, for, when the chief town of the County flourishes, its influence upon its neighbours is great for good. I have seldom been disappointed with *Sherbrooke*, and never of late. The last meeting was the best one in point of numbers. The fine Congregational Church was tolerably well filled, E. Clark, Esq., ably discharged the duties of the chair, and a well-trained efficient choir discoursed very sweet music with just and appropriate sentiment. We were somewhat weak in the number of speakers, Rev. Mr. Evans being sick, and the Rev. Mr. Hall from home; but the Hon. J. S. Sanborne favoured the meeting with a speech, which compensated the loss of many; and the Rev. Mr. Duff, a host in himself, never fails us, left nothing to be desired. The excellent colporteur who has long been employed by this branch, the late Mr. McCurdy, had departed this life and gone to his rest, since last we met, and his place was not yet filled. May the Lord of the vineyard soon send another labourer.

The cause at *Brompton Falls*, *Brompton* and *Windsor*, *Lower Windsor*, *Melbourne* and *Richmond*, and *Danville*, under the leadership of good and able officers, is fully maintained.

Indeed, the systematic management of the *Melbourne* and *Richmond* Branch is the ablest and best in the County; the returns being over \$91 free contributions and over \$60 for the sale of Scriptures. We had a wet night for the anniversary, but the meeting was fairly attended; nor has it been my lot to listen to better speeches than on that night from Dr. Graham, Rev. Mr. McCall and Mr. Mackie, and rarely indeed is a meeting better conducted than was that one by the able chairman, John Hethrington, Esq.

*Danville*, an important and growing branch, is not much behind the best in the County. Its work is constant and large, both in the collection of funds and the distribution of Scriptures to the needy, and in point of real usefulness in labours of love and good works, carries the palm of victory.

At *Brompton Falls*, *Brompton* and *Windsor*, and *Lower Windsor*, the zeal and activity of the officers and collectors has been most commendable.

In *Drummond* County we have four branches, the largest of which is the *Durham* and *Wickam* Branch, which is under the care of a most excellent staff of officers, and still enjoys the services of lady collectors, laborious and diligent as ever.

*Trenholmville* Branch has done good service and lost none of its vigour. Its last year's contribution was the best one.

*Kingsley Front*, though small, is improving.

And *Kingsley Falls* had a good meeting, more spirit, and a better free contribution.

From Durham I passed into the County of Shefford, on the 22nd of October, the roads getting fearfully bad.

The two first places were *North* and *South Ely*. The cause is weak, but a few warm friends rally round it, and there is hope for the future. The French Protestants, under the pastoral charge of Rev. F. X. Smith, made a collection for the Society in their meeting prior to my coming. This was a pleasing instance of duty gratefully performed.

*Lawrenceville*, always good, was better still this year. The meeting was one of the most spirited kind, and ably conducted by the chairman, E. Lawrence, Esq., and much enlivened by the services of an excellent choir. The house was brilliantly lighted, an instrument had been provided for the occasion, and the entire aspect of things indicated the interest with which it had been anticipated, and the excellent spirit which had prompted these and other preparations. Of course, there was improvement both in the issue of Scriptures and funds collected.

At *Waterloo* and *Granby* the cause is in a prosperous state. The meetings were both good.

At *Waterloo* I was much pleased to meet my much esteemed friend, Dr. Parmelee, the President, returned to his post, after a long journey restored to health. Rev. D. Lindsay, a constant friend who never fails us, as usual, heartily and ably supported the Society.

At *Granby* the cause never appeared better. The beautiful Congregational Church was tolerably well filled, one of the best choirs in the Eastern Townships assembled in force, and filled the sacred place with sweet music, and greatly enhanced the usefulness and interest of the meeting. The President, Rev. E. Ingalls, a long tried and faithful friend, performed his part admirably in the chair. The speeches from Rev. Mr. Cole and Rev. Mr. Howell were all that could be desired. The issue of Scriptures and the free contributions were both decidedly improved, but for particulars I refer to the report of the excellent Secretary, printed in this appendix.

We had a small meeting at *Milton*. The Protestants here are few in number, but warm-hearted and willing, and though the collections had not been taken up, I have no doubt we shall have a good report before the end of the year.

My next and last place in this long tour was *Abbottsford*, where I met a cordial reception from my much esteemed friends James Gibb, Esq., and his family, Robert Gillespie, and others, and was much pleased to find the branch in a prosperous state. The night was cold, bleak and uncomfortable, and the meeting was better than could have been expected such a night. Mr. Fisk did well in the chair, and the Rev. Mr. Normandeau, a French Protestant minister, made a speech, full of such excellence as none but one born blind could give.

This completed the most satisfactory tour ever made through the Eastern Townships. More Scriptures issued, and more contributed to the cause, than in any previous year. The whole sum for Bibles and free contributions being \$1686.54. Over \$300 more than last year.

A d  
family  
vidence  
hands.

On th  
which  
in the c  
influenc  
Rev. —  
and pit

On th  
held in  
Preside

The d  
the bran  
reception  
and left

On the  
Grand T  
till Decem

We ha  
continue

Front o  
to look u  
of the las  
noque, an  
Mr. Wilso  
cause is n

The ne  
organized  
mond as S  
yore, and  
and others

The me  
the few fri  
in their res  
Rev. Mr. D

At Mallo  
small it w  
December.

The bran  
and industr

The annu  
27th Novem  
The interest  
and the year

The new h

A debtor to mercy afresh, I reached home on the 29th of October, found my family all well, another cause for thankfulness to Almighty God, whose providence directs all our ways, preserves our health, and prospers the work of our hands.

On the 4th of November I attended the anniversary of the *Three Rivers* Branch, which was held in the Scotch Church, James K. Ward, Esq., the President, in the chair, to whom the cause is indebted for an extensive and well-directed influence. The speakers were the Rev. — McLaren of the Scotch Church, and Rev. — Armstrong of the Wesleyans, from whom we had two speeches, pointed and pithy, of the right sort. Collections to be taken up afterwards.

On the 7th November I attended the meeting of the *West Farnham* Branch, held in the Wesleyan Church, Rev. Mr. Mussen, ably discharging the duties of President, and Rev. Mr. Robinson rendering hearty and well timed assistance.

The day following I went up to *Farnham Centre*, to give an opportunity to the branch in lieu of the appointment missed at the proper time, met a cordial reception, had a good meeting, spoke of the use and worth of the word of God, and left the branch in a good working state.

On the 21st of November I began a tour to the branches on the line of the Grand Trunk Railway, between Cornwall and Gananogue, which occupied me till December 9th.

We had two good meetings at *South Lake* and *Maple Grove*. The friends continue to interest themselves and the cause maintains its former status.

*Front of Lansdown*, which has been greatly thinned by removals, is beginning to look up again. The meeting was a good one, and the contribution in advance of the last year. The Rev. Mr. McDonald kindly accompanied me from Gananogue, and laid me under much obligation for valuable assistance at the meeting. Mr. Wilson and Mr. Breckenridge also laid me under much obligation, and the cause is much indebted to their unwearied exertions.

The new post <sup>open</sup> up at *Lansdown Station* last year, was, on this occasion, organized into a branch, with Mr. William Beaty as President and Mr. John Redmond as Secretary and Treasurer, two tried friends at other places in days of yore, and the new branch thus began its career with efficient officers in these, and others associated with them, and with fair promise of usefulness.

The meeting at *Escott Mills* was small and the cause drooping. However, the few friends present seemed indisposed to give up, and were much encouraged in their resolution to persevere, by the cheerful and encouraging counsels of the Rev. Mr. Dawson.

At *Mallorytown*, on the evening of the 25th of November, the meeting was so small it was determined, after consultation, to try another call for the 22nd of December.

The branch at *Yonge* maintains its state, and is under the guidance of able and industrious officers, and returns every year a good contribution.

The annual meeting of the *Lyn* Branch, held in the Wesleyan Church on the 27th November, was well attended, and ably conducted by the Rev. W. English. The interested patrons, and a noble band of able officers, manage its affairs well, and the yearly returns are good. This year was fully equal to any former one. The new branch organized at *Fairfield* last year, I found doing well. It was

placed in charge of officers who have proved themselves both able and willing to conduct it to prosperity. The first year's results were very satisfactory, and the anniversary was a well attended spirited meeting, and well conducted by the President, Mr. Johns. The Rev. Mr. Furlow, my fellow helper, did his part well.

Sabbath, 29th November, I spent at Brockville. Preached in the morning in the C. P. Church, and in the evening in the Church of Scotland. The annual meeting on the 30th, in the Baptist Church, was the best in spirit and real interest, and I think also in numbers, the branch has enjoyed for many years. The Chairman, Dr. Edmondson, was in an excellent frame. The report was well put before the meeting. The collectors had been zealous and successful. The speaking by the Rev. Messrs. Jones, McGregor, Howard and McGilvary, was of a high order, and the occasion was one of evident interest.

Prescott too, after a time of prostration through changes, deaths, removals and other causes, is again looking up. The Rev. Mr. Burton, a well tried friend of the Society, in conjunction with the other officers, have infused new life into the branch. The C. P. Church was pretty well occupied with an intelligent and appreciative audience, and Rev. Mr. Brock, the first speaker, struck the right note; he was followed up by the Rev. Mr. Burton, in an animating manner, and the officers at once set about preparations for work. The collection of over \$11, taken up at the meeting, is more than what is common in this part of Canada.

The cause at *Edwardsburgh* appeared better. Better sales, better meeting and better collections, attributable to better interest on the part of the officers and collectors, and perhaps in part to a better interest in religion generally.

The *Morrisburgh* Branch is flourishing and bearing fruit more abundantly. The contribution was nearly double, and the interest of the meeting corresponded, thanks to the zeal and industry of a noble staff of officers and many hearty and sympathizing friends.

The meeting at *North Williamsburgh* was well attended. The President, Rev. Mr. Davidson, did the duties of the chair in an able manner; and Mr. Daniel Rose, who had accompanied me, gave some very interesting facts in connection with his work. The branch has been passing through a season of trial, and through a variety of causes has been a good deal paralyzed. But may we not hope the time of weakness has passed.

*Aultsville* maintains its ground, is ably managed by efficient officers, and reports a good year's work as regularly as the season returns. John Croil, Esq., the able President, and a persevering staff of lady collectors, do the work well.

The meeting at *Dickinson's Landing* was the best I have seen for some time, and I am expecting a favourable report of work done before the end of the year.

*Moulinette* is decidedly looking up. Rev. Mr. Brownell has exerted himself nobly to this end, and cannot but be gratified with results. The meeting was doubled, and the contribution the same. There are noble friends to the cause here, and all that has been wanting has been leaders.

*Cornwall*, 7th December.—A fearfully stormy afternoon, and the raging elements became frightful as the night set in. At the time appointed the officers and ministers first assembled, concluded there could be no meeting, and after a

little  
encour  
anon  
throug  
praise  
fortabl  
(Rev.  
drawin  
Dickso  
vaded  
time, p  
withou  
On t  
small v  
On th  
poned n  
hope th  
Oa t  
cold th  
self in  
success  
In the  
usual.  
of the ca  
The a  
C. P. Ch  
Gillies,  
meeting  
was of a  
part of f  
My las  
the meet  
and is pr  
read the  
with enc  
31st D  
with all i  
much to  
better do  
events, I  
thankful.  
The sal  
and the g  
The im  
understo  
of "holdi  
an invalua

little deliberation agreed to postpone it, after prayer and a few words of encouragement to the few who had come. But the ladies begin to drop in, and anon there came more, and yet more, but how have they braved their way through the storm? By this time the meeting was fairly open, and prayer and praise concluded. The Canada Presbyterian Church, well lighted and comfortably warm, was nearly full, and James Cox, Esq., who was in the chair, (Rev. H. Urquhart, the President, being unwell,) had the pleasing duty of withdrawing the postponement. Excellent speeches were made by the Rev. Messrs. Dickson, Heu de Bourck and McNish. A spirit of interest and satisfaction pervaded the meeting, and it was obviously not only a profitable but also a pleasing time, perhaps in part by contrast with the storm which continued to rage without.

On the 12th of November I started for the Barnston Boundary line, where a small village is springing up. I preached twice, and returned on the 15th.

On the 22nd I returned to *Mallorytown*, to meet the engagement of the postponed meeting, and had the satisfaction of seeing a decided improvement, and hope the cause will take a new start.

On the 27th I was at *Côte St. Paul* in the morning. Though it was very cold the meeting was fairly attended. Rev. Mr. Jackson heartily interests himself in the good work, and the lady collectors deserve much praise. Their success had been considerable. Contribution \$29.50.

In the evening I went down to *Hochelaga*, where I found the cause about as usual. The officers, Messrs. Lillie and Thompson, are fast and faithful friends of the cause, and will make their report soon.

The anniversary of the *St. Laurent and Côte des Neiges* Branch, held in the C. P. Church on the 29th, was an excellent meeting. The pastor, Rev. Mr. Gillies, rendered good service in the chair, and the Rev. Mr. Shand laid the meeting under much obligation by a good and well-timed speech. The report was of a most cheering nature, and detailed great activity and success on the part of the lady collectors. Contribution \$46.

My last appointment for the year was at the *Tanneries*, on the 30th. Though the meeting was not large, the branch is under the care of excellent officers, and is progressing. James Davidson, Esq., presided, and William Talbot, Esq., read the report, which, in the work detailed, exhibited laudable zeal attended with encouraging success. Contribution \$30.31.

31st December. Another busy year is nearly numbered with the past, and with all its cares and anxieties, my public labour is ended. I see, in the review, much to humble, and much which, if it could be done over again, might be better done. And prominent and above all, and ever mingling with all its busy events, I see much, very much, of the good providence of God, for which to be thankful.

The sale of Scriptures from our Branch depositories has been much larger and the general interest much better.

The importance and worth of the various anniversary meetings are better understood, and each year bears witness to better appreciation. The specialty of "holding forth the word of life" is more generally and heartily accepted, as an invaluable service to the Churches and the cause to Christianity universally.

No better indication of this truth can be given, than the continued increase of liberality tendered for its support. This year the Branches have returned \$6322.40, an increase of \$415.89 as compared with the past year, and more by \$612.92 than the year previous to that, and \$1717.98 of an increase in three years. The receipts from the Branches this year have been \$2070.54 in payment for Bibles, besides what may have gone directly to the Depository; and \$4257.86 in free contributions. Thus you will perceive that though the sales have been better, the free contributions are more than double in amount, and have fully kept pace in improvement. "*Thou hast magnified Thy word, above all Thy name,*" sang David; and the generation of the righteous at the present day may add, yea, and doth magnify it and will to the end.

Yours faithfully,

JAMES GREEN,  
*Travelling Agent.*

---

REPORT OF REV. J. GEAR.

DUNHAM, January 1st, 1869.

My labour in the field of Colportage during the year being short, my report is accordingly. My own poor health, and more especially the helpless condition of my dear wife, has prevented my absence from home, thereby depriving me from activity in a field in which I love to labour.

The following statistics are taken from my journal:—

Fifty-two days have been spent during the latter part of the year 1868. About three hundred and eighty families visited. Ninety Bibles sold; sixty Testaments. Six Bibles and ten Testaments have been given, and several of both have had the price a little reduced to poor families. Making in all disposed of, about one hundred and sixty copies. Gratuity \$3.39. Cash received about \$71.91.

Although afflicted at home most of the year, I have not forgotten the important work of Bible circulation, but have been assiduous in all that appertains to the improvement of man, by selling the Bible at home, sending it abroad; by giving, or reducing the price, and visiting back settlements, and using all the means possible for the possession of a *plain printed Bible* by every family within our reach. In this way I have distributed over two hundred copies of the Holy Scriptures.

I see that every effort is necessary, for Popery, and I am sorry to say infidelity also, to a great extent, is among us, blinding the mind, hardening the heart, corrupting the morals, and will prove the ruin of thousands, unless a change is effected, and Bible Christianity resorted to.

May our Heavenly Father bless the Bibles distributed, and the labour spent, and all the praise redound to His holy name. Amen.

J. GEAR,  
*Colporteur.*

GENTLE  
my enga  
things, f  
also, to  
intereste  
Accord  
year to t  
Dundas a  
order to  
stock of  
I also,  
during th  
with one  
ing in the  
have alrea  
doubt the  
In matter  
The mo  
large clas  
Grace, as  
to improv  
of the Bibl  
with which  
the Provid  
unless a st  
family read  
knowledge  
God at the  
has this off  
who is san  
vailing reli  
together, he  
teaching of  
God is form  
the heart on  
by others.  
adherents.  
to himself a  
wisdom, to n  
thought by  
neither calc  
dition of ma  
Although  
Catholics, ye  
very cordial

## REPORT OF COLPORTEUR ROSE.

GENTLEMEN :—It is my duty to make a report of my labors during the term of my engagement in your service. And in setting myself to the task, I see many things, for which I feel very grateful to God for his merciful protection, and also, to the people amongst whom I have labored, for their many acts of disinterested kindness.

According to your instructions, I confined my labors for the first half of the year to the County of Leeds. Since then I have operated in the counties of Dundas and Grenville, in going to and from the County of Leeds. I did so in order to prevent the loss of time, and to supply frequent demands upon my stock of Bibles on the routes, taken in going and coming.

I also, according to directions obtained from Rev. Mr. Green, operated during the month of August in the County of Lanark. In all the above places, with one exception, I have (whether wisely or not) carefully avoided canvassing in the immediate neighbourhood of a depository. This exception, of which I have already in one of my quarterly reports given you an account, caused me to doubt the propriety of passing any place without giving it a thorough canvass. In matters of this kind I require your instructions.

The more I travel with the Bible, the more I see the spiritual destitution of a large class of our population. This does not arise from want of the means of Grace, as some kind of Church service is within the reach of any one desirous to improve the privilege. But it arises from an utter disregard for the teachings of the Bible. I find families belonging to all the religious denominations with which I am acquainted, who seem to forget that they are dependant upon the Providence of God. The Bible is not read, prayer is not made in the family unless a stranger makes it. I am often shocked on seeing the members of a family ready to pitch into food like the beasts "that perish," without any acknowledgement of God's bounty. When I propose to pray or to give thanks to God at the table, the offer is generally received favorably. Only in one case has this offer been rejected, this by a man calling himself a Christian Israelite, who is sanguine in his expectation that his peculiar views will be the prevailing religion of the world. Having mixed up Judahism and Christianity together, he is so much afraid of the formalities of the one that he overlooks the teaching of the other, contending that all outward expression of worship to God is formal, and that acts of worship to be acceptable, must be performed in the heart only. He repudiates any act of family devotion, if it can be detected by others. Yet this singular system of religious belief has its ministers and adherents. I sold to this man a Bible, which I hope God will make a blessing to himself and family. It requires not only a great deal of grace but sanctified wisdom, to meet and correct the many and diversified cases of religious opinions, thought by those who hold them, to be founded on the Word of God; but neither calculated to honour God nor to advance the moral or spiritual condition of mankind.

Although in general I find it difficult to sell or lend the Bible to Roman Catholics, yet there are cases, in which as a Bible distributor, I meet with a very cordial reception from members of this Church. I have been hospitably

entertained by those of them who are intelligent enough to act independent of priestly dictation. While the opposite class, following the bent of their naturally kind hearts receive me with a cheerful countenance; but no sooner do I announce my business, than their countenance drop and they manifest anxiety for my departure, such as would indicate the apprehension of a curse, connected with the presence of the Bible on their premises.

In illustration of the above, I give you the following :—

I called upon a Catholic family, the mother and daughter being the only persons in the house. The daughter, a masculine virago, would have pitched myself and my Bibles out of doors, were it not for the interference of the elder lady who said she believed what I said in recommending the truths of the Bible, and insisted upon the younger one holding her tongue.

Same day I lent a Bible to a very intelligent Roman Catholic woman, who wanted one very much, saying she wanted her children to read the Bible as well as herself. She said she would gladly pay for it, if she had the means. To another I sold one Bible and three New Testaments for the use of his children. In such cases as these, and I am thankful they are many, dread of the Priest does not take away independence of action. But, alas! there are other cases in which the thought of incurring priestly displeasure produces terror. A Roman Catholic lad about eighteen, wanted to buy a Bible. His mother standing by disapproved of his spending money for the purchase of the Bible. I saw a struggle in his mind; he desired the Bible, but disliked incurring the displeasure of his mother. So I offered to lend him a Bible, which he accepted, the mother being silent. I thought it was all right, and I prayed that it might be made a blessing to the family. But imagine my surprise on starting off, to hear some one shouting after me, at the top of his voice—stop, stop. On turning round I discovered a younger brother running towards me, with the Bible held aloft, to attract my attention, saying—take it, take it; mother will not allow brother to keep it. I took it, feeling deep sorrow that the ignorance and bigotry of the mother caused the son to part with the Word of God.

From my diary I could multiply instances, both pleasing and painful illustrative of what may be accomplished for the spiritual benefit of mankind in connection with the distribution of the Bible. I have described some of these in my former reports, which plainly show, that there are cases of spiritual destitution in every community which are accessible alone to the colporteur. In every case of this kind I have endeavoured to do my duty in the fear of God. On an excessively cold day last February, I came to a house apparently deserted by God's Providence, and wretched beyond anything I ever saw. May God preserve me from seeing the like again. The home of a poor drunkard. The unfortunate wretch was now lying on his back not drunk, but enfeebled by recent exposure, and suffering from the horrors of a late debauch. His poor family sat shivering over the fragments of what was once a stove, which emitted nothing but smoke from the remains of a few smouldering embers. Not a stick of wood could be seen about his house. His horses, with the harness on them stood pawing at the remains of a haystack now imbedded in several feet of snow drift. Thus the poor animals stood from the night before. His wife the very embodiment of misery, held an infant close to her bosom to keep it from perish-

ing. I  
family  
and said  
directed  
horting  
realize,  
of my di  
comfort,  
day of et  
and sinf  
you emp  
the requ  
aright.

The re  
lows :—  
2939 in a  
in 1867,  
555; in  
of miles

W  
V  
L

I could  
and incid  
your Ann

GENTLE  
ing Provi  
report to

I have l  
wherever

I have h  
to be in da  
led me in  
surely foll

Called o  
to the man  
read :—ga  
well, altho



ing. I spoke to the neighbours of the drunkard about the suffering of his family, but failed to rouse a sympathetic feeling. They called them worthless and said "they deserved to suffer." I did what I could to relieve them, and directed their attention to a better course of life by praying with them, and exhorting them to serve God that they may yet secure his blessing. They now realize, that "the curse of the Lord is in the house of the wicked." A perusal of my diary would show many cases, in which the word of exhortation and comfort, has been carried to the diseased, the thoughtful and the careless. The day of eternity alone will reveal the instances in which God has been honoured and sinful humanity spiritually benefitted by the humble instrumentality which you employ. May God give to me and to all who are engaged in this work, the requisite grace, patience and perseverance necessary to discharge its duties aright.

The results of my labours for the whole time of my engagement, are as follows:—visits in September and October, 1867, 484; in the year 1868, 2455, or 2939 in all. Bibles sold in 1867, 73; in 1868, 530; or in all 603. Bibles lent, in 1867, 12; in 1868, 71; in all 83. New Testaments sold, in 1867, 96; in 1868, 555; in all 651. Testaments lent in 1867, 4; in 1868, 44; in all 48. Number of miles travelled, 2639.

Whole amount cash received.....	\$535,77
Value of Books given.....	32,33
Loss on Books sold at reduced prices.....	7,40

---

\$575,50

I could have rendered my report much more lengthy by recording many facts and incidents which I have no doubt would be interesting to the readers of your Annual Report, but I do not desire to be too prolix.

DANIEL ROSE,  
*Colporteur.*

---

#### REPORT OF COLPORTEUR McMILLAN.

NOTFIELD, DEC. 31, 1868.

GENTLEMEN:—Feeling thankful to God for his manifold blessing, and preserving Providence over me in the past year, it becomes my duty to make my annual report to you.

I have been kindly and generously treated by all the friends of the Bible wherever I went.

I have had to endure trials, discouragements and disappointments, and often to be in dangers, seen and unseen, but through them all the "Shepherd" has led me in safety, so that I have to say "Thy goodness and thy mercy have surely followed me."

Called on a Catholic family of five or six children, when I showed the books to the man he said he had no money, neither can I read, but my little girl can read:—gave her one of the Bibles to see how she could read; she could read well, although I suppose she never opened a Bible before. Seeing this, I asked

her father if he would have any objection to his daughter reading the Bible, suppose I left her one, said he would be very glad if I left one, and would try to pay me the first time I come round. Pointing him to Christ his only sure refuge, I left. Met with some of his neighbours afterwards who told me that he was persecuted for having the Bible by his Catholic friends.

Called on a family, said I had Bibles to sell. The man said he would like to buy a large printed Bible. While looking at the Bibles he said we have no Bibles in the House. This led me to speak to him about his soul's salvation; after speaking to him a while, and as I was turning round to get my Bible to read and pray with the family before leaving, he requested me to pray before leaving. Read third chapter of John's Gospel and made some remarks as I read. He seemed deeply concerned and confessed that he was in trouble about his soul, I encouraged him all I could with the promises, showing that he had nothing to do but believe on the Lord Jesus Christ "the way, the truth, and the life." He wanted me to call again if possible. Sold him three or four copies of the Scriptures. Returned again in two weeks and found him rejoicing in Christ.

Returning one evening from a back place through a neighbourhood visited during the day, I called at a house and asked for lodging for the night. A young man said he would ask his father if they would keep me all night. The old man said they did not keep a tavern; I said I did not want liquors but lodgings for myself and horse. He said there is a tavern up the road about two miles from here, where you can get lodgings. I stopped a while silent, he passed me into the house, saying nothing, so I left. Went to another house from there. The man bought a cheap Testament from me in a great hurry, and began scolding his family for looking at the book, and keeping the man from going away, for he was afraid I would want to stop all night. Both these men were wealthy farmers, but their god was "Mammon."

Met with a respectable and intelligent man one day. Told me that a Colporteur came into his neighbourhood and sold a large number of Bibles to every family; said he, for my part I would be ashamed to let people know that we had need of Bibles. I said I viewed it different from that, for I always sold more among Christian communities than where the people were more careless and indifferent.

Why, said he, do you mean to say that Christians are not so well supplied as those that are not Christians? Said no, but Christians loved and used the Bible more, and consequently bought more.

Visited two French families and found both in possession of a copy of the New Testament, which was given them gratuitously eighteen years ago. The books were used some, especially the Gospel of John.

Revisited a Catholic family where I lent a Bible. The woman said she wanted to return it. I asked her what was the matter? She said that was a Bible got up against the Catholics. I said that was God's Book to man. She said she did not want to have it, for there were lies in it. I asked her to show me one lie in it, of course she could not. I told her she did not read it at all, for if she did, she would not say what she did. I persuaded her to take one of the Testaments.

A w  
if we d  
that cou  
if they  
large su  
the mor  
One n  
had som  
the road  
him the  
to do th  
says, "S  
things sh  
by Satan  
about the  
live. I s  
but the c  
active an  
Called  
religion, a  
She said s  
loved him  
went on m  
are offer  
Called  
the Bibles  
bought in  
I could no  
The Tow  
burg, Lan  
of Cambric  
Miles tra

Cash  
Gratu

A woman told me, we have enough of Bibles if we make good use of them; if we dont be good it's not the want of Bibles. I said every member of a family that could read should have a copy. She said they were better without them, if they did not make a right use of them. I said the sin was not in having a large supply, but in neglecting to live up to its teaching, and that a person was the more likely to be guilty of that sin when they were scantily supplied.

One morning in the spring, I visited three families in an isolated place. I had some difficulty in getting over a bridge that was afloat, and deep water on the road. The man in the first house I called at was in poor health; showed him the books; he said, we have no time to read, we are kept so busy, and more to do than we can attend to: said that was contrary to the law of God, for he says, "Seek first the kingdom of God and his righteousness; and all these things shall be added unto you." Said I believed it was one of the ways used by Satan for keeping men from Christ, to keep them in trouble and anxiety about the things of this life. He said he believed that, but men would have to live. I said Christianity was not designed to make men slothful and negligent, but the contrary. After some more talk with him on the necessity of present active and practical religion, I left him.

Called at a house, found an aged woman, who lived alone. Spoke to her on religion, and found it was her delight to speak of Christ and his finished work. She said she found Jesus precious to her soul when she was very young, and loved him the more, the older she got. After reading and praying with her, I went on my way, feeling and seeing more than ever, that the poor in this world are often rich in faith.

Called on a French family, the woman said she would like to have one of the Bibles, but the priest would take it from her, for she had one before that she bought in Montreal, and the priest came to the house, and took it from her, so I could not prevail on her to take one.

The Townships visited during the year, are Cumberland, Finch, Charlottenburg, Lancaster, South and North Plantagenet, Caledonia, Alfred, with parts of Cambridge, Cornwall, Longueuil, and East Hawksbury.

Miles travelled, 2000; Families visited, 1682.

Sold, 443 English Bibles;	714 English Testaments.
Lent 5 " "	9 " "
Sold 25 Gaelic "	23 Gaelic "
Lent 3 " "	
Sold 1 French "	12 French "
Lent 2 " "	6 " "
Sold 2 Hebrew "	

15 Greek and English Testaments.

481	779. Total, 1260 copies.
Cash received on Sales.....	\$399.32½
Gratuitous distribution.....	17.92½
Value,.....	417.25

JOHN McMILLAN,  
Colporteur.

## REPORT OF COLPORTEUR SADLEIR.

RAWDON, JAN. 2nd, 1869.

GENTLEMEN:—I wish to record my grateful acknowledgments to the God of all grace, for his preserving care over me, through the trials, persecution, and opposition, which I have been called to pass through, from the enemies of the cross, in the past year, and also that he has raised up friends for me in every neighbourhood in which I have laboured, who received me to their homes and to their hearts, sustaining me by their efforts and prayers.

Without any further preface, I subjoin a summary of the books circulated, and a few extracts from my Journal.

Sold	150	English Bibles;	142	English Testaments.
Lent	95	" " "	187	" " "
Sold	10	French Bibles	59	French Testaments.
Lent	27	" " "	153	" " "

Total circulated, 574 English; and 249 French, making a Total, 823 copies circulated.

While canvassing the Township of Wexford, chiefly inhabited by French Canadians, at one house I found an Irish woman, married to a French Canadian: she was the mother of eight children, and a Protestant. I asked her if she possessed a copy of the Bible, said not, stating that her Bible had got worn out and the print of what was left was so small, together with the failure of her eye-sight, that she could not read a word in it, she said she was sorry she could not buy one from me, as she had no money. I said I would lend her one, she seemed very thankful saying, if ever she was able she would pay me for it. I read a portion of the word to the assembled family, her husband included, and made some touching remarks which brought the tears streaming from the poor woman's eyes; I went to prayer with them, and it was good to be there. I then asked her if I was rightly informed by her neighbours that she had embraced the doctrines of the Church of Rome: to this she replied, sir, I will tell you no lie; lately I have been pressed by the priest and my neighbours, to turn and bring my children to the Church of Rome, and my husband was anxious that I should do so, but I have not yet, thank God, given them a decided answer: I thought myself deserted by my Protestant friends, and they are so far away from me, but now sir, God has sent you in the right time, and the religious privileges I enjoyed in my younger days come vividly before my mind. I spoke for some length on the errors of the Church of Rome, until finally both herself and husband promised never to become members of the Church of Rome, which promise they have kept for the last eight months, and as I have been informed are making the Bible the rule of their lives.

Visited a French Canadian family, read and talked to them of the love of Jesus, offered them the word, the man said he greatly desired to have a Bible but had no money, said a Colporteur had lent him one some years ago, that the priest on finding he possessed the sacred volume, thought to take it away from him, but he refused to give it up. Some time after his house was burned in the night and they barely escaped with their lives, and his Bible was burned with the rest. I left him a Bible for which he rejoiced: three weeks after this I saw

the sam  
to see y  
much o  
said he  
wife thi  
bid him  
question  
propose  
Virgin M  
explain

While  
road, sa  
Bibles, I  
my hous  
will she  
was cou  
versation  
the villa  
come ba  
Rome.

On the  
Village o  
was glad  
and fami  
avoid pe

I said  
say all m  
glad for

I migh  
character  
and their  
effort in  
loosing g  
the wome

The pla  
are the C  
side of t  
part of E  
fifty-four  
have foun

the same man, he ran towards me seizing me by the hand saying, sir, I am glad to see you, my wife and I have talked much about you, and we will feel very much obliged if you would come and spend a night in conversation with us, said he, I have not done much else, but read since you left me the Bible; my wife thinks I am getting crazy. I spoke words of encouragement to him and bid him good bye, but it would not do, he must ride with me saying he had questions to ask, which troubled him, and for two miles slow travelling, he proposed his questions which was the infalibility of the Church, worship of the Virgin Mary, praying to the Saints, purgatory, all of which I endeavoured to explain from the word of God.

While travelling one day in South Durham, a Frenchman accosted me on the road, saying, sir excuse me, are you the man that is going about here selling Bibles, I said yes, he said, I would feel very much obliged if you would call at my house, I said I don't know where you live; he said, I live in Labineer, any one will shew you where doctor Sagnan lives. I promised to call, which I did, and was courteously received both by him and his wife. I spent some hours in conversation with them, he told me on parting he could find as many as fourteen in the village, who like himself were reading the word of God, and if I would come back in three weeks he thought they would all renounce the Church of Rome.

On the 29th ulto., in coming home from Montreal and passing through the Village of St Julienne, I called to see a man to whom I lent a Bible last year. He was glad to see me, stating that he had left the Church of Rome, both himself and family to follow the Gospel, but, said he, I think I will have to sell out to avoid persecution.

I said "Blessed are ye when men shall revile you and persecute you and shall say all manner of evil against you falsely for my sake; rejoice and be exceeding glad for great is your reward in Heaven."

I might write to weariness on similar cases and many of an interesting character; suffice to say, that the French Canadian mind is getting enlightened and their priests know that from the confessional. Hence they are making every effort in their power to retain their grasp on their people. Nevertheless they are loosing ground every day, and I can say if the priest had as little power over the women as he has over the men that Church would soon fall.

The places visited during the past year on the South side of the St. Lawrence are the Counties of Montcalm, Joliette, Maskinonge, and Berthier. On the North side of the St. Lawrence, Sorel, Potebeure, Drummondville, Wickim, Durham part of Ely and a few days in Granby. Granby is a promising field. I have visited fifty-four hundred and fifty two families, and in every place I have laboured, I have found people entirely destitute of the Scriptures.

MITCH. SADLEIR,  
*Colporteur.*

## REPORTS OF BRANCHES.

### DUNHAM BRANCH.

The return of this anniversary season is suggestive of past responsibility, and your Society and Committee will proceed to give an account of their stewardship, and to restore to the hands of their constituents, the important trust with which they have been honoured,—a trust which they have conscientiously endeavoured to fulfil with due loyalty to the catholic principles of the Society.

We are now brought to the 25th year of our existence—a quarter of a century old—as a Branch Bible Society in connection with the Montreal Auxiliary Bible Society, and although other branches exist contiguous to us, yet our desire for continued operation is in no way diminished. Love and harmony as friends and members of said Society has abounded amongst us. The Lady collectors, appointed at the last Anniversary, did very faithfully and cheerfully perform their duty; and the consequence was, an addition to the funds provided for the great and glorious work of Bible-distribution.

The Depository has been managed with attention and faithfulness; always containing a good supply of Bibles and Testaments, in four or five languages. 133 Bibles have been sold during the year, and 11 given. 64 Testaments sold, and 2 in French. 4 Testaments given: making in full over 200 volumes.

This year's sales, added to the 12 previous years, make Bibles disposed of 953; Testaments, 1127; and show the grand total of 2080 volumes. None sold on Colportage are here included.

The Depository is well stored at present with Bibles and Testaments: we have a good stock of Brevier type, sold under cost to the poor, whose sight is not good. We are also well provided with Bibles handsomely bound, and very suitable for presents.

Our anniversary year is past, and how many friends have passed with it. We again have to record the removal of one of our much esteemed and highly valued coadjutors, I refer to Mr. Armington. Although but a young man, he was most heartily engaged in the cause of the Bible, and often during the past two years previous to his death has he manifested in conversation with your Secretary an enlightened and earnest friendship of the cause, and few rejoiced more than he in the advance of this great evangelical agency, and at the increased and increasing circulation of God's holy Word around us. He stood as a prominent member amongst us, giving every reason to anticipate much valuable help from him in future life. May we not say the ways of God are full of mystery! It has pleased Him in his inscrutable wisdom, to call away from us many highly valuable and faithful supporters of our Bible Society. May God, even our God, the God of the Bible, fill up the ranks made vacant by death.

Many motives combine to induce a renewed consecration to the work of the Society. Past blessings may be called to remembrance. The personal responsibility of Christians as entrusted with the oracles of God for the benefit of others, ought to be deliberately weighed. The actual condition of the vast proportion of mankind, ignorant of the existence of "The Book," or denied the possession

of it; noble  
thought  
and her  
terance  
merce  
of imm  
pity, m  
Other  
circulat  
dually  
has soot  
verse in  
who lov  
in such  
These  
in the sp  
humility  
and labo  
grace, fe  
to the co  
when fro  
"That si

This G  
years ago  
of the hol  
Word of G  
terminated,  
would nov  
ago, the ar  
to Rev. J.  
\$20.62. T  
from H. L.  
which has  
iliary Bible  
all the priv  
humble but  
Bible, by G  
still, we ou  
The Com  
the circula  
Depository,  
appoint per

of it; overshadowed by the dark clouds of superstition, or debased in all the nobler elements of their being, by odious and detestable idolatries, ought to be thoughtfully pondered. The facilities now at command for fulfilling the peaceful and heavenly missions amongst the nations of the earth, the many-tongued utterances of Divine revelation in the translations effected,—the opening by commerce and national alliances of new territory, peopled with countless millions of immortal beings, having irresistible claims on our sympathy and Christian pity, must be wisely considered.

Other considerations should stimulate us to greater earnestness in the wider circulation of the holy Bible;—the blessing of surpassing value we have individually derived from the Bible;—the peace and comfort, and joy with which it has soothed and refreshed our spirits, after being faint in their struggle with adverse influences, the debt of infinite obligation we owe to the Divine Redeemer, who loved us and gave Himself for us,—and the destiny of precious souls passing in such quick succession to the retribution of eternity.

These thoughts ought to arm us with new and holy resolutions to work more in the spirit of serious earnestness, more in the spirit of faith, more in the spirit of humility,—more in the spirit of prayer; feeling that in all seasons of deliberation and labour, we are strong and wise only as we are furnished with the aid of Divine grace, feeling that all we do in the dissemination of the Bible is surely tributary to the coming of that grand consummation:—the festival of a redeemed world, when from every land, and from every lip, anthems of praise shall ascend to Him “That sitteth upon the throne, and unto the Lamb forever.”

J. GEAR,  
*Secretary.*

#### GRANBY BRANCH.

This Granby Branch Bible Society was formed in October, 1842,—twenty-six years ago; and as the sole object of the Society is to promote the wider diffusion of the holy Scriptures in our own, and all other lands, the actual issue of the Word of God is the grand test by which the efficiency of the Society must be determined, and every increase which is reported, will be hailed with pleasure. I would now state that when I was first appointed Secretary in 1852, or 16 years ago, the amount collected in Granby village was only \$4.25, which was handed to Rev. J. Green, and he was also paid that year for Bibles and Testaments sold \$20.62. The collections this year (1868) amount to \$76.46, and the amount from H. Lyman, Esq., for Bibles and Testaments sold, \$53.64—in all \$130.10,—which has or will be handed to the tried and faithful agent of the Montreal Auxiliary Bible Society, whose presence amongst us we hail with pleasure, but above all the privilege of expressing our homage to the God of the Bible, and our humble but decided testimony to the Bible itself. When we consider what the Bible, by God's blessing has done for the world, and how much it must do for it still, we ought to make an effort to give it to all mankind.

The Committee has only met, so far, once a year, and that soon after we received the circular from the Rev. J. Green. We held our meeting this year at the Depository, on the evening of the 5th of October, and the Committee did then appoint persons for collectors.

The success of this Branch must always depend to a great extent upon the character and special qualification of those appointed to office, and the Collectors. The last mentioned have the most difficult task,—for it requires self-denial,—and occasionally they are weary of the labour it involves ; particularly if any of those they call upon, say in a stern and abrupt manner *No!*

The Collectors are certainly entitled to thanks of the Christian community, for so faithfully and conscientiously discharging their duty, and I hope they all have that real love for the Scriptures, that so they will not only influence individuals to contribute to the good cause, but will pray that God may bless His own Word to the people they call upon, that through it by the power of the Holy Spirit, the unity and extension of His Church may be promoted and to His name be the glory.

There seems to be a growing circulation of God's Word in this Township, and in looking over the number of Bibles and Testaments sold this year, we ought to record our appreciation of the interest which Mr. Lyman, the Depository, takes in the sales of Bibles.

I will close by adding a resolution moved at the Committee meeting of the 5th Oct last:—

“It was moved by Rev. J. Howell, and seconded by H. Lyman, Esq. That as so long a time has elapsed since this district was visited by a Colporteur, this Committee would respectfully urge the appointment of one as early as practicable, by the Montreal Auxiliary Bible Society.”

Granby, November 2, 1868.

JOHN LORIMOR,  
*Secretary.*

#### GRENVILLE BRANCH.

On a review of the past year, we feel in duty bound to acknowledge, that through the good hand of our God having been upon us, His cause continues to prosper amongst us.

The general subscriptions to our Society, notwithstanding the great depression in trade, owing to the very light harvest of this year in our county, is somewhat larger than in former years. We have to mourn the loss to our Branch of many old subscribers who have removed to other spheres of action. The total amount subscribed and collected by Miss Jessie Williamson, who, by the way, is deserving of much praise for her exertions in behalf of the cause, amounts to the sum of \$11.65.

Our Treasurer and Bible Depository reports that he has not sold any copies of the Scriptures during the past year. Your Secretary reports that our worthy President, and Treasurer are unavoidably absent from us on the present occasion. The former through sickness, the latter absent attending on the sick bed of a dear parent.

I may also add that the friends of the cause regret that the meeting could not have been held in the evening, as usual, as many of the young might then be induced to attend who cannot leave their business during the hours of the day and who might thereby receive a word in season.

Earn  
ensuing  
all good  
Grenv

Mr. P  
are once  
-complim  
Happy N  
On occ  
is present  
Bible Soc  
vate a lap  
are more  
the conse  
such a su  
evening i  
only apol  
such rela

Althou  
year, wit  
us the gr  
materiall  
our Treas

But wh  
in any me  
neverthel  
our testim  
Providen  
sweet: an  
good.

This is  
sustained  
friends, w  
you have  
member,  
pected in

Yet it is  
a place as  
hearts pos  
goodness.

Finally,  
-could as  
-Scriptures



Earnestly desiring a continuance of the Divine presence, and trusting that the ensuing year may be one of still greater prosperity, we thank God, the Giver of all good things, and take courage.

Grenville, January 7, 1869.

A. PRIDHAM,  
*Secretary.*

#### NORTH-WEST GLENGARY.

MR. PRESIDENT AND CHRISTIAN FRIENDS:—In the kind providence of God, we are once more, as a Society, in a position to congratulate our friends with the compliments of the season, wishing you all, in the true sense of the term: "A Happy New Year."

On occasion, such as the present, when the Annual Report of a Bible Society is presented to its friends and the public, it is the custom generally to eulogize local Bible Societies as grand organizations calculated, by the blessing of God, to renovate a lapsed and depraved world,—we will not say beyond their merits—for these are more than equal to the powers of the most exalted talent and praise. But, the consciousness of an inability, on my part, to do justice on the one hand to such a subject, and the assurance on the other hand that the matter will fall this evening into such hands as will not dishonour it, it will at once become my only apology for saying so little on a topic, so worthy in itself, and that holds such relations to us as moral beings, for time and eternity.

Although we have not anything new of an extraordinary character to report this year, with reference either to the character or mode of operation; yet, it affords us the greatest pleasure to say that we have not only held our wonted position, materially, but that we have made some progress in the right direction, as both our Treasurer and Colporteur will testify by and by.

But while we seek to acknowledge the good hand of God upon us thus far, and in any measure of success that may seem to have crowned our efforts as a Society, nevertheless, it is our painful duty as a Society, in this public manner, to record our testimony with regard to the mysterious and chequered nature of Divine Providence, that holds in its bosom the light and the darkness, the bitter and the sweet: and which we in all humility recognize as wise, holy, righteous and good.

This is the fit time for us as a Society, to make mention of the loss we have sustained during the past year in the removal by death of three valuable friends, viz. Messrs. Kennedy, Brierly, and McEwin. In the first of the three you have one of the fathers of the Society; in the second, a very useful member, and in the last, the Vice-President,—all of whom were much respected in society, and greatly beloved by the Church of God.

Yet it is unnecessary for me to spend time in praising the worthy dead in such a place as this, when so many memorials have been left, and when so many hearts possess, enshrined in their depths, so many tokens of lasting love and goodness.

Finally, we must acknowledge, with humility, that we have not done what we could as a Society for the glory of God—we can do much more yet, and if the Scriptures are in reality what they profess to be, we can be at no loss to perceive

the obligation we are under to make them as extensively known as possible.— On this subject we must allow them to speak for themselves, they assert their claims to be received as an immediate revelation from God, an inspired guide in the conduct of life as in pursuit of immortality. "A light shining in a dark place" to direct us in the paths of salvation, they affirm themselves to be the voice of God, addressing his creatures on a subject of the last importance. In humble dependence on Divine grace, let us then proceed with unabated ardor and zeal in this glorious career. Let us endeavour to do what we can to give as wide an extension as possible to these waters of Life. Let them flow freely in opposition to the narrow and mischievous policy which would confine them in artificial pools and reservoirs, when they became stagnant and putrid. Let us join our prayers with our effort that the hallowed Word of God may have free course and be glorified.

P. KENNEDY.  
*Colporteur.*

PLANTAGANET BRANCH.

It is with feelings of regret that your Committee now lay before you this their Report for 1868.—Regret that more has not been accomplished in this section of the country for that cause which has brought us together at this time; that cause which should be uppermost in the heart of every true Christian—the cause of the Bible.

The subscriptions during the past year amount to.....	\$12.00
Sales.....	2.00
Collection.....	0.88
	\$14.88

Hoping the day is not far distant when a greater interest shall be taken in the dissemination of the Word of Truth throughout the world.

Respectfully submitted for the Committee.

A. McLEAN,  
*Secretary.*

WEST WINCHESTER BRANCH.

As the time has arrived in which your Committee have to resign the trust imposed upon them at the last annual Meeting, we feel it our duty, first humbly to acknowledge thanks to the Author of all good for his providential care over each one of us during the past year. We have now entered upon the twelfth year of our existence as a Branch, and our Heavenly Father has dealt kindly with those who have been officially connected with it since its formation. We have had and still have our differences, but when we meet as Co-operatives of the Bible Society our opinions are a unit; we feel that in making provision for the circulation of the Holy Volume, we are furthering the great design of our Master, spreading that which is emphatically the "Light of the world."

Your  
cupied  
in orde  
Judg  
subdivi  
  
As w  
on the v  
to disch  
Res  
  
The c  
account  
during th  
ed, and s  
But w  
tions sma  
many wa  
for the ra  
Holy Spi  
verted to  
will shall  
that God  
rising to  
whilst the  
greater ad  
irrational  
agent in b  
painted in  
And, th  
or apathy,  
this is the  
have alrea  
interest in  
adopting t  
prevented,  
Committee  
ing out thi  
But since  
a very limi

Your Committee, at their meeting held in December, subdivided the field occupied by this Branch into seven districts, and added to the staff of Collectors, in order that there might be a more thorough canvass for contributions.

Judging from the reports received, we are pleased to be able to state that the subdivision of the Districts has tended to an improvement in Free Contributions.

Collections.....	\$32.50
Value of Depository sales.....	32.05
Amount of Stock in Depository.....	30.78

As we now resign our trust, we hope that our successors in office will carry on the work with more vigour, and that God will enable each one, faithfully to discharge his duty, according to the talents given him.

Respectfully submitted.

J. D. LAFLAMME,  
*Secretary.*

#### VICTORIA BRANCH.

The close of another year reminds your Committee, that they must give an account of their stewardship. And in reviewing the operations of our Branch during the year now closing we have to regret that so little has been accomplished, and so much apathy shown in this great and all-important work.

But whilst we have to confess that our sales have been fewer and our contributions smaller than they ought, we still feel encouraged, for we believe there are many warm friends of the Bible within the Branch, whose prayers daily ascend for the rapid spread of the everlasting gospel, and the universal outpouring of the Holy Spirit, under whose combined influence the whole world shall yet be converted to God, and the glorious time ushered in when our Heavenly Father's will shall be done on earth as it is in Heaven. And, moreover, we are confident that God will verify his promise in causing his name to be known from the rising to the setting of the sun, and from the river to the ends of the earth. But whilst these facts encourage and lead us to look hopefully forward for much greater achievements, than any of which we can now speak; we feel it to be irrational and wrong to forget that God is pleased to use and honour man as his agent in bringing about the glorious consummation so beautifully and vividly painted in his Word.

And, therefore, past shortcomings instead of fostering a spirit of discouragement or apathy, should rouse to vigorous efforts. And we have reason to hope, that this is the spirit which now prevails, for the President and Rev. Mr. Lumsden have already held various meetings, with the view of infusing a new and deeper interest in behalf of the Bible Society. And had not the lateness of the period of adopting this simple but efficient mode of reaching the public ear and heart prevented, we have every reason to believe that several other members of the Committee, both Lay and Clerical, would gladly have done their share in working out this plan throughout the limits of the Branch.

But since we have failed in employing this popular and successful means beyond a very limited extent, and consequently failed, in all human probability, in secur-

ing the most liberal contributions within our reach, perhaps we cannot better make up for our shortcoming than, by earnestly urging our successors to make ample and systematic use of this plan during the year on which we have entered.

The countless multitude still under the pale of Paganism and idolatry, as well as the increasing thirst for the Word of Life, strongly remind us that the present is not the time for Zion's watchmen to be sleeping and off their guard.

May God animate us to duty and own and bless our efforts.

OFFICERS FOR 1869.

*President.*—J. W. Higginson.

*Vice-Presidents.*—C. Johnson, N. Stewart, C. H. Tweed.

*Treasurer.*—Hugh Lough.

*Depository.*—J. P. Wells.

*Secretary.*—F. F. MacNab.

F. F. McNABB,  
*Secretary.*

KEMPTVILLE BRANCH.

At the last Annual Meeting held in connection with this Branch, Horace Hutchins, Esq., President of the Society in the chair. The meeting was duly opened by singing and prayer, after which the general business of the meeting was transacted. An address was given by the faithful and energetic agent, the Rev. James Green, who gave a very encouraging and interesting account of the working and progress of the Bible Society. Addresses were also given by the Rev. W. S. Walker, and Rev. R. M. Hammond, which contributed largely to the interest of the meet-

The Committee met once during the year for the transaction of business.

The collectors appointed, Miss Hardin and Miss Holmes, have entered heartily upon the work, and by their faithful and untiring efforts placed in the Treasury an amount exceeding that of the previous year; for which they justly merit our warmest thanks. And we are happy to state that the unity of feeling existing in connection with this branch is of a most pleasing character and we trust that by a further cooperation we may do more in the future than ever in the past.

And may God bless our efforts and all who are connected with this glorious work of spreading the Gospel.

For these as for all other blessings our dependence is upon the Lord.

Amount paid by Depository..... \$38 70  
Amount collected by Ladies..... 31 50

D. B. NELLON,  
Secretary of Committee.

Kemptonville, 1st February, 1869.

A m  
at the  
the pu  
ciety,  
  
Rev.  
Hugh M  
followi  
Secti  
Secti  
Secti  
Secti  
Ferguso  
Secti  
The A  
instant,  
  
A sta  
Treasure  
  
Showin  
—thirty-  
in the De  
William  
  
To the  
Secretary  
great reas  
forth by th  
it has acc  
In referen  
say that th  
our annua  
last met l

## WILLIAMSTOWN BRANCH.

A meeting of the Office Bearers and Committee was announced to take place at the Manse on the evening of Monday, the 22nd day of February last, 1869, for the purpose of appointing collectors to take up the collection for the Bible Society, which took place according to announcement.

## PRESENT :—

Rev. P. Watson, Mr. Donald Campell, Malcolm McMartin, Alex. McDonald, Hugh McKenzie, William Campbell and A. J. Grant : when they appointed the following parties to take up the collection :—

Section No. 1.—Miss Helen Campbell and John Angus McDonald.

Section No. 2.—Miss Alice Stuart and Mr. McMarten.

Section No. 3.—Miss Janet Ann McKenzie and Hugh R. McDonald.

Section No. 4.—Miss Dingid and Ewan Dougall Miss Ann McGregor and John Ferguson.

Section No. 5.—Margaret Grant and John Mawett.

The Annual Meeting took place on the evening of Tuesday, the 2nd of March, instant, when the office bearers of this Society were appointed unanimously.

*President.*—Rev. P. Watson,

*Vice-President.*—Daniel Campbell, Esq.

*Secretary.*—A. J. Grant.

*Treasurer.*—William Campbell.

A statement from Donald J. McDonald, of Bibles given to William Campbell, Treasurer, shows that on the 9th day of July last, there was—

Books to the amount of .....	\$34.31½
Same date to Treasurer.....	4.28
And Books sold since.....	2.50
Value of Books on hand.....	31.81½

Showing that there is the amount \$6.78 cash in hands of Treasurer, and \$31.81½—thirty-one dollars and eighty-one and a half cents worth of Books on hand in the Depository.

Williamstown, March 12th, 1869.

A. J. GRANT,  
*Secretary.*

## WOLFORD BRANCH.

WOLFORD, February 5th, 1869.

To the Officers and Members of the Wolford Branch Bible Society :—Your Secretary in presenting you with his annual report, desires to say that we have great reason to be thankful for the success which has attended the effort put forth by the Bible Society. Indeed, I might say that the influence for good which it has accomplished, has no parallel in any other organization of a similar nature. In reference to the Branch with which we are more particularly identified, I can say that there seems to be a growing interest manifested by the public, and that our annual meetings are looked forward to with considerable anxiety. Since we last met here on a similar occasion, many changes have taken place, one of

which has been the decease of our late lamented Vice-President, Mr. Joseph Edmonds. I need scarcely say that in consequence, the Society has lost one of its warmest friends.

The financial part of my report reads as follows :—

Miss Sarah Ann Brown.....	\$15.00
Martha Ferguson.....	
Julien Wickwire .....	3.00
Collection at Meeting.....	2.73
Sales of Bibles at Depository.....	2.13

\$22.86

H. McCREA,  
*Secretary.*

#### FINCH BRANCH.

The time having arrived for holding our Annual Meeting, it becomes the duty of your Committee to lay before you a Report of their proceedings during the past year.

Your Committee held two meetings during the year, at which the ordinary business of the Society was transacted in a harmonious and Christian Spirit. Ladies were appointed to canvass within the bounds of the Branch for contributions towards the funds of the Society, and it is gratifying to report that they performed their part with great willingness and zeal; and although the amount of success which attended their efforts was not equal to what they deserved, yet we shall be able to offer as a free contribution an amount about equal to that of previous years.

The statements are as follows :—

Sold out of Depository to the value .. .. .	\$11 49½
“ “ “ Book by A. Campbell .. .. .	80
Bibles and Testaments, sold by “ “ .. .. .	4 35
Free Contributions .. .. .	\$16 64½
Collected by Miss Elizabeth Pollock .. .. .	\$7 25
“ “ “ Catherine McKinnon .. .. .	5 85
“ “ “ Christy Grant .. .. .	2 67
“ “ “ Louisa McGillivray .. .. .	2 12
“ “ “ Mary Ann Scott .. .. .	1 55
Additional collection by Miss N. McInnis after the annual meeting in 1868 .. .. .	1 67
Total Received.. .. .	\$21 11
	37 75½

In conclusion, your Committee regret that, owing to circumstances over which we had no control, the Annual meeting was not held at the time appointed.

We would urge you to renewed diligence in this holy cause. May the good work go on with increased vigour, and greater success attend our efforts, and may God enable us to discharge our duty faithfully. In behalf of the Committee.

FINLAY D. McINNIS,  
*Secretary.*

Finch, March 12 1869

---

---

BRANCH SOCIETIES AND THEIR OFFICERS.

---

---

BRANCH SOCIETIES AND THEIR OFFICERS.

NAME OF BRANCH.	WHEN FORMED.	PRESIDENTS AND VICE-PRESIDENTS.	TREASURER.	SECRETARY.
Abbott's Corners	September... 1843.	S. R. Whitman and E. S. Tracy	C. Scofield.	E. S. Tracy.
Abbotsford	December... 1857.	A. Fisk and James Gibb.	R. Gillespie.	S. Fisk.
Athelstan	July... 1859.	William McIntosh.	James Buchanan	Joshua Breadner.
Aultville	February... 1855.	John Croil, Esq., and S. Ault, M.P.P.	E. Barnhart	Isaiah Ault.
Abbercorn.	Station	Rev. Mr. Smith, Sutton		
Barford	July... 1851.	A. B. Cushing and L. Martin.	Rev. J. Chandler.	Rev. J. Chandler.
Barnston	September... 1841.	Wm. L. Oliver and Willard Parker.	M. T. Cushing.	Joshua Parker.
Bastard	July... 1852.	H. Sweet, A. Gile & C. Stevens.	S. Seamans.	Stephen Knowlton.
Bear Brook	Station	Gregory Dunning and J. W. Ronan.		
Beauharnois	Depository	Rev. Mr. Syns.	Coll. McFee.	
Beech Ridge	Station	Rev. Mr. McDonald.		
Beebe Plain.	September... 1868.	Deacon Moir and Wm. Lorimer.	Benjamin Lorimer	Rev. J. Agar.
Bedford	July... 1852.	Rev. Dean Slack, M.A.,	N. Adams	Abel Adams.
Bolton, Centre	Station	Rev. Mr. Fessenden.		
Bolton, East	September... 1857	J. W. Taylor, J. Austin, sen., and } Alex. Thompson.	L. T. Ainsworth	P. Davis.
Boyd's Settlement.	January... 1865.	A. Stevenson and John Willows.	Joseph Lester.	Wm. Halpenny.
Breadalbane.	February... 1825.	John Stewart.	D. McLaren.	Colin McLaren.
Brockville.	July... 1833	Dr. Edmundson, Rev. Messrs. Jones, } McGillivray, McGregor, Howard, } and Mulhern.	D. B. Jones.	W. A. Schofield.
Brome	October... 1852.	Wm. Chapman and Lynas Chandler		Addison Jackson.
Brown's Hill.	September... 1865.	C. W. Brown and Israel Brainard.	J. B. Brainard.	Otis Brown.
Brompton and Windsor.	October... 1856.	D. Rankin and J. S. Brown.	Mr. Greenly	Joseph Rankin.
Brompton Falls	Station	L. Alger.	J. A. Fraser	Asa Leighton.
Burritt's Rapids.	February... 1842.	Richard Guest and John Mills.	John Meikle	F. L. Waldo.
Bury	Station			Mr. Sherman.
Casville.	Station	Rev. B. Longley.		Frederick Locke.
Charleston.	May... 1855.	D. Hamilton and Edward Moles.	Wm. Robertson	David Bewes.
Clarenceville	September... 1842.	A. Hawley and Jasper Schutt.	Rev. S. G. Phillips.	Wm. Simpson.
Clayton.	February... 1865.	Wm. Sutherland and John Robertson	D. Drummond.	D. Drummond.

Coaticooke	August... 1854.	Orin Moulton and L. Baldwin.	John Thornton.	Mr. Randall.
Compton	August... 1851.	Major B. Pomroy and C. Jacobs.	Joel Shirliff.	A. G. Kennedy.
Cookshire	Station	Rev. Mr. Stewart and C. G. Caswell.	R. Wilfred.	R. Wilfred.



Coaticooke	August.....1854..	Orin Moulton and L. Baldwin.....	John Thornton.....	Mr. Randall.
Compton	August.....1851..	Major B. Pomroy and C. Jacobs.....	Joel Shirtliff.....	A. G. Kennedy.
Cookshire	Station.....	Rev. Mr. Stewart and C. G. Caswell	R. Wilfred.....	R. Wilfred.
Cornwall	February.....1855	Rev. H. Urquhart, D.D., and James } Cox, Esq.....	Samuel Cline.....	Rev. Neil McNish.
Côte St. Charles	July.....1859	John Vipond, Rev. Edward Harris } and Wm. Lancaster.....	John Hodgson.....	Alva Wilson.
Côte St. George	January.....1862	James Helps, J. B. McCuaig and } A. Morrison.....	Wm. McNaughton.....	Finlay Campbell.
Coteau Landing	May.....1853..	Orton Pease.....	R. McIntyre.....	H. P. Hosmer.
Côte St. Paul	March.....1862..	W. Parkyn and Rev. S. Jackson.....	Silas Tinkham.....	Wm. Lavers.
Covey Hill	July.....1861..	James Curran and T. Houghton.....	Wm. Stuart.....	Rev. Mr. Hawthorne.
Cowansville	October.....1842..	Rev. Mr. Davidson and John Grant.....	Sidney Smith.....	Peter Cowan, Esq.
Cushing	January.....1860..	Rev. Mr. Ross and L. Cushing, Esq.	James L. Cushing.....	James L. Cushing.
Dalesville	January.....1862..	Rev. Mr. King.....	Mr. McGibbon.....	P. McArthur.
Dalhousie Mills	January.....1854..	A. R. Ferguson, M.D., and J. McIntosh	George Munro.....	John Munro.
Danville	June.....1837..	Able Willey, J. L. Goodhue and } Rev. Jackson.....	Rev. A. J. Parker.....	Rev. A. J. Parker.
Delta	June.....1860	P. Hecock and Dr. Sinclair.....	C. Allyn and S. Ross.....	Hanson Coleman.
Dickinson's Landing	April.....1865..	Wm. Colquhoun, M.P.P.....	J. N. McNarain.....	Edmond Miller.
Dunham	October.....1842..	E. Findlay, Esq.....	Rev. J. Gear.....	Rev. J. Gear.
Durham and Wickham	September.. 1829	Rev. D. Dunkerley and H. Arma- } tage, Esq.....	Miller Brothers.....	Rev. Mr. Peake.
Dundee	July.....1863	Rev. Mr. Ross, H. McKinnon and } Wm. Fraser.....	Thomas Vass.....	Daniel Sutherland.
Eaton	September... 1831..	Rev. E. J. Sherrill.....	Loshah Hall.....	S. A. Hurd.
East Farnham	September... 1857..	Rev. A. Vilas and A. P. Hurlbut.....	H. Hutchings.....	Stephen Mansfield.
Edwardsburg	August.....1852..	Geo. Bissell and John Adams.....	K. McPherson.....	James Thompson.
English River	August.....1856	Wm. Miller, Wm. McKell and J. } Carmichael.....	R. McLeod.....	Rev. Mr. McKercher.
Escott	June.....1857..	A. Todd and Wm. Parr.....	A. Todd.....	Geo. Dowsley.
Fairfield	May.....1867..	Alden, Johns.....	Robert Clark.....	Alexander Smith.
Farnham Centre	April.....1856	James Watt, Chas. England and } J. Burnett.....	J. Johnson.....	
Farmersville	July.....1841..	Duncan Fisher and H. Alquire.....	Henry Plunsteel.....	Archibald Kincaide.

## BRANCH SOCIETIES AND THEIR OFFICERS.—Continued.

NAME OF BRANCH.	WHEN FORMED.	PRESIDENTS AND VICE-PRESIDENTS.	TREASURER.	SECRETARY.
Finch.....	February... 1848.	Alex. Stark and Alex. Campbell.....	John L. McInnis.....	F. D. McInnis.
Fitch Bay.....	September... 1856.	S. S. Clifford and Lorenza Magoon.....	Rev. D. H. Merrill.....	J. A. C. Gage.
Forfar.....	May... 1864.	John Gile.....	W. G. Singleton.....	R. Webster.
Franklin.....	May... 1842.	Lieut. Col. Rodgers.....	Wm. Cantwell, Esq.....	A. A. Ferguson, M.D.
Freighsburg.....	September... 1866.	Dr. Rowell.....	Rev. J. Davis.....	Wesley Reynolds.
Front of Roxboro'.....	April... 1838.	Hugh Christie.....	D. Montgomery.....	Wm. Helmer.
Georgeville.....	October... 1842	Rev. E. Mitchell, K. Talbert and J. Merriman.....	D. Austin.....	Rev. J. Thornecloe.
Glengary, N. W.....	January... 1840.	Malcolm McGregor and D. Sinclair.....	Peter McDougall.....	Peter Kennedy.
Granby.....	October... 1842.	Rev. Mr. Cote and Rev. C. Ingalls.....	Horace Lyman and J. Kay.....	John Lorimer.
Grande Frenière.....	January... 1865.	Wm. Inglis, Esq.....	John Dobie.....	D. McColl.
Green Bush.....	August... 1859.	Emery Blanshard and John Abbott.....	R. Kerr.....	R. Kerr.
Grenville.....	January... 1861.	Robert Dickson.....	R. Wilson.....	John Fridham.
Hatley.....	August... 1851.	Rev. C. Hurd.....	Mr. LeBarron.....	H. Hazeltine.
Hemmingford.....	July... 1842.	Col. Seriver.....	Julius Scriver, M.P.P.....	P. McNaughton.
Hochelaga.....	March... 1865.	James Lilly and Joseph Thomson.....	.....	.....
Huntingdon.....	May... 1842.	F. W. Sheriff, M.D.....	Wm. Marshall.....	William Marshall.
Inkerman.....	June... 1853.	J. N. Johnson, George Mulloy and Alex. Rose.....	John Sullivan.....	Solomon Render.
Kemptville.....	February... 1856.	H. Hutchings and R. H. Witherell.....	A. Mill.....	Daniel Pelton.
Kenyon.....	June... 1840, 1860.	Rev. A. F. McQueen.....	Murdoch McMillen.....	J. R. McKenzie.
Kingsey.....	August... 1857.	Joseph Boast and John Trenholm.....	Simon Stevens.....	Joseph Armitage.
Kingsey Falls.....	October... 1865.	Henry Haddock.....	Smith Leith.....	Wm. Town.
Kingsey, Front.....	Depository.....	Sackville Brown, Esq.....	T. P. Blake.....	Theophilus Yates.
Kitley.....	July... 1842.	D. Livingston and Z. Lyman.....	James Stratton.....	James Stratton.
Knowlton.....	September... 1859	L. M. Knowlton and Rev. Messrs. Lindsay and Stenning.....	Israel England.....	John McFarlane.
Lachine.....	March... 1863.	Rev. Mr. Simpson.....	Miss Dawes.....	Miss J. Wilgress.
Lachue.....	March... 1856.	Rev. Mr. Mackie and Rev. Mr. Eadie.....	Mr. Orr.....	John Meikle, Esq.
Lacolle.....	October... 1842.	Rev. Mr. Henderson and T. Vantliet.....	A. Force.....	G. M. Vantleit.
Lancaster.....	August... 1854.	Dr. Falkner and R. J. McDougall.....	Hugh Munro.....	John McIntosh.

Lansdown.....	June... 1861.	T. Richardson and Hugh Breckenridge.....	Robert Wilson.....	Robert Wilson.
Lansdown Station.....	November... 1868.	Wm. Beatty and John Purvis.....	J. Redmond.....	James Redmond.
Laprairie.....	June... 1823, 1861.	John Dunn and J. Warcup.....	Rev. John Barr.....	Rev. John Barr.
Lawrenceville.....	October... 1859.	Erastus Lawrence and P. McKinley.....	A. C. Lawrence.....	Rev. John Barr.
Lennoxville.....	.....	.....	.....	.....

Lansdown.....	June.....1861..	T. Richardson and Hugh Brekenridge	Robert Wilson	Robert Wilson.
Lansdown Station.....	November...1868..	Wm. Beatty and John Purvis.....	J. Redmond.....	James Redmond.
Laprairie.....	June...1823, 1861..	John Dunn and J. Warcup.....	Rev. John Barr.....	Rev. John Barr.
Lawrenceville.....	October.....1859..	Erastus Lawrence and P. McKinley.	A. C. Lawrence.....	Henry Lawrence.
Lennoxville.....	Depository...1857..	Chas. Brooks, Esq.....	Rev. Mr. Milloy and Donald McKay.	Mr. Abbott.
Lingwick.....	September...1858..	Rev. D. Cameron & Rev. Mr. McKay	Donald McLeod.....	John Noble.
Lochiel.....	January.....1858..	Joseph Rankin and James Kerr.....	Mungo Dewar.....	Angus McCuaig.
Lower Windsor.....	Station.....	James Cummings, Esq., and Rev. } Wm. English.....	A. T. Trickey.....	Robert Mackie.
Lyn.....	July.....1859..	A. H. Moore and C. Abbott.....	Alvin Moore.....	F. Coleman, M.D.
Magog.....	August.....1857..	Ephraim Purvis and John Collins.....	E. S. Thomas.....	Jerome Webster.
Mallorytown.....	June.....1860..	Rev. Joseph Fessenden.....	A. and S. Peabody.....	G. L. Mallory.
Mansonville.....	May.....1865..	Mr. Seal and Mr. Thomson.....	N. Willoughby.....	James Clark.
Maple Grove.....	May.....1862..	George Addie.....	J. A. Carman.....	N. Willoughby.
Marbleton.....	Station.....	Jacob Browse, J. S. Ross, M.P.P., } and Wm. Elliott, Esq.....	Duncan Maccallum.....	John Murray.
Matilda.....	August.....1842..	Rev. Mr. Patterson, Peter Christie } and D. Ross.....	C. Wood.....	Rev. Mr. Burnett.
Martintown.....	December...1838..	John Hetherington, Esq., and Prin- } cipal Graham, D.D.....	Mrs. Foster.....	Rev. John Mackay.
Melbourne and Richmond } Melbourne Ladies' Asso'n } Merrickville.....	June.....1837 } January.....1838. }	Mrs. R. Lewis and Mrs. Gibson.....	H. W. Jaques.....	H. W. Jaques.
Middleville.....	January.....1852..	C. Holden and Rev. E. Robson.....	Wm. Croft.....	James Stewart.
Milton.....	February...1867..	Rev. J. D. McLean & Rev. J. Douglas	C. Gillespie.....	
Montreal Ladies' Associ'n } Montreal Ladies' Associ'n } Morrisonburg & Mariatown. }	October...1864.. } January.....1828. } June.....1857. }	Steven Chartier.....	Mrs. D. Torrance.....	Mrs. J. Ferrier, jun.
Morton.....	June.....1860..	Mrs. Dawson.....	Dr. Chamberlin.....	John F. Miller.
Moulinette.....	June.....1860..	Jacob Haines and Capt. Farlinger.....	S. G. Bagg.....	Rev. S. P. Sliiter.
Newboro'.....	August...1842..	John Somerville and James Manuel.	John Draffin.....	Mr. Winter.
New Glasgow.....	June.....1856..	E. Tett, M.P.P., and Col. Kilborne.	John Murray.....	H. Kilborne.
New London.....	January.....1856..	Mr. Kerr.....	John Murray.....	James Furze.
North Augusta.....	September...1859..	A. Hawkins and Rev. F. Hunt.....	Lynds Smith.....	Albert Hungerford.
North Ely.....	July.....1842..	A. E. Pardee and R. Earl.....	S. H. Norton.....	L. H. Bellamy.
North Matilda.....	Depository...1842..	Willard Bartlett.....	Charles Bartlett.....	Mr. Smith.
	February.....1855..	William Ault and Geogge Browse.....	W. W. Wood.....	Alva Rose.

BRANCH SOCIETIES AND THEIR OFFICERS.—Continued.

NAME OF BRANCH.	WHEN FORMED.	PRESIDENTS AND VICE-PRESIDENTS.	TREASURER.	SECRETARY.
North Nation Mills	January . . . . . 1864.	Thos. Cole	D. A. Cameron	James Eathorne.
Ormond	January . . . . . 1855.	John Meldrum and John McArthur.	Rob. McGregor.	Robert McGregor.
Ormstown	July . . . . . 1852.	Rev. Mr. Wilson and Mr. Baird.	Simon Fax	Rev. W. C. Clark.
Osnabruck	January . . . . . 1853.	Capt. Morgan.	John McLean.	
Osnabruck, East	January . . . . . 1857.	Jos. McEwen and F. Kirkpatrick	John Rombough.	Jonah Couliart.
Oxford Mills	February . . . . . 1864.	John Russell and Lewis Grant.	Murdoch Gair.	Murdoch Gair.
Papineauville.	January . . . . . 1865.	L. H. Hillman.	S. Tucker, jun.	J. A. Burwash.
Pigeon Hill.	September . . . . . 1857.	J. M. Sagar and S. Vincent.	N. M. Evans.	A. Vandewater.
Pike River	July . . . . . 1852.	John Forbes	Dr. Prentiss	James Grilley.
Plantagenet North.	Depository	Albert Hagar.	C. Metcalf.	Mr. Chamberlin.
Plantagenet South.	January . . . . . 1857.	P. McLaren, J. Frith and W. Lendrum	Samuel Peabody	Alex. McLean.
Potton.	October . . . . . 1842.	C. Bedard and M. L. Elkins.	C. H. Peck	F. S. Esty.
Prescott.	August . . . . . 1839.	Wm. Patrick and Joseph Irwin, Esqs.	Rev. John English.	L. Gibson.
Rawdon.	June . . . . . 1860.	W. Smiley, J. Melrose and G. Copping	Donald Maclay.	John Holmes.
Richmond	Depository	A. McGregor.	John McDonald' Esq.	
River Laguerre.	January . . . . . 1855.	Mr. Powell.		John McDonald, jun.
Rock Spring.	Station.	Rev. Mr. Masson		Mr. Stevenson.
Russelltown Flats.	July . . . . . 1859.	Rev. A. Henderson, Rev. J. W. } Manning and C. Benedict. }		Mr. R. Stewart.
St. Andrews.	December . . . . . 1839 } February . . . . . 1842 }	Wm. Morgan and S. Jameson.	C. Wales.	D. Paterson.
St. Armands.	September . . . . . 1842.		T. D. R. Nye.	J. W. Eaton.
St. Eustache.	June . . . . . 1837 } January . . . . . 1858 }	Rev. Mr. Allen.	Mr. Robertson	D. McNaughton.
St. Johns.	October . . . . . 1852.	Dr. Whyte and Wm. McGianis.	John Cullen	Rev. Mr. Darnell.
St. Laurent and Côte	March . . . . . 1865.	William Boa and John Miller		John Mackay, Esq.
des Neiges.	July . . . . . 1857.	John Gardner and Wm. Goodhall.		David Benney.
St. Louis de Gonzague.	Station.	John Dunn, Esq.		Wm. Dunn, Esq.
St. Rémi.	Station.	D. Morris.		Mr. Gilmour.
St. Thérèse.	Station.	Revs. A. Gillies and C. Sawyer.	E. S. Orr.	William Sawyer, Esq.
Sawyerville	October . . . . . 1862.	D. J. McLennan and Robt. McLennan	Alex. Dickson	J. J. McNaughton.
Scotch Branch	July . . . . . 1852.			

Scotch Corners	Station.	Colin King.		
Sealey's Bay	May . . . . . 1864.	Mr. McHutching and Abner Brown.		T. Russell
Shaw Bridge.	Station.	Wm. Shaw		
Sherbrooke.	March . . . . . 1838.	Hon. J. S. Sanborne	J. G. Walker, Esq.	

Scotch Corners	Station.	Colin King	Miss J. Anglin.	T. Russell
Seely's Bay	May.....1864.	Mr. McHutching and Abner Brown.	J. G. Walton, Esq.	John McNicol.
Shaw Bridge	Station.	Wm. Shaw	P. Pennock	T. J. Halladay.
Sherbrooke	March.....1838.	Hon. J. S. Sanborne	George Dexter	Mr. Candlish.
South Crosby	June.....1842	J. B. Warren, Harvey Laishey and } Wm. Topping.....}	Peter Cummings	Edward F. Weekes.
South Durham	Station	Asa Leighton	Wm. Galway	Nathan Darby.
South Elmsley	Station	Peter Simpson	Wm. Galway	H. Hughs.
South Ely	Station	Rev. F. X. Smith	Wm. Gravel	William Galway.
South Georgetown	Station	Rev. J. C. Muir, D.D.	Andrew Snyder	William Christie.
South Gower	June.....1857	John Dalmage	Wm. Wells	A. Synder.
South Lake	May.....1862	James Macalpine	E. J. Briggs	Asa Martindale.
South Mountain	February....1861.	Joseph Smith and S. G. Blow.	E. F. Hubbard	W. J. Briggs.
Spencerville	August.....1842	Rev. Mr. Mullan and Wm. Robertson	James Grant	B. F. Hubbard.
Stanbridge	September...1842.	Alva Johnson	G. C. Dyer, Esq	Avery Knowlton.
S-anbridge, East.	September...1860.	N. M. Blinn, Esq., and F. Pierce.	Wm. Lanigan	Wm. McLean.
Stanstead	June.....1837	Dr. Cowles	G. C. Dyer, Esq	E. C. Dyer.
Stukely Mills	Station	Archibald Murchison	Wm. Talbot	William Talbot.
Summerstown	May.....1865.	W. H. Dow, Rev. Mr. Smith and } Rev. H. Fowler.....}	Wm. Lanigan	R. Lanigan.
Sutton	October.....1842	James Davidson and E. V. Mosely.	D. B. Pease	Rev. W. Coulthred.
Tanneries West	December...1866.	J. K. Ward, Esq., and J. Broster, Esq.	J. Boyd, M.P.P., and J. } P. Wells.....}	Rev. Mr. Ferguson and } Rev. Mr. McNabb.
Three Rivers	June.....1854.	Alex. Anderson and Dr. Loy	H. L. Robinson	V. Nutting.
Valleyfield	June.....1861.	J. W. Higginson, N. Stewart and } Mr. Tweed.....}	L. W. Wyman	Rev. G. Purkis.
Victoria	December....1839	Rev. J. W. Truesdell	Justin Hanes	Mr. Scott.
Warwick	Station	Dr. Parmelee	Mr. Tabor	H. Bowker.
Waterloo	October....1859.	John McIntosh		
Waterville	October....1867.	S. L. Hungerford		
West Brome	Depository	Edward Stevens and D. Hazeltine.		
West Clifton	October....1863.	Rev. Mr. Mussen, M.A., and Rev. } Mr. Robinson.....}		
West Farnham	September...1860			

BRANCH SOCIETIES AND THEIR OFFICERS.—Continued.

NAME OF BRANCH.	WHEN FORMED.	PRESIDENTS AND VICE-PRESIDENTS.	TREASURER.	SECRETARY.
West Hatley.....	Depository.....	.....	Luther Abbott.....	.....
Westport.....	June..... 1855.	James R. Rorison.....	E. Hastings & Isaac Reed.....	John McGuire.
West Roxboro'.....	January..... 1859.	J. Mc Kercher.....	James Blair.....	Peter Stewart.
West Shefford.....	July..... 1849.	Wm. Clark and Z. S. Lawrence.....	Mr. Tait.....	Wm. Whittan.
West Winchester.....	June..... 1857.	Samuel Frith and Geo. Annable.....	Wm. Bow.....	J. D. Laflamme.
Williamsburg.....	August..... 1842.	Rev. Mr. Davidson and A. Casselman.....	Wm. Gordon.....	George S. Stuart.
Williamstown.....	June..... 1856.	Rev. P. Watson and D. Campbell.....	Wm. Campbell.....	A. J. Grant.
Winchester.....	February..... 1845.	William Munro, Revds. Ferguson, } Armstrong and Johnston..... }	Asa Beech.....	William Hiller.
Windsor.....	Depository.....	.....	J. S. Brown.....	.....
Winslow.....	September..... 1857.	Rev. Mr. McDonald.....	Colin Noble.....	.....
Wolford.....	July..... 1844.	P. Wickwire and C. Foster, jun.....	Isaac Coolidge.....	Heman McCrea.
Yonge, Front of.....	June..... 1853.	James McNish and Mr. Pool.....	P. C. Purvis.....	P. C. Purvis.

STAT  
 Dunham  
 Rawdon  
 Huntingdo  
 Hemming  
 Richmond  
 Lacolle E  
 Frelighsb  
 Richmond  
 West Fa  
 Lancaster  
 Ormstow  
 Victoria  
 Côte St.  
 Hawkesb  
 North W  
 Victoria  
 L'Original  
 Papineau  
 North Na  
 Lochaber  
 Sawyervi  
 Clarence  
 Buckingh  
 Cumberla  
 Duncanvi  
 Ormond E  
 West Win  
 Wincheste  
 West Rox  
 North We  
 Plantagen  
 Kenyon B  
 Lochiel B  
 " L  
 Scotch Br  
 Yonge Br  
 Laprairie  
 P. Sutto  
 Lochiel (p  
 Williamst  
 Martintow  
 Front of R  
 East Osn  
 Finch Bran  
 Osnabruck  
 North Wil  
 Winchester  
 Inkermann  
 South Gow  
 Kemptvill  
 Oxford Mil

STATEMENT OF MONEYS PAID BY THE BRANCHES OF THE  
MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY, IN 1868.

	Purchase Account.	Free Contributions.
Dunham Branch .....		2 95
Rawdon Branch .....		15 50
Huntingdon Branch.....		73 90
Hemmingford Branch.....		24 20
Richmond and Melbourne Branch .....		36 48
Lacolle Branch .....		3 70
Frelighsburgh Branch .....		6 32
Richmond and Melbourne Branch.....		11 50
West Farnham Branch .....		15 97
Lancaster Branch .....		38 25
Ormstown Branch.....		90 35
Victoria Branch .....		70 45
Côte St. George (per Rev. Mr. Curry) .....	17 27	
Hawkesbury Branch.....	7 25	
North West Glengary Branch .....	30 00	
Victoria Branch .....	27 12	168 34
L'Original (per Rev. J. Ferguson) .....	85	
Papineauville Branch .....		22 40
North Nation Mills Branch .....	2 39	47 61
Lochaber Branch .....	10 95	40 80
Sawyerville Branch .....	6 50	
Clarence Branch.....	5 17	26 23
Buckingham Branch.....	2 75	64 27
Cumberland Branch .....	1 32	41 02
Duncanville Branch .....	16 11	
Ormond Branch .....	6 31	9 99
West Winchester Branch.....	21 50	11 59
Winchester Branch.....	4 00	
West Roxboro' Branch .....	6 75	
North West Glengary Branch .....		100 00
Plantagenet Branch.....	3 70	13 05
Kenyon Branch .....	2 60	27 42
Lochiel Branch .....	11 65	51 10
“ Legacy of D. Swayne, Esq.....		20 00
Scotch Branch.....	4 84	27 68
Yonge Branch.....		4 80
Laprairie Branch .....		5 00
P. Sutton, Esq., California .....		25 00
Lochiel (per Angus McCrea) .....		4 45
Williamstown Branch .....	10 29	33 25
Martintown Branch .....	15 57	53 43
Front of Roxboro Branch .....		6 05
East Osnabruck Branch.....		1 13
Finch Branch .....	1 00	21 55
Osnabruck Centre Branch.....		1 00
North Williamsburgh Branch.....	4 90	7 97
Winchester Branch.....		22 90
Inkermann Branch.....	2 57	18 05
South Gower Branch.....		65
Kemptville Branch.....	33 58	33 39
Oxford Mills Branch .....		26 83

## STATEMENT OF MONEYS PAID, &amp;c.—Continued.

	Purchase Account.	Free Contributions.
Burritt's Rapids Branch.....	10 81	13 88
Merrickville Branch.....		26 31
Wolford Branch.....	10 57	25 47
Smith's Falls Branch.....	64 20	50 00
Carleton Place Branch.....	16 88	23 45
Boyd's Settlement Branch.....		24 97
Ramsay Branch.....	11 14	119 15.
Robert Yule.....	1 00	
Pakenham Branch.....		10 20
Clayton Branch.....	8 75	15 88
Middleville Branch.....	10 50	40 00
Lanark Branch.....	20 77	1 90
Perth Auxiliary.....	58 19	20 00
Newboro Branch.....	8 40	20 30
Westport Branch.....		8 25
South Crosby Branch.....	10 62	5 65
Morton Branch.....		6 80
Baptist Chapel, Leeds.....		1 35
Bastard Branch.....	3 30	18 26
Delta Branch.....	7 15	2 00
Farmersville Branch.....	9 40	11 69
Kitley Branch.....	12 05	4 50
Green Bush Branch.....	2 35	1 66
North Augusta Branch.....	16 40	10 30
Spencerville Branch.....	20 70	24 47
South Mountain Branch.....	3 05	7 98
North Matilda Branch.....	13 10	5 80
Matilda Branch.....	20 79	34 50
Morrisburg Branch.....	3 10	32 40
Richmond and Melbourne Branch.....		41 50
Danville Branch.....	15 00	
Aultsville Branch.....		18 51
East Osnabruck Branch.....		15 99
Dickinson's Landing Branch.....		85
Presbyterian Church, Osnabruck Branch.....		3 65
Moulinette Branch.....	9 40	3 62
Summerstown Branch.....		9 40
Lancaster Branch.....	5 72	1 80
Côte St. George Branch.....	2 10	8 13
Dalhousie Mills Branch.....	8 27	14 35
Breadalbane Branch.....	5 00	17 90
Côte St. Charles Branch.....		15 48
Pointe Claire (per James Thomson).....		2 00
Côtes des Neiges and St. Laurent Branch.....		34 95
Coteau Landing Branch.....	4 00	12 83
Seeley's Bay Branch.....		6 10
Durham and Wickham Branch.....		2 25
Forfar Branch.....		10 05
Charleston Branch.....		5 00
St. Thérèse Branch.....		6 75
New Glasgow Branch.....	6 60	1 95
Rawden Branch.....	7 40	

Ormsv  
St. Loui  
Beauhar  
Valleyfi  
Laguerr  
Dundee  
Hunting  
Franklin  
Covey H  
Hemmin  
Lanark  
Pakenha  
Beech Ri  
St. Remi  
Laprairi  
Danville  
Kingsey  
Brompton  
J. S. Bro  
Lower W  
William  
South Ge  
English  
Howick,  
Rawdon  
English  
Longueu  
Franklin  
Chrysose  
Danville  
Rawdon  
Lacolle B  
St. Arma  
New Lon  
Bedford B  
Stanbridg  
Stanbridg  
Pike Rive  
Clarencev  
Pigeon H  
Frelighsb  
Abbott's  
Dunham  
Farnham  
Farnham  
Cowansvi  
Sutton Br  
Brome Br  
West Bro  
West Shef  
Clarence  
St. John's



## STATEMENTS OF MONEYS PAID, &amp;c.—Continued.

	Purchase Account.	Free Contributions
Ormstown Branch .....	34 50	
St. Louis de Gonzague Branch .....		3 95
Beaubarnois Branch .....	7 65	4 82
Valleyfield Branch .....	14 10	20 60
Laguerre Branch .....		12 62
Dundee Branch .....	5 80	27 02
Huntingdon Branch .....	32 00	182 04
Franklin Branch .....	1 90	
Covey Hill Branch .....	80	86
Hemmingford Branch .....	6 30	4 15
Lanark Branch .....		57 66
Pakenham Branch .....		30 70
Beech Ridge Branch .....		4 85
St. Remi Branch .....		86
Laprairie Branch .....		30 10
Danville Branch .....	9 55	3 52
Kingsey Falls Branch .....	1 50	2 68
Brompton and Windsor Branch .....		1 51
J. S. Brown, Windsor .....	7 00	
Lower Windsor Branch .....		4 31
William Addie, Sherbrooke .....	12 12	
South Georgetown Branch .....		11 30
English River Branch .....		
Howick, (per John Wilson) .....	12 50	1 25
Rawdon Branch .....	29 63	13 20
English River (per J. E. Corbin) .....		1 00
Longueuil Branch .....		5 06
Franklin Branch .....		2 40
Chrysostome Branch .....	5 23	4 17
Danville Branch .....	5 00	
Rawdon Branch .....	60	
Lacolle Branch .....	9 68	6 54
St. Armand's Branch .....	20 00	14 75
New London Branch .....	3 15	1 85
Bedford Branch .....	1 30	9 25
Stanbridge East Branch .....		3 74
Stanbridge Ridge Branch .....		2 44
Pike River Branch .....		10 20
Clarenceville Branch .....		
Pigeon Hill Branch .....	23 45	2 16
Frelighsburg Branch .....	3 13	
Abbott's Corners Branch .....	6 50	13 49
Dunham Branch .....	78 40	34 85
Farnham Centre Branch .....	5 03	8 05
Farnham East Branch .....	19 77	15 00
Cowansville Branch .....	22 33	23 78
Sutton Branch .....	20 20	13 84
Brome Branch .....	21 70	6 23
West Brome Branch .....		3 10
West Shefford Branch .....	4 80	15 60
Clarence Branch .....	9 60	
St. John's Branch .....		64 35

## STATEMENT OF MONEYS PAID, &amp;c.—Continued.

	Purchase Account.	Free Contributions.
Laprairie Branch.....		31 35
East Bolton Branch.....	70	9 49
Knowlton Branch.....	23 38	17 85
Potton Branch.....	22 20	4 72
Magog Branch.....	7 31	9 35
Georgeville Branch.....	19 39	21 74
Fitch Bay Branch.....	24 38	29 13
Brown's Hill Branch.....		18 68
Beebe Plain Branch.....		10 97
Stanstead Branch.....	49 00	45 10
Hatley Branch.....	11 82	23 80
West Hatley Branch.....	10 24	
Barnston Branch.....		14 50
Coaticooke Branch.....	26 69	20 52
Barford Branch.....	4 25	20 25
Compton Branch.....	26 60	20 11
Waterville Branch.....	12 31	2 40
West Clifton Branch.....	60	3 25
Heman Barden Branch.....	102 58	
Eaton Branch.....	33 08	46 00
Sawyerville Branch.....	21 86	26 40
Cookshire Branch.....		13 55
Lennoxville Branch.....	20 61	
William Addie, Sherbrooke.....	4 71	10 01
Brompton Falls Branch.....		13 62
Melbourne and Richmond Branch.....	11 00	7 35
Richmond, (per K. McLeay).....	51 12	
Brompton and Windsor Branch.....	16 10	18 75
Conholmvile Branch.....	3 00	18 16
Front of Kingsey Branch.....		11 00
Durham and Wickham Branch.....	18 37	34 10
North Ely Branch.....	5 15	85
South Ely Branch.....		2 51
Lawrenceville Branch.....	19 39	17 50
Waterloo Branch.....	25 19	32 49
Frost Village Branch.....		6 83
Granby Branch.....	53 64	76 46
Milton Branch.....	1 10	2 51
Abbotsford Branch.....	5 35	16 50
Sherbrooke (per S. J. Foss).....	53 83	
St. Andrews' Branch.....	30 53	
St. Louis de Gonzague Branch.....		36 25
Hemmingford Branch.....		30 61
St. Remi Branch.....		8 60
English River Branch.....		49 45
Franklin Branch.....		7 40
Lacolle Branch.....		39 80
Lachine, Ladies' Branch.....		10 20
Clarenceville Branch.....		23 48
Stukely Mills Branch.....	10 40	
Kingsey Falls Branch.....		66 42
Three Rivers Branch.....	1 13	8 42

Farnham  
West F  
Dunham  
South L  
Maple G  
Lansdov  
Lansdov  
Mallory  
Yonge B  
Lyn Bra  
Fairfield  
Brockvil  
Prescott  
Edwards  
Morrisbu  
North W  
Aultsvil  
Dickins  
Moulinet  
Cornwal  
Stanstea  
Green B  
Danville  
St. Hyac  
West Bro  
Watervil  
Cote St.  
Hochelag  
Tannerie  
Covey Hi  
Cookshir

## STATEMENT OF MONEYS PAID, &amp;c.—Continued

	Purchase Account.	Free Contributions
Farnham Centre Branch.....		4 85
West Farnham Branch.....		1 57
Dunham Branch.....	135 00	
South Lake Branch.....	2 10	72
Maple Grove Branch.....	50	6 01
Lansdown Branch.....	10	13 29
Lansdown Station.....	5 43	
Mallorytown Branch.....	2 78	
Yonge Branch.....		16 58
Lyn Branch.....	53 68	16 60
Fairfield Branch.....		20 56
Brockville Branch.....	62 45	50 00
Prescott Branch.....	21 02	11 38
Edwardsburg Branch.....	25 16	15 55
Morrisburg Branch.....	2 65	45 74
North Williamsburg Branch.....		3 46
Aultsville Branch.....		18 56
Dickinson's Landing Branch.....		3 17
Moulinette Branch.....	6 15	16 62
Cornwall Branch.....	30 00	31 30
Stanstead Branch.....		8 44
Green Bush Branch.....		7 38
Danville Branch.....		64 62
St. Hyacinthe (per Rev. R. P. Duclos).....		2 00
West Brome Branch.....		2 28
Waterville Branch.....		18 10
Cote St. Paul Branch.....		29 50
Hochelaga Branch.....		80
Tanneries Branch.....		24 93
Covey Hill Branch.....		10 05
Cookshire Branch.....		2 00
	\$2182 90	4180 40

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS FOR THE MONTREAL AUXILIARY  
BIBLE SOCIETY FOR 1868.

WEST WARD.			
<i>Collected by Hon. James Ferrier and H. Munro, Esq.</i>			
Alexander, Charles .....	\$10 00	Ferrier, Hon. James .....	40 00
Alexander, H. M. ....	5 00	Ferrier, James, jun. ....	10 00
Allen, Hugh .....	5 00	Footner, Mrs. ....	1 00
Ames, E. F. ....	5 00	Forbes, A. McK .....	5 00
Amos, A. & E. ....	5 00	Fraser, Hugh .....	5 00
Atwater, Edwin .....	10 00	Freer, E. S. ....	5 00
Ayer, A. A. ....	2 50	Friend .....	5 00
A. W. ....	5 00	Greenshields, S., Son & Co. ....	10 00
Baillie, John .....	4 00	Gardner, John .....	5 00
Bancroft, E. I. ....	1 00	Gibb, S. B. ....	5 00
Becket, J. C. ....	3 00	Gibb & Co. ....	5 00
Bethune, S. ....	2 00	Gault, M. H. ....	3 00
Benning, James .....	5 00	Gordon, J. ....	5 00
Bond, F. ....	2 00	Gear, H. J. ....	4 00
Booker, A. ....	1 00	Henshaw, F. W. ....	2 00
Bowie, W. B. ....	1 00	Hill, C. ....	1 00
Browne, George .....	5 00	Hogan, H. ....	5 00
Brown, Alfred .....	10 00	Hood, Thomas D. ....	1 50
Bryson, T. M. ....	10 00	Hopkins, John W. ....	3 00
Burnet, William .....	5 00	Hooper, Angus C. ....	5 00
Cash .....	1 00	Hunter, J. S. ....	2 00
Cash .....	1 00	H. F. ....	2 00
Cash .....	1 00	Inglis, James .....	20 00
Cash .....	2 00	Jamieson, R. C. ....	5 00
Cash, A. B. S. ....	2 00	Kingston, Frederick .....	2 00
Cash .....	2 00	Kinloch, A. ....	5 00
Cash .....	1 00	Law, Young & Co. ....	5 00
Cash .....	1 00	Lawlor, J. D. ....	1 00
Cash .....	2 00	Leeming, John .....	10 00
Cash, A. B. S. ....	2 00	Leeming, Thomas .....	5 00
Cash .....	1 00	Lovell, John .....	10 00
Cash .....	1 00	McArthur & Martin .....	2 00
Cash .....	2 00	McClure & Cassils .....	4 00
Cash, J. A. H. ....	2 50	McDougall & Davidson .....	5 00
Cash .....	2 50	Macintosh, John .....	5 00
Campbell, G. W., M.D. ....	10 00	McGibbon, Alex. ....	10 00
Campbell, Kenneth, & Co. ....	5 00	McLachlan, J. S. ....	5 00
Carlisle, J. ....	2 00	McMaster & Logan .....	1 00
Chapman, Fraser & Tylee .....	5 00	Miller, Robert .....	4 00
Childs, George .....	5 00	Milloy, Alex. ....	10 00
Claxton T. James, & Co. ....	50 00	Molson, William .....	5 00
Corestine, James .....	5 00	Montreal Varnish Co. ....	1 00
Court, James .....	10 00	Muir, James .....	2 50
Colson, Lamb & Co. ....	10 00	Munro, H. ....	4 00
Crathern & Caverhill .....	10 00	Murphy, John, & Co. ....	2 00
Cushing & Trenholme .....	2 00	Murray, William .....	5 00
Cross, A. ....	4 00	Nelson, H. A. ....	5 00
Dakers, J. ....	2 00	Nield, G. ....	1 00
Davidson & Kerr .....	2 00	Ogilvy & Co. ....	5 00
D. B. ....	15 00	Palmer, John .....	4 00
Dougall, J., & Co. ....	3 00	Parslow, John .....	1 00
Drummond, George A. ....	0 00	Paton, Thomas .....	10 00
Dunn, R., Fish & Co. ....	4 00	Patton, James .....	2 00
Duncan, John .....	5 00	Pell, A. J. ....	1 00
Evans, J. Henry .....	5 00	Penner, John .....	5 00
Fairie, James .....	2 00	Phillips, W. A. ....	1 00

Popham  
Raphae  
Redpath  
Redpath  
Reford  
Rimmer  
Riddell  
Rintoul  
Sache, V  
Savage,  
Savage,  
Scott, S  
Scott, S  
Scott, G  
Scott, W  
Simpson  
Smith &  
Smith, V  
Smith, V  
Snowdon  
Stevenson  
Storer, C  
S. & L.  
Thomas,  
Thomson  
Torrance  
Whittake  
Wilkes, I  
Wood, A  
Wright,  
Wright, I  
Woodhou  
Small sur

*Collected*

Allan, An  
Armstrong  
Baird & C  
Baldwin,  
Birks, R.  
Bryson, C  
Browning,  
Clark, Hug  
Cash ..  
Douglas,  
Douglas, A  
Empey, Jo  
Findlay, J  
Gault Brot  
Gould & H  
Gunn, Mrs  
Greene, E.  
Grant, W.

Popham, James, & Co. ....	\$10 00
Raphael, Thomas W. ....	20 00
Redpath, John .....	10 00
Redpath, Peter .....	10 00
Reford & Dillon .....	5 00
Rimmer, Alfred .....	2 00
Riddell, Thomas, & Co. ....	5 00
Rintoul Brothers .....	2 00
Sache, W. ....	5 00
Savage, John G. ....	5 00
Savage, Alfred .....	5 00
Scott, S. B. ....	5 00
Scott, Geo. S. (Sub. 1867, 1868)	20 00
Scott, William .....	1 00
Simpson, Whitehead & Co. ....	2 00
Smith & Cochrane .....	10 00
Smith, W. H. ....	2 00
Smith, W. A. ....	2 00
Snowdon, C. C. ....	2 00
Stevenson, A. A. ....	3 00
Storer, Charles .....	3 00
S. & L. ....	1 00
Thomas, C. P. ....	2 00
Thomson, T. H. ....	2 00
Torrance, D., & Co. ....	100 00
Whittaker, John .....	1 00
Wilkes, R. ....	5 00
Wood, A. S. ....	5 00
Wright, F. B. ....	1 00
Wright, E. ....	2 00
Woodhouse, Henry .....	2 00
Small sums .....	4 50
	<hr/>
	\$817 00

WEST WARD.

Collected by Messrs. J. Sinclair and Robert Irwin.

Allan, Andrew .....	5 00
Armstrong, R. J. ....	1 00
Baird & Crawford .....	2 00
Baldwin, C. H. ....	5 00
Birks, R. ....	2 00
Bryson, Campbell .....	5 00
Browning, Samuel G. ....	5 00
Clark, Hugh .....	2 00
Cash .....	1 00
Douglas, John .....	1 00
Douglas, A. ....	1 00
Empey, Johnston & Co. ....	5 00
Findlay, J. ....	1 25
Gault Brothers & Co. ....	10 00
Gould & Hill .....	3 00
Gunn, Mrs. ....	1 00
Greene, E. K. ....	10 00
Grant, W. ....	1 00

C. A. H. ....	\$1 00
Hagar, G. ....	5 00
Hagar, E. ....	2 00
Hall, Joseph N., & Co. ....	5 00
Henry, Simpson & Co. ....	4 00
Hibbard, A. ....	1 00
Hua & Richardson .....	5 00
Hutton, James, & Co. ....	5 00
Irwin, Robert .....	4 00
J. D. & Co. ....	2 00
Johnston, James, & Co. ....	10 00
D. Lindsay .....	1 00
Linton & Cooper .....	5 00
Lewis, Kay & Co. ....	10 00
McArthur & Son .....	5 00
Macduff, T. ....	1 00
Macdonald, De B. ....	5 00
Moodie, William .....	5 00
Muir, Ewan & Co. ....	10 00
Murphy, A. A. ....	2 00
Morgan, Henry .....	5 00
Plimsoll, John .....	10 00
Prowse Bros .....	2 00
Rankin, John .....	5 00
Ramsay, A., & Son .....	5 00
Robertson, David .....	5 00
Robertson, Stephens & Co. ....	10 00
Rimmer, Gunn & Co. ....	10 00
Roy, James, & Co. ....	5 00
Sawtell, Alfred .....	2 00
Seale, R. ....	1 00
Sinclair, John .....	5 00
Shorey, H., & Co. ....	2 00
Shaw, B. ....	2 00
Sculthorp & Pennington .....	5 00
Stevenson, James B. ....	5 00
Sutherland, A. C. ....	5 00
Tabb, W. R. ....	5 00
T. M. T. ....	5 00
Thompson, S. H. ....	5 00
Urquhart, A. ....	5 00
Walker, A. ....	5 00
W. B. ....	5 00
Walker, James, & Co. ....	5 00
Walton, Mrs. ....	2 00
Watson, John C. ....	5 00
Wethay, E. ....	1 00
Williamson, James .....	5 00
W. ....	5 00
Small sums ... ..	0 50
	<hr/>
	\$286 75

CENTRE WARD.

Collected by Messrs. B. Lyman and W. Ross, N. P.

Anderson, Robert .....	10 00
------------------------	-------

Angus, R. B.....	\$5 00	McGibbon, W. ....	\$1 00
Angus, W. ....	2 00	Muir, George B.....	3 00
Benny, James .....	1 00	Mulholland & Baker .....	5 00
Bleakley, W. ....	1 00	Moffatt, George .....	10 00
Browne, P. D.....	5 00	Nichols, J. H. ....	2 00
Buntin, A. & Co. ....	5 00	Nish, A. G.....	1 00
Burland, Lafricain & Co. ....	5 00	Parker, A. Davidson.....	5 00
Cash .....	1 00	Parkin, J. ....	2 00
Cash .....	1 00	Peck, Thomas .....	2 00
Cash .....	2 00	Pillow, Hersey & Co.....	5 00
C. & Co. ....	1 00	Popham, John .....	3 00
Clark, F. A.....	1 00	Rae, J.....	3 00
Cochrane, A. McK.....	5 00	Reed, Thomas D.....	2 00
Crispo, F.....	1 00	Robertson, Thomas.....	3 00
Darling, W. ....	2 00	Rudolf, A. M.....	1 00
Dauids, James .....	1 00	Stirling, John .....	5 00
Dun, Wiman & Co.....	5 00	Smith, G. F. C.....	5 00
Dunlop, John.....	1 00	Sinclair, Jack & Co.....	5 00
Dwyer & Tolland .....	1 50	Siewwright, T.....	2 00
Edward, J. Baker .....	1 00	Scott, J. H.....	2 00
Edwards, C. D.....	4 00	S. E.....	1 00
Foulds & Hodgson .....	10 00	Tiffin, Joseph .....	5 00
Foulds, James L.....	1 00	Taylor, Hugh (Sub.1867 & 1868)	8 00
Fletcher, H. ....	1 00	Thomas, Henry .....	5 00
Frothingham, John .....	10 00	Thompson, Edward.....	1 00
Frothingham & Workman.....	5 00	Vennor, Henry .....	5 00
Fraser, F.....	5 00	Winning, Hill & Ware .....	5 00
Fraser, John (St.Sulpice street)	4 00	Weir, W.....	2 00
Fraser, Thomas .....	10 00	Watkins, J.....	1 00
Gilmour, J. Y., & Co.....	8 00	Whitney, H. H.....	3 00
Gordon, James, & Co.....	5 00	Wood, John .....	5 00
Green, S.....	1 00	Small sums.....	1 50
Graham, Robert.....	10 00		
Hendry, R. ....	1 00		\$332 00
Harwood, De Lotbinière .....	2 00		
Holton, Hon. L. H.....	10 00		
Holland, Richard .....	10 00		
Holland, A. T.....	1 00		
Horne, George.....	2 00		
Jamieson, H. B.....	1 00		
Jamieson, John .....	5 00		
Jellyman, R.....	1 00		
J. R.....	2 00		
Jardin — .....	5 00		
Kirkup, J.....	1 00		
Kemp, G.....	2 00		
Lawrence, W. F.....	1 00		
Lewis, John .....	2 00		
Lunn, William .....	5 00		
Lymans, Clare & Co.....	10 00		
Mitchell, A. ....	4 00		
Morland, Watson & Co.....	5 00		
Matthews, George .....	5 00		
Mackenzie, J. G. & Co.....	5 00		
Macpherson, A.....	2 00		
Minchin, W. & Co.....	4 00		
Milne, Jno.....	1 00		
Mill, R.....	2 00		
McKeand, A.....	2 00		
		Anderson, John.....	2 00
		Almour, William .....	1 00
		Armstrong, G.....	2 00
		Barry, John .....	5 00
		Benny, Walter.....	1 00
		Bonner, Isaac.....	5 00
		Brush, George S.....	5 00
		Buck, Robertson & Co.....	2 00
		Campbell, R.....	5 00
		Cash .....	1 00
		Cash .....	1 00
		Cash .....	1 00
		Cash .....	2 00
		Clark, J. P.....	10 00
		Currie, W. & F. P., & Co.....	2 00
		Cowan, John .....	1 00
		Clendinning, W.....	10 00

ST. ANN'S WARD.

Collected by Messrs. B. Lyman and J.P. Clark.

Donne  
Evans,  
Ewing,  
Eager,  
Forbes,  
Friend  
Friend  
Gentle,  
Gill &  
Grant,  
Gould  
Gunn,  
Hutchin  
Hall, K  
H. J. B.  
Ives &  
Inglis,  
King,  
King, W  
McKay,  
McM.,  
McKen  
Macfarla  
McLean,  
McLenn  
McLenn  
McDoug  
McLaren  
McMaste  
Matthew  
Matthew  
Mann, W  
Major, J.  
Mudge, N  
Muir, Rob  
Munro, D  
Ogilvie,  
Patterson  
Robertson  
Ross, P. S  
Rodden, Y  
Robertson  
Rees, D. J  
Reed, G.  
Reid, Will  
Shepherd,  
Somerville  
Stephen, C  
Smith, W.  
Smith, Joh  
Scott, Gil  
Warmintor  
Winks, Ge  
Wilson, Jo  
Watt, Alex  
Williams,  
Weaver, G

Donnelly, James .....	\$4 00
Evans, J. S. ....	4 00
Ewing, S. H. & A. S. ....	5 00
Eager, W. L. ....	1 00
Forbes, A. H. ....	2 00
Friend .....	1 00
Friend .....	4 00
Gentle, W. S. ....	1 00
Gill & Geen .....	2 00
Grant, Hall & Co. ....	5 00
Gould J., & Sons .....	5 00
Gunn, J. & W. ....	1 00
Hutchins, B., & Co. ....	5 00
Hall, Kay & Co. ....	5 00
H. J. B. ....	1 00
Ives & Allen .....	5 00
Inglis, James .....	1 00
Jaques, G. E., jun. ....	5 00
King, William .....	1 00
McKay, Joseph, & Bros. ....	20 00
McM. & C. ....	5 00
McKenzie, M. ....	2 00
Macfarlane, Walter .....	2 00
McLean, Donald. ....	5 00
McLennan, J. ....	10 00
McLennan, H. ....	10 00
McDougall, John .....	5 00
McLaren, William .....	3 00
McMaster, W. J., & Co. ....	10 00
Matthewson, Hugh .....	10 00
Matthewson, John .....	5 00
Mann, W. H. ....	1 00
Major, J. E. ....	1 00
Mudge, N. R. ....	1 00
Muir, Robert. ....	5 00
Munro, D. ....	1 00
Ogilvie, A. W. ....	5 00
Patterson, James .....	1 00
Robertson, P. ....	5 00
Ross, P. S. ....	5 00
Rodden, William .....	10 00
Robertson, James .....	5 00
Rees, D. J. ....	3 00
Reed, G. W. ....	2 00
Reid, William. ....	4 00
Shepherd, R. W. ....	5 00
Somerville, William .....	2 50
Stephen, George. ....	10 00
Smith, W., & Brother .....	5 00
Smith, John .....	1 00
Scott, Gilbert. ....	5 00
Warminton, R. ....	1 00
Winks, George, & Co. ....	10 00
Wilson, John .....	1 00
Watt, Alex. ....	1 00
Williams, Miles, jun. ....	5 00
Weaver, G. W. ....	5 00

Young, Hon. John. ....	\$1 00
Small sums .....	2 25
<hr/>	
Less received since account closed .....	4 00
<hr/>	
	\$304 75

EAST WARD.

Collected by Theodore Lyman, Esq.

Austin, H. ....	2 00
Aylwin, Hon. Judge. ....	5 00
Buss, J. B. ....	1 00
Beaufield, R. ....	1 00
Bernard, Dr. ....	1 00
Botterell, E. H. ....	10 00
Botterell, J. H. ....	10 00
Cash .....	1 00
Cheney, G. ....	2 00
Craik, Robert. ....	2 00
Day, John J. ....	5 00
Dorman, S. H. ....	2 00
Elliott, John. ....	5 00
Gouth, Charles .....	4 00
Grant, H. ....	1 00
Hobbs, William .....	5 00
Hutchison, John .....	4 00
Irish, C. T. ....	1 00
Irish, D. T. ....	1 00
Lighthall, W. F. ....	2 00
Logan, W. E. ....	5 00
Leggatt, H. F. ....	1 00
McKay, Judge .....	5 00
Mail, D. C. ....	2 00
Moore, G. & J. ....	1 00
Perkins & Ramsay .....	2 00
Prince, H. ....	1 00
Robertson, A. & W. ....	5 00
Reinhart, John. ....	1 00
Robson, George .....	5 00
Savage & Lyman. ....	10 00
Sharpley, R. ....	2 00
Spowdon, H. L. ....	1 00
Torrance, F. W. ....	5 00
Small sums .....	0 50
<hr/>	
	\$111 50
Less received after account 1868 closed .....	2 00
<hr/>	
	\$109 50

FREE CONTRIBUTIONS PER LADIES BIBLE ASSOCIATION.

Districts Nos. 15 and 16.—Collected by  
Mrs. Hedge and Mrs. Corse.

Atwater, Mrs.....	\$1 50
Burns, Mrs.....	1 00
Bigelow, Mrs. T. J.....	1 00
Bigelow, Mrs.....	1 00
Carmichael, Rev. Jas.....	2 00
Chaplin, Mrs.....	1 00
Crookshanks, Mrs.....	1 00
Corse, Mrs.....	1 00
Drake, Mrs.....	1 00
Elsley, Mrs.....	1 00
Evans, Miss.....	1 00
Ferrier, Mrs. James.....	5 00
Ferrier, Mrs. Geo.....	5 00
Gibb, Miss.....	1 00
Howard, Mrs.....	2 00
Hibbard, Mrs.....	1 00
Kirkwood, Mrs.....	2 00
Law, Mrs.....	1 00
Lay, Mrs.....	4 00
Lovell, Mrs.....	1 00
Moir, Mrs.....	1 00
Murphy, Mrs.....	1 00
Peddle, Mrs.....	1 00
Reddy, Mrs.....	2 00
Rodgers, Mrs.....	1 00
Smith, Mrs.....	2 00
Seymour, Mrs.....	1 00
Shackell, Mrs.....	1 00
Smith, Miss.....	1 00
Smith, Mrs. John.....	10 00
Torrance, Mrs. John.....	2 00
Tuggy, Mrs.....	1 00
A Friend.....	1 00
Small sums.....	2 00
	<hr/>
	\$61.50

District No. 18.—Collected by Mrs.  
Atwater and Mrs. Hedge.

Adams, Mrs. E. K.....	1 00
Atwater, Mrs. E. W.....	1 00
Atwater, Mrs. Albert.....	1 00
Barry, Mrs.....	1 00
Bond, Mrs.....	1 00
Bulmer, Mrs.....	1 00
Brock, Mrs.....	1 00
Brush, Mrs. G.....	1 00
Clerk, Mrs. Alexander.....	2 00
Cochran, Mrs. H.....	2 00
Claire, Mrs.....	1 00
Childs, Mrs. C.....	1 00
Cochrane, Mrs.....	2 00

Dawson, Mrs.....	\$1 00
Darey, Mrs.....	1 00
Francis, Miss.....	1 00
Greene, Mrs.....	3 00
Godfrey, Mrs.....	1 00
Greenshields, Mrs.....	2 00
Joyce, Mrs.....	1 00
Kinloch, Mrs.....	3 00
Latham, Mrs.....	1 00
Muir, Mrs.....	1 00
Molson, Mrs.....	1 00
Millard, Mrs.....	2 00
Monck, Mrs.....	1 00
Parker, Mrs.....	1 00
Rafel, Mrs.....	1 00
Spicer, Mrs.....	1 00
Spaulding, Mrs.....	2 00
Stevens, Mrs. H.....	2 00
Sanderson, Mrs.....	1 00
Stirling, Mrs.....	2 00
Vennor, Mrs.....	2 00
White, Mrs.....	1 00
Small sums.....	2 75
	<hr/>
	\$50.75

District No. 20.—Collected by Miss  
Gordon and Miss Fraser.

Browne, Mrs. P. D.....	2 00
Clarke, Mrs. McLeod.....	3 00
Clarke, Mrs. J. B.....	4 00
Caverhill, Mrs.....	1 00
Crawford, Miss.....	1 00
Childs, Mrs. G.....	2 00
Douglas, Mrs.....	1 00
Forsyth, Mrs.....	1 00
Kingston, Mrs.....	1 00
Jaques, Mrs.....	1 50
Leishman, Mrs.....	1 00
Moffatt, Mrs.....	5 00
McDougall, Mrs.....	2 00
Moffatt, Mrs. Geo.....	5 00
Mackenzie, Mrs.....	1 00
MacDuff, Mrs.....	1 00
MacPherson, Mrs.....	1 00
Milloy, Mrs.....	1 00
Muir, Mrs.....	2 00
Ogilvie, Mrs.....	1 00
Robertson, Mrs.....	6 00
Redpath, Mrs. P.....	6 00
Rough, Mrs.....	1 00
Routh, Mrs.....	1 00
Stuart, Mrs. H.....	1 00
Scott, Mrs.....	1 00
Torrance, Hon. F. W.....	5 00

Wood,  
Winks,  
Small

District  
Jenks

Barnston  
Beckett,  
Bonar, M  
Fraser, I  
Kay, Mrs  
Kinmond  
Kilby, M  
Kirby, M  
Lewis, M  
Lamb, M  
Miller, M  
Mowat, M  
Nelson, M  
Sippell, M  
Tylee, M  
Taylor, M  
Waddell,  
Wilkes, R  
A Friend  
Small sum

District  
G

Court, Mrs  
Dickson,  
Freer, Mrs  
Fraser, M  
Green, Mrs  
MacDonald  
MacIntosh,  
Ogilvie, M  
Outhet, Mrs  
Shaw, Mrs  
Scott, Mrs  
Torrance, M  
Vannick, M  
Watt, Mrs  
Small sums.

District N  
Brou

Babock, Mrs  
Balch, Mrs.  
Brydges, Mrs  
Cleghorn, M  
Cramp, Mrs.  
Cross, Mrs. A



Wood, Mrs. J. P.....	\$2 00	Douglas, Mrs. James .....	\$1 00
Winks, Mrs. George.....	5 00	Dawson, Mrs.....	10 00
Small sums.....	5 50	Gordon, Mrs. Thomas.....	2 00

---

\$74.00

District No. 23.—*Collected by Miss Jenkins and Miss Kate Bellhouse.*

Barnston, Mrs.....	1 00	Mooney, Mrs.....	1 00
Beckett, Mrs.....	1 00	Molson, Mrs.....	1 00
Bonar, Mrs.....	1 00	Molson, Mrs. A.....	1 00
Fraser, Mrs.....	1 00	Smith, Miss.....	1 00
Kay, Mrs.....	20 00	Smith, Mrs. Osborn.....	1 00
Kinmond, Miss.....	1 00	Taylor, Mrs.....	1 00
Kilby, Mrs.....	1 00	A Friend.....	2 00
Kirby, Mrs.....	2 00	Small sums.....	16 18
Lewis, Mrs.....	2 00		
Lamb, Mrs.....	1 00		\$56.18
Miller, Mrs.....	1 00		
Mowat, Mrs.....	1 00		
Nelson, Mrs.....	2 00		
Sippell, Mrs.....	1 00		
Tylee, Mrs.....	1 00		
Taylor, Mrs. T. M.....	4 00		
Waddell, Mrs.....	1 00		
Wilkes, Rev. Dr.....	2 00		
A Friend.....	1 00		
Small sums.....	1 50		

---

\$46.50

District No. 25.—*Collected by Miss Gordon and Miss Fraser.*

Court, Mrs.....	5 00	Fisher, Mrs.....	2 00
Dickson, Mrs.....	3 00	Frothingham, Mrs.....	4 00
Freer, Mrs.....	2 00	Foster, Mrs.....	2 00
Fraser, Miss.....	1 00	Gale, Miss.....	2 00
Green, Mrs.....	1 00	Galletly, Mrs.....	2 00
MacDonald, Miss.....	1 05	Glass, Mrs.....	1 00
MacIntosh, Miss.....	1 00	Havelock, Lady Alice.....	2 00
Ogilvie, Miss.....	1 00	Holland, Mrs. G.....	1 00
Outhet, Mrs.....	1 00	King, Mrs. E.....	5 00
Shaw, Mrs.....	2 00	Law, Mrs.....	3 00
Scott, Mrs.....	1 00	Lyman, Mrs. Henry.....	10 00
Torrance, Mr. John.....	5 00	Learmont, Mrs.....	2 00
Vannick, Mrs.....	4 00	Leckie, Mrs.....	1 00
Watt, Mrs.....	1 00	Lewis, Mrs.....	1 00
Small sums.....	2 10	Molson, Mrs. Mark.....	5 00

---

\$31.15

District No. 28.—*Collected by Miss Browne and Miss Dawson.*

Babock, Mrs.....	1 00	Rimmer, Miss.....	2 00
Balch, Mrs.....	2 00	Shaw, Mrs. George.....	1 50
Brydges, Mrs.....	4 00	Tiffin, Mrs.....	2 00
Cleghorn, Mrs.....	1 00	Thomson, Mrs. James.....	1 00
Carter, Mrs.....	1 00	Thackwell, Mrs.....	1 00
Cramp, Mrs.....	4 00	Small sums.....	1 25
Cross, Mrs. A.....	2 00		

---

\$95.75

District No. 29.—*Collected by Miss McGill.*

Alexander, Mrs. C.....	5 00
Allan, Mrs. Hugh.....	5 00
Allan, Mrs. Andrew.....	5 00
Bacon, Mrs. G. H.....	1 00
Budden, Mrs.....	3 00
Claxton, Mrs. T. J.....	5 00
Chandler, Mrs. H.....	2 00
Campbell, Mrs. G. W.....	5 00
Day, Mrs. James.....	1 00
Duncan, Miss.....	1 00
Fisher, Mrs.....	2 00
Frothingham, Mrs.....	4 00
Foster, Mrs.....	2 00
Gale, Miss.....	2 00
Galletly, Mrs.....	2 00
Glass, Mrs.....	1 00
Havelock, Lady Alice.....	2 00
Holland, Mrs. G.....	1 00
King, Mrs. E.....	5 00
Law, Mrs.....	3 00
Lyman, Mrs. Henry.....	10 00
Learmont, Mrs.....	2 00
Leckie, Mrs.....	1 00
Lewis, Mrs.....	1 00
Molson, Mrs. Mark.....	5 00
Morland, Mrs.....	5 00
Mathewson, Mrs. T.....	2 00
McGill, Miss.....	1 00
Peck, Mrs. T.....	2 00
Ritchie, Mrs.....	1 00
Rimmer, Miss.....	2 00
Shaw, Mrs. George.....	1 50
Tiffin, Mrs.....	2 00
Thomson, Mrs. James.....	1 00
Thackwell, Mrs.....	1 00
Small sums.....	1 25

District No. 30.—Collected by Mrs. J. B. Clarkson and Miss E. Mathewson.

Black, Mrs. J. S.	\$4 00
Dougall, Mrs. E.	2 00
Day, Miss	2 00
Evans, Mrs. J. H.	1 00
Forbes, Mrs. A. M.	5 00
Gordon, Miss H.	4 00
Hall, Mrs. A. M.	4 00
Hagar, Mrs. G.	2 00
Holton, Mrs.	2 00
Hutton, Mrs.	2 00
Hodgson, Mrs.	2 00
Hutchin, Mrs. B.	2 00
Kaynes, Mrs. E.	4 00
Low, Mrs.	4 00
Lomer, Mrs. E.	2 00
Lewis, Mrs.	2 00
Lawford, Mrs.	2 00
Lane, Mrs. E.	2 00
McLennan, Mrs. Hugh.	4 00
Montgomery, Mrs.	2 00
Redpath, Mrs.	5 00
Robertson, Mrs.	2 00
Ross, Mrs. D.	2 00
Reekie, Mrs.	4 00
Stark, Mrs. G. R.	1 00
Smith, Mrs. W.	2 00
Smith, Mrs. S. T.	1 00
Shaw, Mrs. B.	1 00
Savage, Mrs. Alfred.	4 00
Torrance, Mrs. David.	4 00
Thomas, Mrs. E. L.	5 00
Thomson, Mrs. G.	1 00
Urquhart, Miss.	2 00
Workman, Mrs. Wm.	4 00
Friends.	55 00
Small sums.	2 00
	<hr/>
	\$149.00

Collected by Mrs. S. R. Warren and Miss S. H. May, for Bible Society.

A Friend.	5 00
A Friend.	1 00
Mrs. F. Ames.	2 00
Mrs. J. Ames.	1 00
Dr. C. Brewster.	2 00

Dr. J. Bazin.	\$1 50
Mrs. T. M. Bryson	2 00
Mrs. C. Blackman.	1 00
Mrs. Bisset.	1 00
Mrs. H. Baylis.	1 00
Mrs. W. Childs.	2 00
Miss Evans.	1 00
Mrs. Filgate.	1 00
Mrs. Glen.	1 00
Mr. G. Graham.	1 00
Mrs. Haldane.	2 00
Mrs. F. Hill.	1 00
Mrs. Harte.	1 50
Mrs. Hill.	1 00
Mrs. D. P. Janes.	1 00
Miss Jenkins.	1 00
Mrs. Jordan.	1 00
Mrs. Kershaw.	1 00
Mrs. Kirkpatrick.	1 00
Mrs. B. Lyman.	2 00
Mrs. McDougal.	2 00
Mrs. MacDougal.	1 00
Mrs. McPherson.	1 00
Mrs. McVicar.	2 00
Mrs. Munro.	1 00
Miss Maxwell.	1 00
Mrs. McKerrow.	1 00
Mrs. S. H. May.	2 00
Mr. J. McFarlane.	1 00
Mrs. S. H. May.	5 00
Dr. W. B. Mallock.	1 00
Mr. G. W. Reed.	2 00
Mrs. G. W. Reed.	2 00
Mrs. Rogers.	1 00
Mrs. Rintoul.	2 00
Mr. Rattray.	5 00
Mrs. Dr. Scott.	1 00
Mrs. Stephen.	1 00
Mrs. Sawtell.	1 00
Mrs. Shearer.	1 00
Mr. M. Williams, sen.	2 00
Mrs. M. Williams.	3 00
Mrs. Worthington.	2 00
Mrs. A. S. Wood.	2 00
Mrs. Wilson.	1 00
Mrs. Wyatt.	1 00
Small sums.	6 38

\$87.48

By Mi  
Of C.  
" E.  
" Su

By Miss  
Gi  
Rev. F.  
Mrs. R.  
Mrs. Ja  
Mr. Jos  
Mr. Hir  
R. Gille  
Sums un

To

By Miss  
An  
John C  
Mrs. Cr  
Isa Ault  
Samuel  
Sums un

Total

By Misses  
man  
Stephen  
Hiram S  
Chester S  
A. Copel  
Samuel A  
A. Gile,  
Sums un

Total

Received a

Coll. McF  
Collection

Total

## FREE CONTRIBUTIONS FROM BRANCH SOCIETIES FOR 1868.

## ABBOTT'S CORNERS.

By Miss A. Scofield....	\$11 25
Of C. Scofield.....	1 00
" Mrs. H. Chandler 2d.....	1 00
" E. S. Tracy.....	1 00
" Sums under \$1 and collection	10 49
<b>Total.....</b>	<b>\$13 49</b>

## ABBOTTSFORD.

By Miss Fanny Easkine and Mrs. Gibb.....	\$14 50
Rev. F. Robinson.....	1 00
Mrs. R. Lincoln.....	1 00
Mrs. James Gibb.....	1 00
Mr. Joseph Gibb.....	1 00
Mr. Hiram Rollins.....	1 00
R. Gillespie.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	10 50
<b>Total.....</b>	<b>\$16 50</b>

## AULTSVILLE.

By Miss C. Barnhart and Emma Anderson .....	\$17 10
John Croil Esq.....	1 00
Mrs. Croil.....	1 00
Isa Ault.....	1 00
Samuel Ault.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	14 66
<b>Total.....</b>	<b>\$18 66</b>

## BASTARD.

By Misses Sweet and Shipman .....	\$14 31
Stephen Seamans .....	1 00
Hiram Sweet.....	1 00
Chester Stevens.....	1 00
A. Copeland.....	1 00
Samuel Alford .....	1 00
A. Gile, paid in 1868.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	8 31
<b>Total .....</b>	<b>\$14 31</b>

*Received after the accounts were closed.*

## BEAUHARNOIS.

Coll. McFee.....	1 00
Collection.....	3 82
<b>Total.....</b>	<b>\$4 82</b>

## BEDFORD.

By Mrs. Joslin.....	\$3 20
By Miss Foster.....	4 25
Collection.....	1 80
<b>Total.....</b>	<b>\$9 25</b>

## BOYD'S SETTLEMENTS.

By Misses Stevenson and .....	\$17 30
Wm. Halpenny, sen .....	1 00
John Stevenson.....	1 00
Henry Hammond .....	1 00
John Willows.....	1 00
Thos. Jackson.....	1 00
Wm. McLean.....	1 00
John Sturgeon.....	1 00
J. Hammond and E. Jones .....	1 00
J. Lester and J. Thompson, ....	1 00
J. McEwen and J. Rankin.....	1 00
J. and R. Moulton .....	1 00
J. Campbell and Mrs. Innis ....	1 00
Sums under \$1 and collection..	5 76
<b>Total.....</b>	<b>\$17 76</b>

## BROME.

By Miss Ingalls.....	\$5 23
Rev. Mr. Mabin.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	4 30
<b>Total.....</b>	<b>\$5 30</b>

## BROWN'S HILL.

By Miss Betsy Tycehurst..	\$4 60
By Miss G. F. Smith....	4 30
By Master Geo. Gale....	4 00
By Miss Ada Libbee....	4 00
Hiram Foss.....	1 75
Joseph Foss.....	1 00
Almira Foss.....	1 00
Geo. Gale.....	1 00
Israel Brainard.....	1 00
C. W. Brown.....	1 00
O. G. Brown.....	1 00
T. D. Brainard.....	2 00
Jos. B. Davis, ...	1 00
J. B. Shirtliff.....	1 00
Sums under \$1.....	8 68
<b>Total.....</b>	<b>\$18 68</b>

BEEBE PLAIN.

By Benj. Lorimer.....	\$10 97	
Benjamin Lorimer.....	1 50	
J. B. Lorimer.....	1 00	
Rev. J. Agar.....	1 00	
A. Bebee.....	1 00	
Amos Bigelow.....	1 00	
H. Stewart.....	1 00	
D. Williams.....	1 00	
Wm. Lorimer.....	1 00	
Sums under \$1 and collection..	2 47	
<b>Total.....</b>	<b>\$10 97</b>	

BARNSTON.

By Miss Cushing.....	\$12 50	
Wm. L. Oliver.....	1 00	
M. T. Cushing.....	1 00	
A. Parker.....	1 00	
Mr. Mayo.....	1 00	
Rev. E. Evans.....	1 30	
Sums under \$1 and collection..	9 20	
<b>Total.....</b>	<b>\$14 50</b>	

BARFORD.

By Miss Chandler.....	\$13 25	
By Mrs. Gilson.....	1 50	
By Mrs. Major.....	1 25	
John Gilson.....	1 00	
A. B. Cushing.....	1 50	
J. Abbott.....	1 00	
Lenoard Martin.....	1 00	
E. Hale.....	1 00	
Willard May.....	1 00	
G. J. Baldwin.....	1 50	
Lyman Martin.....	1 00	
Samuel Gilson.....	1 00	
Francis Vanner.....	1 00	
Sums under \$1 and collection..	8 26	
<b>Total.....</b>	<b>\$20 26</b>	

BROCKVILLE.

By Dr. Edmondson and Rev. Mr. McGregor.....	\$15 30	
By W. A. Schofield.....	13 50	
By Henry Mulvagh.....	18 25	
By Dr. Gordon & J. Smart.....	36 65	
G. Hutchings.....	2 00	
Mrs. Malloch.....	2 00	
Rev. Mr. Senkler.....	2 00	

R. Fitzsimmons.....	2 00
T. R. Sheffield.....	2 00
Mrs. Col. Atcherly.....	1 50
Hall & Childs.....	1 50
Mrs. S. Easton.....	1 00
Dr. Edmondson.....	1 00
Wm. Gilmour.....	1 00
T. Gilmour.....	1 00
— Harman.....	1 00
J. McCarty.....	1 00
Mrs. Mather.....	1 00
Mrs. McKecknie.....	1 00
M. McCreedy.....	1 00
R. Shepherd.....	1 00
Dr. Gordon.....	1 00
Mrs. Freeland.....	1 00
Mrs. M. Marshall.....	1 00
A. Sherwood.....	1 00
Mrs. Jonas Cole.....	1 00
W. A. Schofield.....	1 00
J. McMullen.....	1 00
J. Raphael.....	1 00
J. Crawford.....	1 00
J. Blythe.....	1 00
Mrs. Travers.....	1 00
Mrs. Booth.....	1 00
Hon. G. Crawford.....	1 00
J. Crawford.....	1 00
G. Easton.....	1 00
A. C. Clay.....	1 00
Mrs. Dr. Morden.....	1 00
H. E. Knowles.....	1 00
John Arnold.....	1 00
Wm. Johnston.....	1 00
J. Wright.....	1 00
Rev. Mr. Jones.....	1 00
Mrs. E. Senkler.....	1 00
J. Ross.....	1 00
H. Shepherd.....	1 00
R. Blythe.....	1 00
G. Read.....	1 00
— Hawks.....	1 00
W. Grant.....	1 00
W. McMillan.....	1 00
— Hope.....	1 00
G. Starr.....	1 00
T. R. Sheffield.....	1 00
W. Senkler.....	1 00
Rev. Mr. McGilvary.....	1 00
T. R. Harding.....	1 00
G. R. Griffin.....	1 00
W. Coats.....	1 00
J. Smart.....	1 00
Young Men's Christian Associt.	6 40
Sums under \$1 and collection..	20 46
<b>Total.....</b>	<b>\$96 86</b>

M  
W  
L  
M  
C  
H  
S  
  
By  
By  
T.  
Mr.  
He  
J. C  
Ga  
D.  
Sun  
  
Rec  
  
Wm  
Rev.  
John  
Don  
Coli  
John  
John  
Norm  
Arch  
Arth  
Dunc  
Hugh  
Wm.  
Mrs. I  
H. M  
Mrs. I  
Mrs. I  
Mrs. I  
Sums  
T

BROMPTON FALLS.

Mrs. C. H. Clark and Mrs. Alger.....	\$12 00
W. Wiswell.....	1 00
L. Alger.....	1 00
Mrs. J. Tanner.....	1 00
C. H. Clark.....	1 00
H. Leighton.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	8 62
<b>Total.....</b>	<b>\$13 62</b>

BROMPTON AND WINDSOR.

By Misses Lydia and Lucy Rankin.....	\$8 37
By Misses M. J. Fry and C. Brown in Windsor..	\$4 90
By Miss Varney in Upper Brompton.....	\$5 27
T. Varney.....	1 00
Mr. Mack.....	1 00
Henry Brown.....	1 00
J. Cameron.....	1 00
Gardner Greely.....	1 00
D. Rankin.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	14 26
<b>Total.....</b>	<b>\$20 26</b>

*Received after the accounts were closed.*

BREADALBANE.

Wm. Danskin.....	2 00
Rev. W. K. Anderson.....	1 00
John Stewart.....	1 00
Donald Campbell.....	1 00
Colin McLaurin.....	1 00
John McLaurin.....	1 00
John Lothian.....	1 00
Norman McLaurin.....	1 00
Archibald B. McLaurin.....	1 00
Arthur McArthur.....	1 00
Duncan Irvine.....	1 00
Hugh McIntosh.....	1 00
Wm. Rankin.....	1 00
Mrs. McDermid.....	1 00
H. McTavish.....	1 00
Mrs. D. McLaurin.....	1 00
Mrs. D. McArthur.....	1 00
Mrs. D. Campbell.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	2 78
<b>Total.....</b>	<b>\$21 78</b>

BUCKINGHAM.

By the Secretary and Miss Edith Henry.....	\$30 00
By Misses McNaughton and Strickland.....	19 45
By Mrs. Thos. Wright.....	14 00
By Misses Harrigan and Kendall.....	5 50
Misses Laing and Hughes.....	5 15
By Misses Macdermid and Hughes.....	6 15
T. H. Thomson.....	4 00
J. T. Larwell.....	3 00
Mrs. J. T. Larwell.....	2 00
Rev. Dr. Strong.....	2 00
Robert Warr n.....	2 00
Samuel Jameson.....	2 00
James Henry.....	2 00
Hugh Chisholm.....	1 00
Rev. J. C. Smith.....	1 00
Samuel Lough.....	1 00
Wm. McClyment.....	1 00
Malcom McLeod.....	1 00
Thos. Ritchie.....	1 00
John Boyd.....	1 00
John Higginson.....	1 00
E. Strickland.....	1 00
Mrs. John Lough.....	1 00
E. J. Lough.....	1 00
A. Friend.....	1 00
Isadore Bernardon.....	1 00
A. McNaughton.....	1 00
A. Thomas.....	1 00
James Maclaren.....	8 00
Thos. Kenny.....	1 00
Thos. Wright.....	1 00
James Maclaurin.....	1 00
Dennis Kendall.....	1 00
Guy. Larwell.....	1 00
Orris Cole.....	1 00
Mrs. Thos. Moor.....	1 00
Hugh McDermid.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	38 25
<b>Total free.....</b>	<b>\$80 25</b>
Applied on purchase account..	52 07
<b>Total.....</b>	<b>\$27 18</b>

BURRITT'S RAPIDS.

By Misses E. Mills and M. James.....	\$10 92
John Meikle.....	1 00
John Mills.....	1 00
Alex. Kerr.....	1 00

R. Waldo..... \$1 00  
 F. L. Waldo..... 1 00  
 Sums under \$1 and collection.. 7 64  
 Total.....\$12 64

CHARLESTON.

D. Hamilton..... 1 00  
 Thomas Morris..... 1 00  
 Sums under \$1..... 3 00  
 Total.....\$5 00

COVEY HILL.

Collection..... 00 86

CHRYSOSTOME.

Joseph Tallour..... 1 00  
 Collection..... 3 17  
 Total.....\$4 17

COWANSVILLE.

By Misses Davidson and  
 Stevenson.....\$17 37  
 At. Sweetsburg..... 4 15  
 Mrs. Mair..... 5 00  
 Mrs. Davidson..... 1 00  
 Mrs. Carter..... 1 00  
 Mrs. Baker..... 1 00  
 P. Cowan..... 1 00  
 P. L. Cowan and J. Grant.... 1 00  
 Mrs. Watson and Willard.... 1 00  
 Sums under \$1 and collection.. 12 78  
 Total.....\$23 78

COATICOOK.

By Miss S. Baldwin.....\$15 67  
 O. B. Damon M.D..... 1 00  
 Isaac Damon..... 1 00  
 Mrs. Isaac Damon..... 1 00  
 A. A. Adams..... 1 00  
 A. F. Adams..... 1 00  
 Sums under \$1 and collection.. 15 52

Total.....\$20 52

COMPTON.

By Mrs. Dr. Rugg.....\$11 10  
 By Mrs. Jacobs..... 3 75  
 By Miss Farewell..... 4 34

Major B. Pomroy..... \$2 00  
 C. Jacobs.. 1 00  
 G. A. Kennedy..... 1 00  
 Mrs. Kennedy..... 1 00  
 S. L. Pomroy..... 1 00  
 H. C. Rugg, M.D..... 1 00  
 Sums under \$1 and collection.. 13 02

Total.....\$20 02

COOKSHIRE.

By Mrs. Sawyer, Mrs. Foster  
 and Miss Oughtred.....\$11 55  
 Rev. Mr. Stewart..... 1 00  
 Mrs. S. Sawyer..... 1 00  
 Mrs. H. French..... 1 00  
 Mr. and Mrs. C. Carswell.... 1 00  
 Mrs. J. Sawyer..... 1 00  
 Miss Oughtred..... 1 00  
 F. & S. Taylor..... 1 00  
 Mrs. Bailey and J. French.... 1 00  
 Dr. Hopkins and Mr. Mills.... 1 00  
 Sums under \$1 and collection.. 4 55

Total.....\$13 55

CLIFTON.

By Mr. Haines..... 3 00  
 Miss Martin..... 0 25  
 Total.....\$3 25

CORNWALL.

By Miss Cline.....\$6 75  
 By Mrs. Cattenach..... 4 45  
 By Miss C. McLennan.... 2 75  
 Per S. Cline..... 9 00  
 Rev. H. Urquhart D. D..... 2 00  
 D. B. McLennan..... 1 00  
 Wm. Mattice..... 1 00  
 A. McDougall..... 1 00  
 Collection at meeting..... 11 30  
 Sums under \$1 and collection.. 13 00

Total.....\$36 30

COTE ST. GEORGE.

Miss S. McCoshan.....\$1 52  
 Miss C. McLellan..... 7 80  
 Miss Creighton..... 3 25  
 Murdock McCuaig..... 3 65

Total.....\$16 22

COTE ST. PAUL.

By Misses Tinkham and Perryman.....	\$13 25
By Misses Phillip and Watterman.....	4 50
From S. S. Scholars.....	8 00
Rev. S. N. Jackson.....	1 00
Mrs. Tinkham.....	1 00
Mrs. Cummings.....	1 00
Mrs. Parker.....	1 00
Mrs. H. N. Jackson.....	1 00
Mrs. Clark.....	1 00
Mrs. Lavers.....	1 00
Mrs. Parkyn.....	1 00
Mrs. Perryman.....	1 00
Mrs. Allan and Mrs. John.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	19 50
<b>Total....</b>	<b>\$29 50</b>

CLAYTON.

By Miss Smith.....	\$6 17
By Miss Taylor.....	5 25
By Miss Robertson.....	4 55
James Smith.....	1 00
Wm. Sutherland.....	1 00
D. Drummond.....	1 00
E. Blair.....	1 00
John Robertson.....	1 00
Robert Tennant.....	1 00
Sums under \$1.....	9 95
<b>Total .....</b>	<b>\$15 95</b>

CLARENCEVILLE.

<i>Paid at Depository.....</i>	<i>\$23 48</i>
By Miss Cochrane at Madley street.....	1 90
By Miss C. C. Longervery at Madley.....	2 27
By Miss A. J. Miller at Victoria street.....	1 90
By Misses Hattie Beerwort and P. Young at the village.....	7 40
By Miss M. Kemp at Noyan	6 66
By Miss Edy at Beech Ridge	3 35
R. Cochrane.....	2 00
A. Richardson.....	1 00
Rev. S. G. Phillips.....	1 00
A. Hawley.....	1 00
Robert Kemp.....	1 00
Sums under \$1.....	17 48
<b>Total.....</b>	<b>\$23 48</b>

Received after the accounts were closed

CHATHAM.

By Masters Charles Cushing and Isaac Mullan	\$23 32
L. Cushing and Son.....	2 00
Rev. D. Ross.....	1 50
Wm. McConnell.....	1 00
T. & W. Owens.....	1 00
J. D. Forman.....	1 00
T. & R. Ross.....	1 00
D. Mullan.....	1 00
A. McConnell.....	1 00
W. G. Forbes.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	14 50
<b>Total....</b>	<b>25 00</b>

COTEAU LANDING.

By Misses Hosmer and McIntyre.....	\$10 37
Orton Pease.....	1 00
H. P. Hosmer.....	1 00
A. Vipond.....	1 00
— Grange.....	1 00
C. C. McFall.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	8 88
<b>Total .....</b>	<b>\$13 88</b>

CUMBERLAND.

By Miss Grier.....	\$28 45
" Miss Lough.....	21 58
" Misses L. Dunning & C. Ronan.....	18 22
Per W. H. Dunning from Bear Brook for 1867	1 30
G. D. Dunning.....	2 00
J. & B. Grier.....	2 00
Mrs. Petrie.....	2 00
Lord Cecil.....	5 00
N. Tallis.....	1 25
William Grier, jun.....	1 00
James Martin.....	1 00
Douglas Allan.....	1 00
F. McRae.....	1 00
Mrs. W. G. Dunning.....	1 00
Mrs. John Winsor.....	1 00
Dr. J. Ferguson.....	1 00
James Lumsden.....	1 00
A. E. A. Dunning.....	1 00
Charles Hunter.....	1 00
Rev. Mr. Lowrey.....	1 00
Mrs. Barnard.....	1 00
Rev. J. C. Smith.....	1 00
William Wilson.....	1 00
W. A. Dunning.....	1 00

G. G. Dunning .....	1 00
William Lough, sen.....	1 00
William Lough, jun.....	1 00
John Mc Ardair .....	1 00
S. Dale .....	1 00
William Ferrand .....	1 00
John Baikie.....	1 00
Isaac Taylor .....	1 00
W. M. Russell.....	1 00
John Rogers.....	1 00
B. Grier .....	1 00
W. J. Ronan .....	1 00
G. B. Dunning .....	1 00
John Smiley .....	1 00
Mr. McAlroy .....	1 00
Rev. Mr. Kenney .....	1 05
Rev. G. H. Kenny per In Rogers	1 00
Sums under \$1 and collection..	24 18
<b>Total .....</b>	<b>\$170 58</b>

DALHOUSIE MILLS.

By Miss M. A. McVean and	
E. Munro.....	\$5 75
Miss Mary McLeod.....	10 50
Misses E. and M. McRea..	3 80
Miss Ann McRea.....	1 00
By Mr. John Munro.....	1 00
A. Cathenach, Esq.....	1 00
Rev. Mr. McKay.....	1 00
John McIntosh.....	1 00
D. McMillen and family.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	20 45
<b>Total .....</b>	<b>\$24 45</b>

DELTA.

C. Allyn .....	1 00
Contribution at Meeting.....	0 92
<b>Total .....</b>	<b>\$1 92</b>

DUNDEE.

By Miss S. A. Clark ....	\$4 95
By Miss N. Cameron....	3 80
By Miss C. A. McMaster .	3 23
By Miss S. A. Moody... .	1 70
By Miss Mary McDonald. .	3 05
By Miss Mary McRae....	4 70
By Miss M. McMillan....	3 05
By Miss L. M. Baker ....	2 72
Hugh McKinnon.....	1 00
John Fraser .....	1 00
Sums under \$1 and collections.	25 02
<b>Total.....</b>	<b>\$27 02</b>

DUNHAM.

By Misses Dunning and	
Cook .....	\$14 75
By Misses Brown and	
Galer .....	1 00
By Misses Leech and Mar-	
shall .....	2 20
By Miss Garrick.....	2 75
By Misses C. Hope and J.	
Beech.....	2 15
By Miss Sarah Galer....	6 35
By Misses Baker & Wood	3 25
Mrs. A. Meigs.....	1 00
Mrs. C. Meigs.....	1 00
Mrs. Small .....	1 00
Rev. J. Godden.....	1 00
Rev. J. Gear.....	1 00
E. Baker .....	1 00
E. Finlay.....	1 00
T. England.....	1 00
Mrs. England.....	1 00
James Galer .....	1 00
A. D. Stevens .....	1 00
Thomas Wood .....	1 00
Mrs. Brooks .....	1 00
Mrs. C. O. Stevens.....	1 00
Sums under \$1 and collections .	10 85
<b>Total.....</b>	<b>\$34 85</b>

DURHAM AND WICKHAM.

By Miss Walker .....	2 42
By Miss R. Johnston....	1 15
By Mrs. J. Miller .....	7 10
By Miss E. A. Atkinson .	3 52
By Miss S. Atkinson ....	1 77
By Miss Alexander.....	7 13
By Miss Dunkerly .....	1 90
By Mrs. Poyart.....	7 30
Rev. D. Dunkerly .....	1 00
Rev. W. H. Peake.....	1 00
Mrs. Poyart .....	1 00
Benjamin Reed .....	1 00
James Miller.....	1 00
R. J. Miller.....	1 00
Jacob Armatage .....	1 00
Mrs. Alexander.....	1 00
James Alexander .....	1 00
David Bogie .....	1 00
Frederick Hall .....	1 00
Sums under \$1 and collections.	23 10
<b>Total.....</b>	<b>\$34 10</b>

B  
B  
B  
By  
By  
By  
By  
A.  
A.  
A.  
Mr  
J.  
Re  
Mr  
R.  
Mr  
A.  
Re  
J. M  
E.  
W.  
Hay  
G.  
R. F  
J. &  
Ale  
Abl  
Tho  
Sum  
  
Rece  
  
By M  
Willi  
Sum  
  
By M  
By M  
Pete  
Sum



DANVILLE.

By Mrs. Joseph Brown & Mrs. McKillican.....	\$26 70
By Miss R. Gallop.....	2 40
By Misses Burns and Gilman.....	6 10
By Mrs. McLean.....	1 00
By Mrs. Lyster and Mrs. G. Silver.....	3 87
By Mrs. A. Mackay and Mrs. N. Emerson....	6 15
By Mrs. Williams.....	14 00
A. B. Lawrence.....	10 00
A. P. Stockwell.....	10 00
Mrs. C. B. Cleveland.....	4 00
J. L. Goodhue.....	4 00
Rev. A. J. and M. S. Parker ...	2 00
Mrs. J. Brown.....	2 00
R. Maclay.....	2 00
Mrs. McKillican.....	1 00
A. McCallum.....	1 00
Rev. W. Jackson.....	1 00
J. Mackie.....	1 00
E. P. Hurd, M.D.....	1 00
W. E. Jordon.....	1 00
Hayes Gilman.....	1 00
G. W. Leet.....	1 00
R. Riddle.....	1 00
J. & J. Riddle.....	1 00
Alex. Maclay.....	1 00
Able Willy.....	1 00
Thomas Greer.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	27 14
<b>Total....</b>	<b>\$68 14</b>

Received since the accounts were closed :

DICKINSON'S LANDING.

*Paid at the Depository* \$3 35

By Miss E. Vanalstine...	3 35
William Colquhoun.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	5 52
<b>Total....</b>	<b>\$6 52</b>

DALESVILLE.

By Miss McKerecher....	\$4 85
By Miss McGibbon.....	3 30
Peter McArthur.....	1 00
Sums under \$1 and collection ...	8 60
<b>Total....</b>	<b>\$9 60</b>

ENGLISH RIVER.

*Paid at the Depository* \$49 45.

By Misses McFarlane and Roy.....	\$3 00
By Misses Allan & Wylie.	3 42
By Misses Carmichael & McGregor.....	7 40
By Misses Lafleur & Robb	4 32
By Misses Glen & Easdon	5 33
By Misses Long and Galbraith.....	6 35
By Mrs. J. Muir and Mrs. Robertson.....	3 05
By Misses S. Young and M. A. McArthur....	9 40
By Mrs. W. Metcalf and Mrs. J. Davies.....	7 20
William Miller.....	4 00
Mrs. W. McKell.....	1 00
Mrs. McKeracher.....	1 00
John Robb.....	1 00
Mrs. Larg.....	1 00
George McClanaghan.....	1 00
Mrs. W. Miller.....	1 00
Sums under \$1.....	39 45
<b>Total....</b>	<b>\$49 45</b>

EAST FARNHAM.

By Mrs. A. Vilas.....	\$8 30
By Mrs. Collins.....	4 00
R. H. Mansfield.....	1 00
D. Bremmer.....	1 00
George Adams.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	8 31
<b>Total....</b>	<b>\$11 31</b>

EAST BOLTON.

By Misses Taylor & Blake	\$8 42
Alexander Thompson.....	1 00
Israel Blake.....	1 00
D. D. Shonyo.....	1 00
Jerome Ball.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	5 49
<b>Total....</b>	<b>\$9.49</b>

EATON.

By Masters H. Leonard & C. Lebourveau.....	\$3 00
By Miss A. French.....	2 30
By Miss J. S. Hurd....	3 50
By Miss E. Foss.....	9 00
By Mrs. Sherrill.....	21 95
By Mrs. Hill.....	3 67

J. S. Morey.....	4 00
H. H. Bailey.....	2 00
Mrs. Morey.....	1 00
Rev. E. J. Sherrill.....	1 00
E. N. & S. A. Sherrill.....	1 00
S. A. Hurd.....	1 00
Dr. G. W. Powers.....	1 00
Levi French.....	1 00
Hiram French.....	1 00
Joshua Foss.....	1 50
A Friend.....	1 00
M. Labourveau.....	1 00
E. A. Sawyer.....	1 00
Mrs. Sawyer.....	1 00
Lochart Hall.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	22 58
<b>Total....</b>	<b>\$46 00</b>

EDWARDSBURG.

By Miss McIlmoyle.....	\$9 45
By Misses McPherson and Akin.....	4 45
K. McPherson.....	1 00
George Bissell.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	14 05
<b>Total....</b>	<b>\$16 05</b>

FINCH.

By Miss McGillivray....	\$2 12
By Miss C. Grant.....	2 67
By Miss E. Pollock.....	7 25
By Miss M. A. Scott.....	1 55
By Miss C. McKinnon. .	5 85
By Miss N. McInnis.....	1 67
Malcum McLean.....	1 00
Peter McLean.....	1 00
John B. Pollock.....	1 00
A. B. Cockburn.....	1 00
H. McMillan and W. Thistlewait.	1 00
Finlay McInnis.....	1 00
A. Campbell and Mary McInnis.	1 00
Sums under \$1..	14 11
<b>Total .....</b>	<b>\$21 11</b>

FORFAR.

John Gile.....	\$1 00
Sums under \$1.....	9 05
<b>Total....</b>	<b>\$10 05</b>

FITCH BAY.

By Miss Bachelдор and Mrs. Clifford.....	\$27 06
William Dolloff.....	3 00
Denis Dolloff.....	3 00
H. A. Dolloff.....	1 00
Thaddeus Blake.....	1 00
H. E. Perkins.....	1 00
Aaron Magoon.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	19 63
<b>Total....</b>	<b>\$29 13</b>

FOST VILLAGE.

By Mrs. D. Frost.....	\$6 83
Rev. J. Armstrong.....	1 00
D. Frost.....	1 00
J. Williams.....	1 00
Mrs. Winchester.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	3 83
<b>Total....</b>	<b>\$7 83</b>

FARNHAM CENTRE.

By Miss Jane Watt.....	\$4 00
By Miss Clements.....	4 05
By Miss Teel.....	1 95
By Diss Dryden.....	1 05
Collection less.....	1 90
<b>Total.....</b>	<b>\$12 95</b>

FAIRFIELD.

By Miss Clark.....	\$6 75
By Miss A. Manhart.....	6 90
By Miss C. Cowan.....	5 46
J. W. Hough, Esq.....	2 00
Marilla Clark.....	1 00
Alden Johns.....	1 00
Alice Manhart.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	15 56
<b>Total....</b>	<b>\$20 56</b>

FRANKLIN.

<i>Paid at the Depository \$7 40</i>	
By Henry Broder.....	\$5 25
By B. Johnston.....	2 15
Nelson Manning.....	1 00
Rev. George Rodgers.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	7 40
<b>Total....</b>	<b>\$9 40</b>

GREENBUSH.

Received since the accounts were closed :

By Mrs. Abbott .....	\$4 19
By Miss Cook at Rock Spring .....	3 19
Mrs. Powell .....	1 00
George Kerr .....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	7 04
<b>Total....</b>	<b>\$9 04</b>

GEORGEVILLE.

(For 1867.)

By Miss Talbert.....	\$9 35
By Miss Mitchel.....	5 00
By Miss Tuck.....	3 87
Hon. Judge Day.....	4 00
Rev. Mr. Thorneloe.....	1 00
Mrs. Thorneloe.....	1 00
A. W. Boyington.....	1 00
K. Talbert.....	1 00
J. McEwen.....	1 00
Rev. E. Mitchel.....	1 00
B. H. Ives.....	1 00
Julius Ives.....	1 00
Joseph Merriman.....	1 00
Miss M. L. Talbert.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	4 21
<b>Total.....</b>	<b>\$18 21</b>

(For 1868.)

By Miss Talbert.....	\$9 75
By Miss Mitchel.....	6 00
By Miss Tuck.....	6 00
Rev. J. Thorneloe.....	1 00
Mrs. Thorneloe.....	1 00
K. Talbert.....	1 00
Richard Gibson.....	1 00
Miss M. S. Talbert.....	1 00
A. W. Boyington.....	1 00
J. McEwen.....	1 00
Mrs. Beach.....	1 00
B. H. Ives.....	1 00
Joseph Merriman.....	1 00
Rev. E. Mitchel.....	1 00
Julius Ives.....	1 00
Sums under \$2 and collection..	10 74
<b>Total.....</b>	<b>\$22 74</b>

GRANBY.

By Mrs. Henry Cole and Miss L. Morgan.....	\$26 10
---	---------

By Mrs. D. Harvey & Mrs.

Townsend.....	7 85
By Mrs. W. Bowkers & W. Streeter.....	6 32
By Miss Ellen Baird.....	6 72
By Miss Mary Mock.....	1 75
By Mrs. Geo. Boyd.....	4 10
By Miss M. Duncan.....	6 50
By Miss Lillis Clow.....	5 78
By Mrs. J. Payne and Miss B. Ainslie.....	5 30
Rev. B. Cole.....	1 00
Rev. E. S. Ingalls.....	1 00
James Kay.....	1 00
James Irwine.....	1 00
Joseph Heric.....	1 00
R. Nicol.....	1 00
H. Lyman.....	1 00
John Lorimer.....	1 00
Henry Cole.....	1 00
J. G. Cowie.....	1 00
Mrs. E. S. Ingalls.....	1 00
J. A. Tomkins.....	1 00
Ezra Ball.....	1 00
S. C. Smith.....	1 00
L. T. Miles.....	1 00
S. Daigneau.....	1 00
W. H. Harvey.....	1 00
Wm. Hungerford.....	1 00
Rev. James Howell.....	1 00
S. H. C. Miner.....	1 00
Harlow Miner, sen.....	1 00
George Boyd.....	1 00
Andrew Kay.....	1 00
Wm. Marshall.....	1 00
John Duncan.....	1 00
H. Chalmers.....	1 00
O. H. Keep.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	49 46
<b>Total.....</b>	<b>\$76.46</b>

GRANDE PERRIERE.

Received since the accounts were closed.

John Gibb.....	\$10 65
Miss C. Dobie.....	2 40
D. McColl.....	1 75
Robert McGregor.....	3 00
Wm. Grier.....	1 00
Mrs. and Miss McMarting.....	1 50
James McGregor.....	2 00
Miss McGregor.....	1 00
Wm. Inglis.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	5 94
<b>Total.....</b>	<b>\$14 94</b>

GRENVILLE.

By Miss Williamson.....	\$11 65	
R. Wilson.....	1 00	
Mrs. R. Dickson.....	1 00	
A. Pridham.....	1 00	
F. Parker.....	1 00	
James Ferguson.....	1 00	
J. G. McKenzie.....	6 65	
Sums under \$1.....		
<b>Total.....</b>	<b>\$11 65</b>	

HATLEY.

By Mrs. Haseltine.....	\$13 75	
By J. Little.....	6 35	
J. Ives.....	1 00	
Dr. Gilbert.....	1 00	
Mrs. Weston.....	1 00	
W. G. Cook.....	1 00	
Wm. McKay, 1867.....	1 00	
Do 1868.....	1 00	
M. Little.....	1 00	
L. E. Parker.....	1 00	
M. J. Bachelord.....	1 00	
H. Haseltine.....	1 00	
Mr. and Mrs. LeBarron.....	1 00	
J. Putney.....	1 00	
Sums under \$1 and collection..	10 80	
<b>Total.....</b>	<b>\$23 80</b>	

HEMINGFORD.

*Paid at Depository, \$30 61.*

Misses. Dunlop and Scri- ver .....	\$30 61	
Col. J. Scriver and Lady.....	2 00	
Julius Scriver, M.P.P.....	2 00	
J. A. Scriver.....	1 00	
F. S. Proper.....	1 00	
Mrs. Duvernet.....	1 00	
Rev. J. Patterson.....	1 00	
Mrs. Brownlee.....	1 00	
Mrs. James Merlin.....	1 00	
Mrs. P. McNaughton.....	1 00	
Mrs. H. Lathan.....	1 00	
Moses Sweet.....	1 00	
Rev. A. J. Gordon.....	1 00	
W. H. Nesbitt.....	1 00	
James Clayland.....	1 00	
Joseph Corbin, paid agent.....	1 00	
Sums under \$1 and collection..	17 76	
<b>Total.....</b>	<b>\$35 76</b>	

HECKSTON.

By Misses Smith and Sha- ver.....	\$8 15	
By Misses Pelton & McIn- tyre .....	6 10	
Joseph Cooke, .....	1 00	
P. Cummings, jun .....	1 00	
D. McIntyre.....	1 00	
H. Hughs.....	1 00	
R. Cooke.....	1 00	
S. H. Poole.....	1 00	
Sums under \$1 and collection..	9 45	
<b>Total .....</b>	<b>\$15 45</b>	

HOCHELAGA.

*Received since the accounts were closed.*

*Paid at Depository, \$19 00.*

By Misses Roy and Mor- rice .....	\$16 00	
Mrs. Kerr.....	2 00	
Mr. Lilly.....	4 00	
Mr. Thomson.....	1 00	
Miss Morgan.....	1 00	
Mrs. Hobbs.....	1 00	
Mrs. Wand.....	1 00	
Mrs. Dakers.....	1 00	
Mrs. Roy .....	1 00	
A Friend.....	1 00	
Sums under \$1.....	6 00	
<b>Total .....</b>	<b>\$19 00</b>	

HUNTINGDON.

*Paid at Depository, \$54 45.*

By Misses A. Sheriff, and Elsie Seller.....	41 15	
Miss M. Wilson.....	5 30	
Miss E. Brown and E. McNaughton.....	8 00	
Rev. T. G. Williams.....	1 00	
Robert Seller.....	1 00	
Rev. A. Wallace.....	1 00	
Miss Gibb.....	1 00	
Wm. Walsh.....	1 00	
Mrs. Walsh .....	1 00	
Mrs. Anderson.....	1 00	
W. W. Dalgliesh .....	2 00	
H. McAdams.....	1 00	
R. B. Pinbay.....	2 00	
Thomas Cockburn.....	1 00	
Wm. Marshall.....	1 00	
Dr. Sherriff.....	1 00	

Rev. James Watson.....	4 00
Principal Morrison.....	2 00
Dr. Cameron.....	1 00
Mrs. Laird.....	1 00
John Gilmour.....	1 00
Andrew Somerville.....	2 00
Sums under \$1 and collection..	40 49
Legacy of the late Duncan Robertson, River Outard..	170 00
<b>Total .....</b>	<b>236 49</b>

INKERMAN.

*Since the accounts were closed.*

By Mrs. Rennick and Mrs. Sullivan.....	\$23 82
J. S. Johnston.....	2 00
A. Broder.....	1 00
A Friend.....	1 00
George Mulloy.....	1 00
John Rennick.....	1 00
James McOwatt.....	1 00
John Sullivan.....	1 00
James N. Johnston.....	1 00
Peter Suffell.....	1 00
Samuel Rose.....	1 00
Simon Johnston.....	1 00
George Suffell.....	1 00
Rose & Suffell.....	1 00
Redmond & Johnston.....	1 00
Bartley & Conway.....	1 00
Lock & Barclay.....	1 00
Parker & Timmons.....	1 00
Sums under \$1.....	5 82
<b>Total .....</b>	<b>23 82</b>

KITLEY.

By Miss Rose.....	\$7 25
By Miss Hall.....	2 00
Rev. Mr. Ogden.....	1 00
D. Livingston.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	7 70
<b>Total .....</b>	<b>\$9 70</b>

KEMPTVILLE.

By Misses Harding and Holmes.....	\$32 00
H. Hutchins.....	2 00
R. W. Witherall.....	1 00
G. Keating.....	1 00
Wm. Kerr.....	1 00
W. R. Anderson.....	1 00
Maley Bros. & Co.....	1 00
H. Harris.....	1 00

I. A. Mill.....	1 00
John Agnew.....	1 00
Samuel Martin.....	1 00
John Harding.....	1 00
John Wolf.....	1 00
Rev. Mr. McGregor.....	1 00
Rev. Mr. Waddell.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	19 10
<b>Total .....</b>	<b>\$34 10</b>

KNOWLTON.

By Misses Lindsay and Fos- ter.....	\$13 85
Hon. C. Dunkin.....	2 00
L. M. Knowlton.....	1 00
H. S. Foster.....	1 00
Rev. R. Lindsay.....	1 00
Capt. W. Smith.....	1 00
John McFarlane.....	1 00
John Archibald.....	1 00
A. E. Mitchel.....	1 00
Israel England.....	1 00
Mrs. Bancroft.....	1 00
James Hepburn.....	1 00
Other sums and collection.....	5 85
<b>Total .....</b>	<b>\$17 85</b>

KINGSLEY FRONT.

By the Misses Brown.....	10 00
Mrs. Brown.....	3 25
Blake & McCallup.....	1 00
Sums under \$1.....	6 75
<b>Total .....</b>	<b>11 00</b>

KINGSEY FALLS.

*Received since the accounts were closed.*

By Miss Wilson.....	\$8 07½
By Miss Wilcox.....	3 97½
By Miss Haddock at War- wick.....	2 92
By Miss Brooks at Warwick	1 75
Joseph Haddock.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	18 10
<b>Total .....</b>	<b>\$19 10</b>

KENYON.

Paid at Depository. Per Rev. A. T. McQueen.....	\$28 05
--	---------

LOWER WINDSOR.

By Miss C. Parker.....	\$3 51	
Collection.....	0 80	
Total.....		4 13

LAWRENCE

Erastus Lawrence, and family..	5 00
Peter McKinley, and family....	2 50
Mr. and Mrs. E. D. Lawrence....	2 10
Mr. and Mrs. H. Lawrence.....	1 00
Rev. James McFarlane.....	1 00
Janet McRea.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	4 90
Total.....	\$17 50

LANSDOWN FRONT.

By Mr. Brekenridge.....	\$5 17
By Mr. Richardson.....	2 50
Paid the agent.....	4 00
Legacy of the late Anthony Cliff.....	1 00
Mrs. Richardson.....	1 00
Robert Wilson.....	1 00
H. Brekenridge.....	1 00
R. Cross.....	1 00
P. Heaslip.....	2 00
Mrs. Demming.....	1 00
D. Bone.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	4 29
Total.....	\$13 29

LYN.

By Miss Limenda Clow..	\$15 00
By Miss Barbara Scott...	6 75
By Miss Laura Coleman..	5 55
J. Cummings.....	3 00
Mrs. W. Clow.....	2 00
Rev. Wm. English.....	1 50
A. T. Trickey.....	1 00
John Glashan.....	1 00
Dr. W. F. Coleman.....	1 00
Geo. McLean.....	1 00
Jas. Halladay.....	1 00
Robert Bryson.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	17 65
Total.....	\$30 15

LAPRAIRIE.

<i>Paid at Depository, \$31 35.</i>	
By Misses Mason and Law-	
son.....	\$15 35
Miss Cleghorn.....	6 45
Miss Warcup.....	9 55

John Forester.....	1 00
D. Forester.....	1 00
Mrs. Chambers.....	1 00
George Moore.....	1 00
A Friend.....	1 00
La Pigeonière, S. S.....	1 00
John Smith.....	2 00
D. Bruneau.....	1 00
John Adams.....	1 00
William Hoy.....	1 00
James Cunningham.....	1 00
William Cunningham.....	1 00
Mrs. Cleghorn.....	1 00
Helie Dupuis.....	1 00
John Thomson.....	2 50
John Dunn.....	2 50
Rev. W. Dart.....	1 00
John Warcup.....	1 00
Rev. John Barr.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	11 20

Total.....\$34 20

LANARK.

*Paid at Depository, \$57 67.*

By Misses Robertson and	
Gallinger.....	\$36 77
By Misses F. & M. McLau-	
rin.....	6 70
Misses Chamney and	
Charles.....	4 75
Misses Fleming & Alcorn.	4 35
Misses Campbell and Mc-	
Ilquham.....	5 10
Wm. Robertson.....	2 00
Mrs. A. Caldwell.....	2 00
Mrs. B. Caldwell.....	2 00
Rev. J. McMorine.....	2 00
John Mair, sen.....	2 00
John Mair, jr.....	1 00
Mrs. John Mair, jr.....	1 00
Mrs. James Richardson.....	1 00
Mrs. John Robertson.....	1 00
Thomas Watchom.....	1 00
James Mair.....	1 00
R. Pollock.....	1 00
Thos. Baird.....	1 00
John Smith.....	1 00
Rev. J. Wilson.....	1 00
Rev. R. Lewis.....	1 00
Peter McLaurin.....	1 00
John Deachman.....	1 00
Mrs. James Jackson.....	1 50
Mrs. Jas. McIlquham.....	1 00
Geo. Blair.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	31 67

Total.....\$57 67

LACHINE.

*For the Ladies B. S. Paid at Depository*

By Miss J. Wilgress.....	\$15 00
By Mrs. Simpson.....	11 50
Mrs. Laflamme and Miss Dawes.....	33 70
Missers Dawes.....	12 00
Mrs. Ramsay.....	5 00
Miss Dawes.....	4 00
Mr. Ardisty.....	4 00
Miss J. Wilgress.....	2 00
Mrs. Cross.....	2 00
J. Schnieder.....	2 00
Mrs. Knox.....	1 00
Mrs. McIntosh.....	1 00
Mrs. Esplin.....	1 00
Mrs. Somerville.....	1 00
Mrs. Evans.....	1 00
Mrs. McNider.....	1 00
Mrs. Gates.....	1 00
Mrs. Simpson.....	1 00
Mrs. Ferris.....	1 00
Mrs. Hanna.....	1 00
Mrs. Stein.....	1 00
Mrs. Rutherford.....	1 00
Mrs. Hardisty.....	1 00
Mrs. Postin.....	1 00
Thos. Ryan.....	1 00
Mrs. Laflamme.....	1 00
Mr. Crawford.....	1 00
Dr. Howard.....	1 00
Miss Cross, S. school.....	2 55
Sums under \$1.....	8 65
Total.....	\$60 20

LACOLLE.

*Paid at Depository, \$39 80.*

By Misses S. Woodworth and A. Vanvliet at Lacolle village.....	\$13 60
By Misses Graham and Payne, at Henrys-burgh.....	9 45
By Misses Schut and Fosburg at Masten street.....	\$ 5 67
By Misses Marceau and Manning at Napier-ville.....	4 25
By Miss E. Wilson at Bur-tonville.....	3 05
By Misses Musson and Etherington at Dolby street.....	2 86
By Misses Traver and Winterbotton at Beaver Meadow.....	1 22

Mrs. T. Hodgson.....	1 00
Mrs. T. Vanvliet.....	1 00
A. Force.....	1 00
Rev. W. C. Henderson.....	1 00
T. Vanvliet.....	1 00
J. Pearson.....	1 00
A. Vanvliet.....	1 00
Dr. Leavitt.....	1 00
Louis Marceau.....	1 50
Miss J. Paine.....	1 00
Thos. Cockburn.....	1 00
J. B. Masten.....	1 00
Thos. Busbee.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	32 84
Total.....	\$46 34

LOCHIEL.

*Paid at Depository.*

By Misses McLeod and McGregor.....	\$ 4 45
Angus McRae.....	1 00
Sums under \$1.....	3 45
Total.....	\$4 45

*Since the accounts were closed.*

LACHUTE.

Misses. McAdam and Dobbie.....	\$ 1 12
Miss Dryman.....	2 30
Miss E. McQuot.....	4 19
Messrs. Jackson and Vart	6 10
Miss Gordon.....	1 48
Miss Fraser.....	2 15
Miss Henry.....	14 30
Miss McFarlane.....	00 70
Alex. Stewart.....	1 00
T. Jackson.....	1 00
Rev. J. Eadie.....	1 00
G. L. Meikle.....	1 00
R. G. Meikle.....	1 00
John Meikle.....	2 00
Dr. Christie.....	1 00
Thos. Barron.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	25 20
Total.....	\$34 20

LOCHIEL.

By Misses H. Urquhart and S. McDural.....	\$6 70
Misses McGillivay and McLeod.....	3 75
Miss Sarah McLean.....	3 25

By Misses Denovan and McLeod.....	20 77
Miss Ann McMillan.....	4 00
Miss Margaret McMillan.....	4 00
Miss Margaret McMillan.....	4 10
Miss Maggie McLeod....	2 20
Misses Dewar and McGil- livary.....	3 20
Misses McIntosh and Fra- ser.....	5 88
Misses Morrison and Mc- Gillivary.....	1 00
Of W. Robertson.....	4 00
Norman McPhee.....	3 00
George McKennon.....	2 00
John McLennan.....	1 25
Angus McCuaig.....	1 00
Rev. Mr. Cameron.....	1 00
John McCuaig.....	1 00
John McLeod.....	1 00
Arch. McNabb.....	1 00
Alex. McNabb.....	1 00
Malcum McGillivary.....	1 00
Angus McMaster.....	1 00
Malcum McSwenyn.....	1 00
Rev. D. Clark.....	1 00
Mrs. Denovan.....	1 00
D. Fraser.....	1 00
Mrs. McPhee.....	1 00
Angus McRae.....	1 00
Wm. Miller.....	2 00
Sums under \$1 and collection..	34 75
<b>Total.....</b>	<b>\$61 00</b>

LANSDOWN STATION.

By Miss Beatty.....	\$ 9 00
By Miss Kerr.....	6 45
Of Wm. Beatty.....	1 50
J. A. Bradly.....	1 00
J. Redmond.....	1 00
Wm. Smith.....	1 00
Rev. J. P. Beakie.....	1 00
Wm. McCullagh.....	1 00
Thos. Darling.....	1 00
Sums under \$1.....	7 95
<b>Total.....</b>	<b>\$15 45</b>

LOCHABER.

By Misses Greenlees and Kimble.....	\$18 30
C. A. McCallum.....	1 00
G. W. Cameron.....	1 00
Mrs. J. C. Edwards.....	1 00
J. C. Edwards.....	4 00
James Currie.....	1 00

A. McLean.....	1 00
M. McPhail.....	1 00
J. L. Gray.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	10 47
<b>Total.....</b>	<b>\$21 47</b>

MAGOG.

By Miss Bullard.....	\$ 6 80
Mr. Bullard.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	8 35
<b>Total.....</b>	<b>\$9 35</b>

MIDDLEVILLE.

By Misses Lennum and Harding.....	\$9 42
By Miss Affleck and Reed	2 80
Rev. D. J. McLean.....	1 50
James Stewart.....	1 00
Thomes Robertson.....	1 00
Wm. Croft.....	1 00
Sums under \$1.....	7 72
<b>Total.....</b>	<b>\$12 22</b>

MORTON.

By David Thompson.....	12 34
Collection at Meeting.....	1 78
<b>Total.....</b>	<b>\$14 12</b>

MERRICKVILLE.

By Mrs. Jaques.....	\$10 00
By Mrs. Holden.....	5 00
C. Holden.....	1 00
Mrs. C. Holden.....	1 00
Dr. Weir.....	1 00
Rev. E. Robson.....	1 00
H. W. Jaques.....	1 00
James McEwen.....	1 00
T. B. Meikle.....	1 00
Asa Paker, 1868-9.....	2 00
Mrs. Crane.....	1 00
Sums under \$1.....	5 00
<b>Total.....</b>	<b>\$15 00</b>

MORRISBURG.

By Jacob Haines, Esq...\$16 30	
By Misses Ellen Merkley and Ellen McMartin. 27 00	
H. G. Stearns, Esq.....	5 00



Jacob Haines, Esq.....	\$5 00	W. A. Whitney.....	\$1 00
Captain Farlinger, Esq.....	4 00	Jacob Browne.....	1 00
Wm. Gibson.....	1 00	Mrs. J. Forman.....	1 00
G. Smyth.....	1 00	J. C. McLean.....	1 00
C. Crysler.....	1 00	Lucas Fader.....	1 00
Rev. Mr. McGill.....	1 00	J. S. Ross, M.P.P.....	1 00
Wm. Broder.....	1 00	Sums under \$1 and collection..	18 63
Dr. Chamberlin.....	1 00		
John F. Miller.....	1 00	Total.....	\$36 63
Brock Robertson.....	1 00		
Geo. Doran.....	1 00		
Joshua Browne.....	1 00		
G. M. Merkley.....	1 00		
Daniel Rose.....	1 00		
Sums under \$1 and collection..	19 74		
Total.....	\$45 74		

MOULINETTE.

By Misses Helen Bagg and Margaret Baker....	\$14 50
Rev. S. Brownell.....	1 50
Mrs. H. Bailey.....	1 00
Wm. Taylor.....	1 00
Mrs. Wm. Taylor.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	12 12
Total.....	\$16 62

MAPLE GROVE.

By Misses A. Willoughby and Kisey.....	\$ 4 10
N. Willoughby.....	1 00
John Morton.....	1 00
John Chapman.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	3 13
Total.....	\$6 13

Received since the accounts were closed.

MATILDA.

By Miss Parlow.....	\$ 9 85
Misses Shaver and Morton	9 12
Misses Wart and Binion..	7 63
Wm. Elliot.....	2 00
Philip Carman.....	1 00
S. J. Boyd.....	1 00
J. Murray.....	1 00
C. & M. Mills.....	1 00
J. A. Carman.....	1 00
James A. Carman.....	1 00
Mrs. John A. Carman.....	1 00
W. C. Bailey and M <sup>rs</sup> .....	2 00
Alva Browne.....	1 00

MALLORYTOWN.

Ephraim Purvis.....	\$1 00
G. L. Mallory.....	1 00
Mrs. Sparling.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	10 31
Total.....	\$13 31

MARTINTOWN.

By Misses Haggart & Mc- Chittun .....	\$11 45
By Misses Frazer & Mc- Dermid.....	6 00
By Misses McDermid & Christie .....	4 50
By Messrs. McDougal & Munro .....	10 50
By Messrs. Ross & Mc- Intyre.....	5 90
Mr. Christie .....	8 75
Mrs. McCallum .....	0 50
John Stunoch .....	\$1 00
Rev. J. S. Burnet.....	1 00
C. D. Perteous.....	1 00
William Urquhart.....	1 00
Hugh McDermid.....	1 60
Alex. Fraser.....	1 00
A. J. McDermid.....	1 00
Hugh F. McDermid .....	1 00
Angus McDermid.....	1 00
Peter Christie.....	1 00
N. J. McGillivray .....	1 00
Donald C. Munroe.....	1 00
David McDougal.....	1 00
Mrs. McDougal.....	1 00
Hugh Robertson.....	1 00
Julius Waite .....	1 00
Arch. Campbell.....	1 00
Mrs. A. Robertson.....	1 00
John Robertson .....	1 00
Hugh McGregor.....	1 00
Duncan Ross.....	1 00
Donald McIntyre.....	1 00
Finlay Ross.....	1 00
Simeon Christie.....	1 00
Mrs. McCallum.....	1 00

Finlay McCallum.....	\$1 00
James Hayside.....	1 00
J. A. Robertson.....	1 00
Sums under a dollar.....	16 60
	<hr/>
	\$44 60

NEWBORO.

*Received since the accounts were closed.*

By Mrs. Draffin.....	\$30 60
B. Tett, Esq., M.P.P.....	1 00
Mrs. H. Kilborne.....	1 00
Rev. Mr. Fessant.....	1 00
Mrs. R. Robertson.....	1 00
A. Bell.....	1 00
John Draffin, Esq.....	1 00
Mrs John Draffin.....	1 00
Alexander McDonald.....	1 00
Knapp & Leggatt.....	1 00
Blake & Davidson.....	1 00
Webster & Kilborne.....	1 00
Davidson & Chaffey.....	1 00
Hamilton & Williams.....	1 00
J. & T. Cannon.....	1 00
Pearce & Donohoe.....	1 00
Chamberlain & Leach.....	1 00
Barker & Shaw.....	1 00
J. & G. Knowlton.....	1 00
Sole & Gonagal.....	1 00
Bingleton & Stanton.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	10 15
	<hr/>
Total.....	\$32 15

*Received since the accounts were closed.*

NORTH WEST GLENGARY.

By Miss Jane McDougall	\$22 56
By Miss Maggie McNaughton	17 42
By Miss E. Kennedy	14 05
By Miss C. Davidson	11 50
By Miss E. Fisher	11 00
By Miss Janet Muro	10 10
By Miss C. Kerchar	8 60
By Misses McIntosh and McNaughton	7 77
By Miss C. McRae	7 63
By Miss E. Bennett	5 00
By Miss Janet McIntyre	2 95
A Friend.....	2 50
Mrs. John McDiarmid	1 00
Duncan McKerchar	1 00
Jennie Kennedy	1 00
John McRae for China	1 00
John Christie	1 00
Mrs. William Kennedy	1 00

John Kennedy	\$1 00
Donald McIntosh	1 00
James Clark	1 00
Dr. S. Campbell	1 00
Donald Davidson	1 00
Mrs. D. Davidson	1 00
Charles Robertson	1 00
Alex. McDonald	1 00
Alex. Campbell	1 00
James McNaughton	1 00
Duncan Anderson	1 00
Peter Kennedy	1 00
Mrs. P. Kennedy	1 00
Mrs. P. McNaughton	1 00
Peter McDougall	1 00
Miss C. McDougall	1 00
Peter Fisher	1 00
John McEwen, Rex	1 00
William McIntyre	1 00
John Robertson	1 00
J. A. McEwen	1 00
Alex. McEwen	1 00
Alex. McDougall	1 60
William Gilchrist	1 00
P. A. McDougall	1 00
Daniel McCall	1 00
Donald Munroe	1 00
Donald McEwen	1 00
Alex. Begg	1 00
Mrs. J. McEwen	1 00
Donald McLaren	1 00
Malcolm J. Fisher	1 00
John McEwen, 17th	1 00
John McRae, jun.	1 00
John McRae, sen.	1 00
Miss C. McRae	1 00
Malcolm McGregor	1 00
Donald Sinclair	1 00
John McNaughton	1 00
Widow A. McNaughton	1 00
D. Ferguson	1 00
Archibald McIntyre	1 00
D. A. McRae	1 00
D. D. McRae	1 00
J. G. McNaughton	1 00
Donald Kennedy	1 00
Mrs. D. Kennedy	1 00
Elizabeth Fisher	1 00
Mrs. P. Fisher	1 00
Rev. D. Gordon	1 00
Mrs. (Rev. D.) Gordon	1 00
Hugh Cameron	1 00
D. McKerchar	1 00
Mrs. Thomas Munro	1 00
Alex. McKerchar	1 00
Peter Sinclair	1 00
Malcolm P. Fisher	1 00
John Fisher	1 00
Widow A. Fisher	1 00

Paid a  
Rev. F  
Andre

Alex. Aird .....	\$1 00
Angus Cameron.....	1 00
John Campbell .....	1 00
James McGregor .....	1 00
Alex. Fraser .....	1 00
Malcolm McGregor .....	1 00
Thomas Bennett.....	1 00
George Begg .....	1 00
John McMillen .....	1 00
Alex. McPherson .....	1 00
Peter McKerchar .....	1 00
Charles McDonald .....	1 00
Alex. McNaughton.....	1 00
John Cameron .....	1 00
Peter Kippen .....	1 00
Mrs. D. McEwen .....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	38 73
<b>Total.....</b>	<b>\$122 23</b>

NORTH MATILDA.

By Mrs. Geo. Browne and	
Miss Wood .....	\$3 65
Collection .....	0 27
<b>Total .....</b>	<b>3 92</b>

NORTH NATION MILLS.

Thomas Cole .....	\$2 00
D. A. Cameron .....	2 00
J. N. Rendall .....	2 00
James Eathorne.....	2 00
Mrs. D. A. Cameron .....	1 00
Miss Murchison .....	1 00
Samuel Gillis .....	1 00
G. W. Gray .....	1 00
A. E. Schryer .....	1 00
William Calder .....	1 00
A. Sinclair, jun.....	1 00
John Larocque .....	1 00
Angus McDonald .....	1 00
John Tweedie, sen.....	1 00
John McArthur .....	1 00
Hugh McKenzie .....	1 00
Andrew McKenzie.....	1 00
Horace Schryer .....	1 00
Victoria Temple of Good Tem-	
plars .....	13 23
Sums under \$1 and collection ..	11 86
<b>Total.....</b>	<b>\$47 09</b>

NEW LONDON.

Paid at Depository .....	\$10 20
Rev. F. Hunt .....	1 00
Andrew Hawkins .....	1 00

J. F. Montle .....	\$1 00
John Hunt .....	1 00
C. S. Deeth .....	1 00
Lastin Snyder.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	6 05
<b>Total.....</b>	<b>\$12 05</b>

ORMOND.

*Received since the accounts were closed.*

By Misses McArthur and	
Stewart .....	\$4 65
By Misses Wyatt and	
Carkner.....	4 57
Collection .....	0 80
A. Stewart .....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	9 02
<b>Total.....</b>	<b>\$10 02</b>

OXFORD MILLS.

By Misses Coleman and	
Morton.....	\$20 00
Angus Boyd .....	1 00
John Rapeel .....	1 00
John Christie .....	1 00
R. Waugh.....	1 00
Wm. McClenagan.....	1 00
Chas. Jones.....	1 00
Coleman & Rutherford.....	1 00
Miss Morton.....	1 00
M. Gair.....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	12 71
<b>Total .....</b>	<b>\$21 71</b>

PIKE RIVER.

By Miss Eliza Blakely..	\$8 87½
A. L. Taylor .....	1 00
John Forbes .....	1 00
A. Watson .....	1 00
William Green .....	1 00
A. S. Blakely.....	1 00
William Fraser .....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	4 20
<b>Total.....</b>	<b>\$10 20</b>

PIGEON HILL.

Mrs. Hitchcock .....	1 00
Collection ..	1 16
<b>Total.....</b>	<b>\$2 16</b>

POTTON.

By Mrs. M. L. Elkins.....	1 56
Collection .....	3 16
<b>Total....</b>	<b>\$4 72</b>

PRESCOTT.

C. H. Pecke .....	4 00
John Barnett .....	1 00
Collection .....	10 38
<b>Total....</b>	<b>\$15 38</b>

PAKENHAM.

<i>Paid at Depository.....</i>	<i>\$30 70</i>
Mr. & Mrs. W. Dickson.....	2 00
J. Dunnett .....	2 00
Daniel Hilliard .....	1 00
Robert Brown.....	1 00
David Scott .....	1 00
Alex. Fowler .....	1 00
Mrs. Chaterton .....	1 00
Mrs. James Smith .....	1 00
E. B. Gibson, M.D. ....	1 00
Henry Moorhouse .....	1 00
Mrs. James Woods.....	1 00
Sums under \$1 .....	18 95
<b>Total....</b>	<b>\$31 95</b>

PAPINEAUVILLE.

<i>Received since the accounts were closed.</i>	
S. Tucker, jun. ....	4 00
James Rutherford .....	1 50
John Tweedie.....	1 50
J. A. Burwash .....	1 00
F. S. Barclay .....	1 00
Rev. J. Higgins.....	1 00
Alex. Johnston .....	1 00
L. H. Hillman .....	1 00
Sums under \$1.....	1 75
<b>Total....</b>	<b>\$13 75</b>

RIVER LA GUERRE.

By Misses Grant & Sterling .....	\$12 62
John McDonald .....	1 00
Alex. McGregor .....	1 00
Mrs. Grant .....	1 00
Sums under \$1 .....	9 62
<b>Total....</b>	<b>\$12 62</b>

RAWDON.

By Miss J. Burbridge....	\$10 50
By Misses Herber & Sadler .....	2 62
By Miss McGarvey.....	2 30
Mrs. Kite, for 1867-8 .....	2 00
John Holmes .....	1 00
Thomas Hamilton .....	1 00
John McCurdy .....	1 00
James Melrose .....	1 00
George Gilmour.....	1 00
Thomas Kite .....	1 00
John Hamilton .....	1 00
M. Sadler .....	1 00
Sums under \$1 .....	6 62
<b>Total....</b>	<b>\$16 42</b>

RICHMOND AND MELBOURNE.

<i>Paid at Depository .....</i>	<i>\$41 50</i>
By the Misses Jackson at Scott Town.....	5 27
By Misses Steel & McLean, Steel neighbourhood .....	3 10
By Misses Smith and Matthews, at Richmond Hill .....	5 00
By Misses Cumming and Driver at New London .....	2 02
By Mrs. Miller and Hart. ....	26 10
Joseph Smith.....	1 00
Kenneth Maclay .....	1 00
Mrs. T. Hart .....	1 00
Principal Graham, D.D. ....	2 00
Mrs. McKay .....	1 00
Mrs. Foster.....	1 00
Mrs. Gouin .....	1 00
Sums under \$1 and collection ..	33 50
<b>Total....</b>	<b>\$41 50</b>

RICEVILLE.

<i>Received since the accounts were closed.</i>	
By Misses Lendrum and Pickering .....	\$12 00
C. Metcalf.....	1 00
S. T. Draper .....	1 00
S. Cummings .....	1 00
A. McLean .....	1 00
Rev. Mr. Shorts .....	2 00
Sums under \$1 and collection ..	6 88
<b>Total....</b>	<b>\$12 88</b>

ST. JOHN'S AND CHRISTIEVILLE.

<i>Paid at Depository</i> .....	\$64 35
By Miss Taylor.....	30 00
Misses Cousins and Cameron.....	24 98
Mrs. Taylor and Miss Cousins.....	8 25
Rev. Mr. Darnell and Mrs.....	1 00
Mrs. Bissett.....	1 00
Mr. and Mrs. Walmsley.....	1 00
Mrs. Baldwin.....	1 00
Col. and Mrs Fletcher.....	1 00
Miss McGinnis.....	1 00
Mr. and Mrs. Hungerford.....	1 00
Mrs. R. McGinnis.....	1 00
Mrs. Coote.....	1 00
Mr. Coote.....	1 00
Mrs. C. Pierce.....	1 00
Mrs. E. MacDonald.....	2 00
Mrs. Herbert.....	1 00
Mr. and Mrs. Beresford.....	1 00
Mrs. Lutvoye.....	1 00
Mrs. James Macdonald.....	1 00
James McPherson.....	5 00
Wm. M. Cootes.....	1 00
G. L. Masten.....	2 00
Rev. Mr. Douse.....	2 00
A. Coote.....	1 00
Dr. Whyte.....	1 00
G. Farrar.....	1 00
Collin McFarlane.....	1 00
Sums under \$1 and collection at Meeting.....	33 25
<b>Total.....</b>	<b>\$64 35</b>

ST. LOUIS DE GONZAGUE.

<i>Paid at Depository</i> .....	\$36 25
Misses Symons and Hall.....	16 25
Misses Gardner and Tait.....	6 25
Misses Morison and Simon.....	6 80
Misses McClay and Thenson.....	6 95
David Benning.....	1 00
Hugh Symons, Esq.....	1 00
Mrs. Young.....	1 00
Wm. Gardner.....	1 00
Duncan Cummings.....	1 00
Chas. Cummings.....	1 00
John Summerville.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	33 20
<b>Total.....</b>	<b>\$40 20</b>

ST. HYACINTHE.

Rev. R. P. Duclos .....	2 00
-------------------------	------

SEELEYS BAY.

By Misses Hester Anglin and Julia Gilbert....	\$6 40
Miss Anglin and Mrs. Russell.....	1 00
J. McHutchin and D. Collinsen.	1 00
Sums under \$1 less ch.....	4 10
<b>Total.....</b>	<b>6 10</b>

ST. ARMAND.

By Mrs. Jameson and Mrs. Roberts.....	\$12 80
Rev. Mr. Montgomery.....	1 00
Rev. Mr. Constable.....	1 00
Mrs. Keenan.....	1 00
Mrs. N. W. Smith.....	1 00
Wm. Morgan.....	1 00
Mrs. Wright and Jameson.....	1 50
Sums under \$1.....	8 25
<b>Total.....</b>	<b>\$14 75</b>

STANBRIDGE EAST.

N. M. Blinn, 1867.....	1 00
N. M. Blinn, 1868.....	1 00
Collection.....	1 74
<b>Total.....</b>	<b>3 74</b>

STANBRIDGE RIDGE.

Collection.....	2 44
-----------------	------

SUTTON.

By Miss Carpenter.....	\$7 95
By Miss Billings..	2 26
G. C. Dyer.....	1 00
E. E. Dyer.....	1 00
E. Kempt.....	1 00
Wm. H. Dow.....	1 00
Rev. H. Fowler.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	8 84
<b>Total.....</b>	<b>\$13 84</b>

STANSTEAD.

By Mrs. Dr. Cowles and Miss N. C. Hubbard.....	\$45 10
By Misses Field & McGaffey.....	8 44
Mrs. Ichabod Smith.....	5 00
Mr. B. F. Hubbard and Lady..	2 00
C. A. Richardson.....	2 00
C. Bullock.....	2 00
H. G. Pierce.....	2 00
Mrs. C. Pierce.....	5 00

Isaac Butters.....	2 00
A. C. Ball .....	2 00
Rev. G. Rogers and Lady.....	2 00
J. W. Moulton.....	1 00
E. E. Abbott.....	1 00
Mrs. E. R. Johnson.....	1 00
W. B. Colby .....	1 00
C. W. Cowles, M D.....	1 00
C. S. Channell.....	1 00
R. C. Parsons.....	1 00
A. F. Bullock.....	1 00
H. A. Channell.....	1 00
Rev. J. P. Lee.....	1 00
Mrs. J. W. Wyman.....	1 00
McDougall Bros.....	1 00
Israel Wood.....	1 00
Hon. T. L. Terrill.....	1 00
Mrs. William Holmes.....	1 00
Rev. W. R. Parker.....	1 00
Rev. M. McDonald.....	1 00
Quartus Pomroy.....	2 00
E. S. Field.....	1 00
G. and F. Field.....	1 00
L. K. Benton.....	1 00
Jno. Field.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	6 64
<hr/>	
Total.....	\$63 64

SAWYERVILLE.

By Misses Gillies and Holmes .....	\$12 45
By Misses McLean and Schofield .....	8 50
By Misses Cairns and Morse .....	2 75
Rev. A. Gillies and family .....	2 00
J. M. Annable and family.....	2 00
Horace Alger.....	1 00
Henry Alger.....	1 00
Rev. E. E. Sweet.....	1 00
Wm. Sawyer.....	1 00
Mrs. Wm. Sawyer.....	1 00
E. S. Orr.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	16 40
<hr/>	
Total.....	\$26 40

ST. REMI.

<i>Paid at the Depository ...</i>	\$8 60
Misses Forester & Stru- thers .....	8 60
Mrs. H. Stuart.....	1 00
Mrs. Segar.....	1 00
C. D. Forester.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	6 46
<hr/>	
Total.....	\$9 46

Since the accounts were closed.

ST. LAURENT AND COTE DES NEIGES.

By Misses Bromly and Clark.....	\$12 00
By Miss Carmichael.....	16 50
By Miss Boa.....	14 75
Miss Lizzey Boa.....	1 00
Andrew Boa.....	1 00
James Smith.....	1 00
Mrs. Thos. Smith.....	1 00
Mrs. D. Millar.....	1 00
Miss Macdonald.....	1 00
John McKea, Esq.....	5 00
Mrs. McKea.....	1 00
Mrs. Low.....	1 00
Mrs. Swail.....	1 00
Mrs. McFarlane.....	1 00
Mrs. Gunn.....	1 00
Mrs. Martin.....	1 00
Mrs. McGregor.....	1 00
Mrs. McGibbon.....	1 00
Mrs. Marshall.....	1 00
Miss Carmichael.....	1 00
John Cullen.....	1 00
Mrs. Bromley.....	1 00
Miss Clark.....	1 00
Mrs. Cole.....	1 00
Mrs. John Scott.....	1 00
Mrs. Thos. Harland .....	1 00
Mrs. Headley.....	1 00
Geo. Muir.....	1 00
Sums under \$1 and collection less minute book.....	15 50
<hr/>	
Total.....	\$45 50

ST. EUSTACHE.

By J. H. Marshall.....	\$7 30
By Miss Stevenson.....	4 25
J. Marshall.....	1 00
Edward Marshall.....	1 00
Rev. Mr. Allan.....	1 00
Mrs. Simson.....	1 00
James Gentle.....	1 50
D. McNaughton.....	6 82
<hr/>	
Total.....	\$12 32

ST. ANDREWS.

By Messrs Larmon and Wales.....	\$22 25
By Messrs T. Lamb and F. McMartin.....	10 62
By Messrs M. and T. Bur- wash .....	3 45
By Messrs Jno. McGregor and D. Taylor.....	3 25

Misses  
Misses  
ro  
Miss R  
James  
Henry  
Willia  
S. G. I  
Joseph  
Sums u  
To

By Messrs Jno. Dewar and W. G. Forbes.....	7 25
By Messrs Jas. Taylor and A. McGregor.....	6 00
By Messrs. Jno. Sinclair Lamb.....	4 90
By Messrs Jno. McConnell and R. McGregor...	6 00
Rev. A. Henderson.....	2 00
W. D. Larmonth.....	2 00
C. Wales.....	2 00
Mrs. Meikle.....	2 00
Mrs. McArthur.....	1 00
Jno. McIntosh.....	1 00
Miss Jones.....	1 00
R. Simpson.....	1 00
Crosby Davis.....	1 00
D. Dewar.....	1 00
C. T. Wales.....	1 00
W. Harrington.....	1 00
W. J. Riddle.....	1 00
Rev. D. Patieson.....	2 00
F. McMartin.....	1 00
Thos. Lamb.....	1 00
Miss Brown.....	1 00
Mrs. Richards.....	1 00
C. Benedict.....	1 00
M. Burwash.....	1 00
Mrs. M. Burwash.....	1 00
W. McEwen.....	1 00
W. G. Forbes.....	1 00
Geo. Sinclair.....	1 00
J. McGowan.....	1 00
Geo. F. Forbes.....	1 00
A. L. Scharman.....	1 00
E. T. Jones.....	1 00
Hugh Robertson.....	4 00
Jno. Jackson.....	1 00
Jno. McConnell.....	1 00
Jno. McGregor.....	1 00
Thos. Jefferson.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	27 00
Total.....	\$68 00

SOUTH MOUNTAIN.

Misses Lenon and Brown.	\$4 12
Misses McCallum and Gil- roy.....	10 50
Miss E. Mills.....	4 75
James McCallum.....	1 00
Henry Morehouse.....	1 00
William Christie.....	1 00
S. G. Blow.....	1 00
Joseph Smith.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	16 00
Total.....	\$21 00

SERLEY BAY.

British Temple.....	\$3 50
Collection at Meeting.....	\$0 82
Total.....	\$4 32

SPENCERVILLE.

Miss Dyer.....	\$3 80
Misses Imrie and Bennet.	20 95
Misses Wilson & Donner..	4 22
Rev. J. B. Mullan.....	1 00
A. Snyder.....	1 00
Andrew Carmichael.....	1 00
John Miller.....	1 00
Rev. Wm. Bennett.....	2 00
Mrs. Imrie.....	1 00
Miss Imrie.....	1 00
Miss A. E. Imrie.....	1 00
Wm. Stitt.....	1 25
A. Smail.....	1 00
Union Sunday School, Roebuck.	4 00
Sums under \$1 and collection..	16 82
Total.....	\$32 07

SCOTCH BRANCH.

By Misses McNicol and McNaughton.....	\$7 60
By Misses McLennan and Ross.....	11 50
By the Misses Sangster..	9 50
D. B. McLennan.....	2 00
D. D. McLennan.....	1 00
D. J. McLennan.....	1 00
John Sangster.....	1 00
John McDougall.....	1 00
John McNaughton.....	1 00
Alexander Dickson.....	1 00
John Ferguson.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	19 85
Total.....	\$28 85

TRENHOLMVILLE.

By Misses Mary, Armatage and Stevens.....	\$12 84
Mrs. J. Trenholm.....	1 00
Mrs. J. Armatage.....	1 00
F. H. Nunn.....	1 00
Mrs. J. Dickson.....	1 00
Joseph Boast.....	1 00
Mrs. S. Wintle.....	1 00
M. Armatage.....	1 00

Mary S. Hunton.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	10 16
<b>Total .....</b>	<b>\$18 16</b>

TANNERIES.

Misses Mary Davidson & Margaret Donaldson. \$30 43	
Mr. and Mrs. Mosely.....	5 00
Mr. James Davidson.....	2 00
W. Davidson.....	1 00
Mrs. Talbot.....	1 00
Mr. R. Brodie.....	1 00
Mr. H. Brodie.....	1 00
Mrs. Muir.....	1 00
Mrs. O. Gardiner.....	1 00
Mrs. Egginton.....	1 00
Mrs. McArthur.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	16 30
<b>Total .....</b>	<b>\$31 30</b>

VALLEYFIELD.

By Misses Creighton and Steel.....\$20 60	
Rev. W. Coulthred.....	1 00
D. B. Pease.....	1 00
James Wattie.....	1 00
Alex. Anderson.....	3 00
John Creighton.....	1 50
Geo. Loy.....	1 00
Sums under \$1.....	12 10
<b>Total .....</b>	<b>\$20 60</b>

VICTORIA.

Collected by	
John Cameron .....	\$21 15
Donald McCaskill,....	2 95
C. H. Tweed.....	9 50
Miss Willis.....	4 25
Miss McKenzie and Miss McLaurin .....	66 00
William Davidson.....	14 10
A. D. Tweed.....	9 25
T. T. Higginson and Wm. Robertson...	19 65
Wm. A. Hersey.....	47 75
John McGibbon.....	13 25
Miss Grace Treadwell and Miss J. Fre- liegh .....	19 50
Miss Hagar .....	4 50
Miss Sophia Flynn....	3 60
Miss J. Dickson and Miss J. Stewart..	10 11
<b>Total .....</b>	<b>245 56</b>

Dougall Cameron.....	1 00
John Cameron .....	1 00
Job Grout .....	1 00
James A. McLaurin.....	1 00
Samuel Stevens.....	1 00
Colin Cameron.....	2 00
John Ritchie.....	1 00
David Steele.....	1 00
William Leroy.....	2 00
Thomas Burwash.....	1 00
Archibald Leroy.....	1 00
John Kirkconnell.....	1 00
Nelson Burwash .....	1 00
Joseph Grout.....	1 00
Donald McCaskill.....	1 00
C. H. Tweed.....	3 00
Robert Rutherford.....	1 00
Samuel Orton.....	1 00
Samuel Mooney.....	1 00
James Steele.....	1 00
A. D. Tweed.....	1 00
Mrs. Geo. Hutchinson.....	2 00
Robert McWaters.....	1 00
T. T. Higginson.....	1 00
Mrs. D. Stevens.....	1 00
Wm. Robertson.....	1 00
James Rotherford.....	1 00
Robert Rutherford..	1 00
Wm. W. Higginson.....	7 00
Wm. E. N. Byers.....	2 40
John W. Higginson.....	10 00
Z. S. M. Hersey.....	10 00
John McKircher.....	1 00
William McCaskill.....	1 00
William Lough.....	1 00
C. L. White.....	1 00
A. A. Hersey.....	1 00
Sol. McMahon.....	1 00
Hugh Lough, sen.....	1 00
J. G. Higginson.....	1 00
R. S. Park.....	1 00
Mary Burwash.....	1 00
William A. Hersey.....	1 00
C. R. Hersey.....	2 00
James Dandy.....	1 00
John McGibbon, sen.....	1 00
John McGibbon, jun.....	1 00
James Fraser.....	1 00
James Whittaker.....	1 00
Angus Urquhart .....	1 00
Hugh Lough, sen.....	1 00
John Clark.....	1 00
Peter McLaurin.....	1 00
Peter Morrison.....	1 00
Samuel McCann.....	1 00
James P. Wells.....	10 00
James Boyd.....	10 00
Hugh Lough.....	10 00
John Shields.....	3 00

Recd  
By M  
Mrs.  
Sum



John Robertson.....	2 00
Malcolm McCuaig.....	2 00
James S. McKenzie.....	1 00
William Tweed.....	1 00
John Sample.....	1 00
John Fraser.....	1 00
McLaurin Bros.....	1 00
James McLaurin.....	1 00
Allen P. Campbell.....	1 00
John Mode.....	1 00
Rev. William Lumsden.....	1 00
Hugh Stewart.....	1 00
Donald McIntosh.....	1 00
Archie McDonald.....	1 00
J. R. McLaurin.....	1 00
Mrs. Kelly.....	1 00
N. Stewart.....	1 00
Malcolm McInnis.....	2 00
Donald McInnis.....	1 00
John McInnis.....	1 00
Donald McPhee.....	1 00
N. D. McLeod.....	1 00
Donald J. Fraser.....	1 00
Nelson Cheney.....	1 00
William Davidson.....	1 00
Rev. Geo. D. Ferguson, M. A.....	1 00
Judge Daniell.....	2 00
P. O'Brian.....	1 00
J. W. Marston.....	1 00
J. C. Marston.....	1 00
Mrs. E. Cass.....	1 00
C. Johnson.....	1 00
Andrew Buchan.....	1 00
John Millar.....	1 00
Rev. F. F. McNabb.....	1 00
C. P. Treadwell.....	1 00
Albert Hagar.....	2 00
Stephen Tucker, jun.....	1 00
Robert Steele.....	1 00
Rev. D. Chalmers.....	1 50
James Gibson.....	1 00
Rev. James McNolly.....	1 00
William Dickson.....	1 00
Small sums.....	77 63
Total.....	\$245 53

WEST BROME.

Received since the accounts were closed.

By Miss Scott in the Scott neighbourhood.....	\$3 10
By Miss Hungerford.....	\$2 28
Mrs. Scott.....	1 00
Sums under \$1.....	2 10
Total.....	\$5 38

WEST SHEFFORD.

By Miss Wells.....	\$ 7 70
By Miss S. Lawrence.....	2 95
By Miss Jiggins.....	3 97
By Miss F. Allen.....	0 47
Leonard Wells Esq.....	4 00
James Miller.....	1 00
Mrs. W. Roberts.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	9 60
Total.....	\$15 60

WATERBLOO.

By Miss E. Butler.....	\$12 35
By Miss A. Clark.....	5 38
By Miss E. Lincoln.....	7 45
H. L. Robinson.....	1 00
Miss R. A. Ellis.....	1 00
Mrs. M. E. Haskel.....	1 00
A. B. Foster Esq.....	1 00
N. Nutting.....	1 00
W. O. Lawrence.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	26 49
Total.....	\$32 49

WATERVILLE.

By Misses Purkis and Johnson.....	\$18 10
Rev. Geo. Purkis.....	1 00
L. W. Wyman.....	1 00
J. F. Smith.....	1 00
John McIntosh.....	1 00
Wm. Johnson.....	1 00
Mrs. Captain Aynsley.....	1 00
Miss Isabella Jones.....	1 00
Carby and Blodget.....	1 00
S. Johnson and Addy.....	1 00
Gilbert and Lyttle.....	1 00
Misses Woodard and Ball.....	1 00
H. Bernard and J. McIntosh.....	1 00
Mrs. Riddle and Mrs. Moe.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	7 49
Total.....	\$20 49

Received since the accounts were closed.

WEST WINCHESTER.

By Misses L. Fox and M. Case.....	\$ 4 44
Misses A. Ross and S. Annable.....	3 65

Misses E. Johnston and J. Laing.....	6 05
Misses M. McDougall and M. J. Frith.....	6 58
Misses M. Johnston and C. Baker.....	3 45
Miss Mary Rae.....	1 83
Misses M. A. Bates and P. Wickwire.....	6 50
Wm. Bow.....	1 00
M. F. Beech.....	1 00
Laflamme Bro's.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	31 63
<b>Total.....</b>	<b>\$34 63</b>

WEST PORT.

By Mrs. Adams.....	6 52
By Misses Taggart.....	1 75
<b>Total.....</b>	<b>\$8 27</b>

WINCHESTER.

By Misses Grant and Gelespa.....	\$13 60
By Miss R. Allison.....	4 00
By Misses Beard and Merkle.....	3 75
Miss Merkley.....	3 75
Miss H. Countryman.....	3 10
Miss A. Marcellus.....	2 22
Misses Kyle and Reeveler.....	2 00
Asa Beech.....	2 00
James Gelespa.....	1 00
Dr. Gordon.....	1 00
Thomas Forward.....	1 00
C. T. Casselman.....	1 00
Miss Ferguson.....	1 00
Wm. Munroe.....	1 00
W. T. Carlyle and Mrs.....	1 00
A. R. Allison and Mrs.....	1 00
Thos. Christie, paid agent.....	1 00

Mrs. (Rev. A.) Armstrong.....	1 00
Sums under \$1.....	20 42
<b>Total.....</b>	<b>\$33 42</b>

WOLFORD.

By Miss Brown.....	\$15 00
By Miss Wickwire and Miss Ferguson.....	3 00
Livius Brown.....	5 00
Wm. Hutton.....	2 00
Mrs. C. Foster.....	2 00
Mrs. Bass.....	1 00
C. J. Brown.....	1 00
Wesley Edmunds.....	1 00
Mrs. M. Edmunds.....	1 00
P. Wickwire.....	1 00
H. McCrea.....	1 00
Edmund Burritt, sen.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	4 73
<b>Total.....</b>	<b>\$20 73</b>

WILLIAMSTOWN.

By Miss McGregor.....	\$2 10
By Miss Stewart.....	3 92
By Miss Duguid.....	4 62
<b>Total.....</b>	<b>\$10 64</b>

YONGE.

By Miss Nanny Purvis..	\$ 9 35
By Miss Aggie Torrence..	3 77
By Mr. P. C. Purvis...	3 15
Thos. Purvis.....	2 00
William Tennant.....	1 00
Ezk Shipman.....	1 00
James McNish.....	1 00
Peter Purvis.....	1 00
Sums under \$1 and collection..	10 50
<b>Total.....</b>	<b>\$16 50</b>

FREE FROM BRANCHES CONNECTED WITH THE  
CIRCULATION OF SCRIPTURES AMONGST THE FRENCH.

Oshawa, B. B. S.....	61 00	East Westminster..... do ..	9 50
Lloydtown.....	19 17	Newtonville, U. C. B. S.....	20 00
Bond Head.....	25 00	Hope.....	17 00
Aurora.....	49 58	Grafton.....	18 00
Georgetown.....	21 08	Manchester.....	10 00
Norval.....	20 00	Pickering.....	16 00
Massaguewya.....	5 00	Garafraxa.....	21 75
Paris Auxiliary.....	48 00	Scarboro'.....	40 00
Blyth.....	23 88	Mount Pleasant, Cavan.....	12 00
Whitby.....	20 00	Cobourg.....	25 00
Brooklin.....	7 72	Cartwright.....	13 76
South Monaghan.....	40 00	Prince Albert.....	10 56
Cumminsville.....	15 00	Beaverton.....	10 00
Galt.....	40 00	Brampton.....	50 00
B.B.S. in connection with Lon- don Auxiliary Society.....	10 00		
Southwood..... do..	10 56		\$684.56

INSTRUCTIONS TO COLPORTEURS OF THE MONTREAL AUXILIARY  
BIBLE SOCIETY.

1. Your duty in the service of this Society is, to visit every family within the district assigned to you, and to supply every family destitute of the Scriptures with a copy. Every family not possessing a whole Bible, is to be considered destitute of a Bible.
2. When you find a family destitute, endeavour to sell a Bible; if they cannot or will not buy, give one of the cheap editions. If a considerable part of the price is paid, one of the higher priced ones may be granted.
3. Sell as many Bibles and Testaments as possible; but you are not to sell on credit to those who are not destitute, except in extreme cases; and in deciding which are extreme cases, you must be careful to exercise good judgment. Nothing short of the invoice price is ever to be taken in selling to families who are supplied. The price will always be marked on the Books.
4. Visit Roman Catholics, and offer them also the Bible. If they will purchase sell to them; but if not, lend a Bible to every family that will give their name, and promise that the Book shall be kept in safety as the property of the Bible Society, and returned when demanded.
5. Receive donations and subscriptions from all who offer so to aid this Society, and keep a careful account of the same; but do not ask for money, since it is the duty of the Travelling Agent rather than of the Colporteur to collect funds.
6. Wherever you go, seek the countenance and co-operation of Ministers of the Gospel, without distinction of denomination. The Society you act for is eminently catholic.
7. Whenever you go into the neighbourhood of Branch Societies, at once inform the officers of such Branches of your being there, obtain their suggestions and advice, and let your work be done with their knowledge and sanction. Receive also the suggestions and advice of the Travelling Agent; and, when he comes into the part of the country in which you are labouring, let him have full knowledge of your movements.
8. Whenever opportunity offers, converse with the people distinctly upon the interests of their souls, read the Scriptures and pray with them, keeping before you the simple desire of God's glory and their salvation. When you can pro-

mote these objects by means of addresses, to assemblies of the people, use such means. But it is to be understood you have not the sanction of the Committee to assemble the people for preaching, or stated religious services, unless you have previously received and carry with you their written authorization so to do. And this will allow labours only within the bounds of this Society, and must be renewed every six months.

9. You are expected to "Redeem the time," being diligent in your work staying no longer in one place than the wants of that place require.

10. Be careful to keep a good stock of Bibles with you. Write promptly to the Depository for supplies as you see you need them.

11. Keep a small blank book, in which you daily record your work, your success, and everything else of special interest, and send a report every month to the Corresponding Secretary of the Society. This diary or journal of your work always bring with you to the Depository when you come to town, that it may be open to the inspection of the Committee in connection with your monthly report. Post your monthly report in time to reach Montreal before the first Tuesday of the month.

#### RULES RECOMMENDED FOR BRANCH SOCIETIES.

1. That the Object and Constitution of the British and Foreign Bible Society have the cordial approbation of this Meeting.

2. That a Society be formed to be called "The \_\_\_\_\_" Branch Bible Society, for the purpose of co-operating with the British and Foreign Bible Society, through the medium of the Montreal Auxiliary Bible Society, in promoting the distribution of the Holy Scriptures both at home and abroad.

3. That, conformably to the principles of the British and Foreign Bible Society, the Bibles and Testaments to be circulated by this Society shall be without note or comment, and those in the language of the United Kingdom, of the Authorized Version only.

4. That all persons subscribing One Dollar *per annum*, or upwards, or Ten Dollars or upwards at one time, shall be members of this Society.

5. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice-President, a Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of \_\_\_\_\_ other Members; and that \_\_\_\_\_ Members of the Committee constitute a quorum.

6. That every Clergyman or other minister who is a member of the Society shall be entitled to attend and vote at the meetings of the Committee.

7. That the Committee shall meet once a quarter, or oftener, on some day to be fixed by themselves.

8. That the Committee divide this neighbourhood into districts, and appoint collectors for each district for the purpose of soliciting subscriptions and donations, and collecting the annual fees of the members.

9. That the whole of the subscriptions and donations received by the Society shall be remitted yearly, after deducting incidental expenses, to the Auxiliary Bible Society of Montreal, on condition of the Society granting to this the same privileges which the Parent Institution grants, in such cases, to the Auxiliary Societies.

10. That the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals, residing within the several districts, are in want of Bibles or Testaments, and unable to procure them; and that it will be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to their circumstances.

11. That a general Meeting of the subscribers be held at \_\_\_\_\_ in the month of \_\_\_\_\_ each year, when the accounts shall be presented, the proceedings of the past year reported, and a new Committee formed.

12. That the resolutions be published in such manner as the Committee may direct; and a copy of them signed by the Chairman, transmitted to the President of the Auxiliary Bible Society of Montreal.

*Correspondence between the Ottawa Auxiliary Bible Society and the Montreal Auxiliary Bible Society, in reference to the application and action of the former in the matter of the transfer of the Branches in the Counties of Russell, Lanark, and Ottawa, from the Montreal to the Ottawa Auxiliary.*

Extract from the Minutes of the Monthly Meeting of the Committee of the Montreal Auxiliary, held February 2nd, 1869:—

"Monthly Report of Travelling Agent read, in which he mentioned circumstances that he had learned recently, tending to show that the Branches which had severed their connection with the Auxiliary had done so under wrong impressions as to the action and wishes of this Auxiliary."

In view of these facts, on motion duly made, it was unanimously

*Resolved*:—"That all the correspondence and documents appertaining to the proposed transfer of the Branches of this Auxiliary, in the Counties of Ottawa, Russell, and Lanark, be published for circulation among the Branches concerned, and also as an appendix to the Annual Report for 1868."

I. Letter from the Secretary of the Ottawa Auxiliary:—

OTTAWA, July 26th, 1867.

MY DEAR SIR,—I am instructed by the Committee of the Ottawa Auxiliary Bible Society to ask the Committee of the Montreal Auxiliary to take into consideration the propriety of re-adjusting the limits of the territories occupied and wrought by the respective Auxiliaries. What we request is, that the Counties of Russell and Lanark, with that part of Lower Canada lying opposite the County of Russell, should be disjoined from the territory of the Montreal Auxiliary and added to that of the Ottawa Auxiliary. In order that the subject may be more clearly placed before the Montreal Committee, I herewith send a map, on which I have drawn a pen-and-ink line enclosing the whole territory (so far as the map shows it) in which the Ottawa Committee desire to carry on their operations.

The following reasons why the proposed re-adjustment of territory should be agreed to, I would respectfully submit to the Montreal Committee:—

1. The territory already allotted to the Ottawa Auxiliary has been thoroughly wrought. In proof of this, I feel safe in referring you, not only to the "Report" of our own Auxiliary, but also to that of the Parent Society.
2. The territory allotted to the Ottawa Auxiliary is extremely limited. To this point, likewise, reference is made in the last "Report" of the Parent Society (May, 1867).
3. Besides being extremely limited, the territory of the Ottawa Auxiliary is nearly cut in two by the County of Lanark. This may be seen by reference to the accompanying map.
4. The territory of the Montreal Auxiliary comes, on the south side of the Ottawa river, to within seven miles of the city of Ottawa; on the north side of the river, to within one mile.
5. Taking all these things into consideration, it seems evident that the Ottawa Auxiliary is in a position to prosecute the work in the regions referred

to more advantageously than the Montreal Auxiliary. With little more time, for example, and at little more expense, the Agent of the Ottawa Auxiliary, while up the river visiting the Branches in the Counties of Carleton and Renfrew could, likewise, visit those in the County of Lanark; and the County of Russell, as has been said, lies almost at our own doors.

We regard the work of the Montreal Auxiliary and the work of the Ottawa Auxiliary as one. It is in the full persuasion of your so regarding it likewise, that we submit to you these considerations.

Praying that prosperity may ever attend the operations of the Montreal Auxiliary, and that the God of the Bible may make them effectual for the disseminating of Divine truth in the whole surrounding region,

I am, my dear Sir, yours most truly,

THOMAS WARDROP, *Cor. Secretary,*  
Ottawa Auxiliary Bible Society.

REV. PROF. CORNISH.

P. S.—Will you do me the favour of returning the map, should the Montreal Committee not accede to our request?

II. Answer to the above, ordered by Committee Sept. 10th, 1867:—

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

MONTREAL, Sept. 17th, 1867.

MY DEAR SIR,—Yours of July 26th found me at the sea-side, from which I did not return till but recently; hence the delay in answering it.

I took the earliest opportunity of submitting it to the Committee, when it received their careful attention.

In reply, I am instructed to say that, whilst the Committee rejoice in the efficiency and success of the Ottawa Auxiliary, and would do anything compatible with their position and obligations to their constituents to enhance this success, they must respectfully decline to accede to the request contained in yours of July 26th, for a re-arrangement of territory, and for the following reasons:—

1. The Committee do not regard themselves as competent to cede any part of the territory occupied by this Auxiliary, without the special consent of the Branches interested in the transfer, and of their constituents generally. They have no reason to suppose that the Branches in Russell, Lanark, &c., desire such transfer; and the Committee would not deem it expedient to recommend the Society to sever its connection with these Branches, which occupy an important position among its numerous Branches.

2. The Committee cannot discover the cogency of the arguments of the Ottawa Auxiliary for the transfer of said territory, viz., a field too limited, badly shaped, thoroughly wrought, and the supposition that a part of our field could be more advantageously worked by them—the O. A.—than by the M. A. The shape of the field is a very immaterial matter; but if, on the ground of this, any re-arrangement must be made, it is just as fair and as effectual to re-annex the County of Carleton to this Auxiliary as to cede the Counties of Russell and Lanark to the Ottawa Auxiliary, whose present field, by-the-by, was of its own designing, and consisted of territory formerly belonging to this Auxiliary. Nor can the Committee see the correctness of the assumption that the territory asked for could be "more advantageously worked, &c." Our agents would still have to visit Grenville, and from thence they could reach the County of Lanark as easily as could the Agents of the Ottawa Auxiliary reach it from Carleton.

3. The field occupied by the Montreal-Auxiliary is not, nor has it been, too extensive to be properly worked by it. Our Travelling Agent regularly visits every part for the purpose of oversight, and of holding public meetings; and

suitable colporteurs, as they can be procured, are engaged in the various sections of it. The agent has never complained of over-work, nor have the Branches of neglect. Moreover, we have now, after much enquiry and advertising, succeeded in getting a larger staff of colporteurs than we have had for some time past. Hence the present time is not a good one for giving up a portion of our field, when we are in a better position for working it.

4. The proposed change would incur greater general expense,—for it would nearly double the work and expense of your agency, whilst it would not diminish the expense of ours. It would be unjust to one who has laboured so long, and so faithfully and efficiently, as Mr. Green has done, to curtail his field, his work, and, consequently, his salary, when he is able to labour as well as ever, and asks for no release. The additional expense, therefore, incurred by you in working the additional territory you ask for would be so much clear loss to the general cause.

These are the main reasons which have led the Committee to the conclusion which they have instructed me to communicate, with all respect and good wishes, to their friends of the Ottawa Auxiliary.

I remain, yours very truly,

GEORGE CORNISH, *Cor. Secretary.*

THE REV. THOS. WARDROPE,  
*Secretary Ottawa Auxiliary.*

### III. Letter from the Ottawa Committee asking a Conference:—

OTTAWA, Nov. 2nd, 1867.

MY DEAR SIR,—Your reply to my communication respecting a re-adjustment of the territorial limits of the Montreal and Ottawa Auxiliary Bible Societies has been carefully considered by our Committee. I am instructed, without entering at present upon the merits of the question, to request the Montreal Committee to receive and confer with a deputation from the Ottawa Committee at such time as may be judged convenient. We are persuaded that, in conference, information and explanations, of various kinds, could be much more satisfactorily given than by means of written communications; and that, whatever the result might be, a more perfect mutual understanding would be arrived at. Any time after the end of this month (either the day of your regular December meeting, or any other that your Committee may deem preferable), would at once be agreed to by us. Hoping that this request may be acceded to by your Committee, and that all our arrangements and efforts may tend to the increased prosperity of the Bible cause, and to the greater glory of Him who alone can crown it with success.

I am, my dear Sir, yours most truly,

THOMAS WARDROPE, *Cor. Secretary,*  
Ottawa Auxiliary Bible Society.

REV. GEO. CORNISH, *Cor. Secretary,*  
Montreal Auxiliary Bible Society.

### IV. Extract from Minutes of Committee meeting held Nov. 5th, 1867:—

*Resolved*:—"That a reply be sent to the Ottawa Auxiliary, expressing the willingness of this Committee to meet their Deputation at the next Monthly meeting."

V. Extracts from Minutes of Committee meeting held Dec. 3rd, 1867:—

“16. The Deputation of the Ottawa Auxiliary was then received by the Committee.

17. After a discussion with the Deputation, it was moved by Dr. Taylor, and seconded by Dr. Wilkes —“That the request of the Ottawa Auxiliary be granted, on the understanding that the Branches concerned are satisfied.”

18. Moved in amendment by Professor Cornish, and seconded by Mr. Munro :—“That this meeting be adjourned until this day week at the same hour.” On a division, the motion of adjournment was lost. Further it was

19. Moved in amendment by Principal Dawson, and seconded by Professor Cornish :—“That measures be taken as soon as possible to ascertain the opinions of the Branches interested in the changes proposed by the Ottawa Auxiliary, and that in so far as these opinions permit, the Committee is prepared to meet the views of the Ottawa Auxiliary.” On a division, amendment lost.

20. The original motion was then put and carried.

21. The meeting closed with prayer by Dr. Taylor.”

VI. Circular addressed to Branches:—

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

MONTREAL, December 9th, 1867.

DEAR SIR,—The Committee of the Ottawa Auxiliary Bible Society have made a formal request “That the Counties of Russell and Lanark, with that part of Lower Canada lying opposite the County of Russell, should be disjoined from the territory of the Montreal Auxiliary and added to that of the Ottawa Auxiliary.”

In reply thereto, the Committee of this Auxiliary have passed the following resolution, subject to the approval of their constituents at the next Annual Meeting:—“That the request of the Ottawa Auxiliary be granted, on the understanding that the Branches concerned are satisfied.”

I have, therefore, on behalf of the Committee of this Auxiliary, respectfully to ask you to ascertain, as quickly as possible, the mind of the Branch of which you are President, touching this matter, and to inform me of its decision.

I remain, faithfully, yours,

GEORGE CORNISH, *Cor. Secretary.*

To \_\_\_\_\_

President of the \_\_\_\_\_ Branch.

VII. Extract from Minutes of Committee meeting held January 7th, 1868:—

“The Corresponding Secretary reported that he had prepared a circular to be sent to the Branches concerned in the resolution passed at last meeting, asking their opinion on the proposed transfer to the Ottawa Auxiliary. Action of Secretary sustained.”

VIII. Letter from the Secretary of Ottawa Auxiliary, with answer from Montreal to the same:—

OTTAWA, December 17, 1867.

MY DEAR SIR,—I hereby acknowledge the receipt of your letter, with extract from the Minutes of your last meeting in Montreal. I wish now, as instructed



by our Committee, to request the Montreal Committee, through you, to forward to me, when it is prepared, a copy of the circular to be addressed to the Branches in the Counties of Ottawa, Russell, and Lanark. It is desirable that it should be signed by the Presidents or Secretaries of both Committees. Some such document as that prepared by the Montreal Committee at the time when the Branches in Carleton, &c., were transferred to Ottawa would be suitable at the present time. If, from the tenor of the document, it could not appropriately be signed by the officials of both Committees, a note from the Ottawa Committee might be appended.

If it is deemed necessary or expedient, in view of the proposed transfer, that the Agent of the Montreal Auxiliary should visit the Branches concerned, he might be accompanied by the Agent of the Ottawa Auxiliary. But if, in the judgment of the Montreal Committee, a written communication on their part would suffice, the Agent of the Ottawa Auxiliary could do the work alone.

It is unnecessary to assure you that all we have in view is to promote the harmony and efficiency of the branches in entering on the new relation, which, on the whole, it is judged best that they should sustain; and to manifest towards the Montreal Committee that respect and esteem which their courteous reception of our Deputation, and their exertions in the Bible cause throughout the country, merit at our hands.

I am, my dear Sir, yours truly,

THOMAS WARDROPE, *Cor. Secretary*,  
Ottawa Auxiliary Bible Society.

REV. GEO. CORNISH,  
Prof., &c., McGill College,  
Secy. Montreal Bible Society.

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

MONTREAL, December 23rd, 1867.

MY DEAR SIR,—Our Committee adjourned on the 3rd without taking any action, with a view to ascertaining the wishes of the Branches in the matter of the proposed transfer. As the business did not admit of delay, seeing that our Annual Meeting is so near, I prepared, on my own responsibility, the enclosed circular, which has been sent to the Branches concerned. You will see that it confines itself to a bare recital of facts, with the request that they will take speedy action thereupon. It has been submitted to the office-bearers of the Society, and they have sustained it. It is not our intention to do or say aught in order to influence the Branches in coming to their decision:—we wish the act to be their own.

In November, Mr. Green made his arrangements, and issued his notices for paying his usual visits to these Branches commencing with the first week in January, the time chosen in past years. So the arrangements now stand, and rather than allow them to "fall through," we have deemed it best that Mr. Green, as the Branches are still connected with us, should keep his appointments. But we have given him very explicit instructions not to give his advice, nor use his influence in any way, to affect the desired decision. Your Committee may rely upon our most straightforward and honourable action in this matter, and for this reason we do not deem it desirable or expedient that your agent should visit the Branches pending their decision. That that decision may be the right one is the sincere desire of us all.

I remain, truly yours,

GEORGE CORNISH, *Cor. Secretary*.

THE REV. THOMAS WARDROPE, *Secy.*,  
Ottawa Auxiliary Bible Society.

IX. Extract from Minutes of Montreal Committee, January 7th, 1868:—

"The Corresponding Secretary read a letter from the Secretary of the Ottawa Auxiliary, concerning the proposed transfer, and his reply thereto. Moved by Mr. Lunn, and seconded by Mr. Thomson, and Resolved:—"That the letter of the Secretary be approved."

X. Extract from Minutes of Special Meeting of Committee, held March 10th, 1868:—

"The Corresponding Secretary read a list of the Branches concerned, (in the proposed transfer) with their answers (on the question submitted to them by circular of Dec. 9th, 1867)." Thus there were:—

For the proposed change.....	2
Against " " .....	12
Not reported.....	2
	16

Moved by Dr. Dawson, seconded by Mr. Campbell, and

Resolved:—"That the President and Corresponding Secretary be a Committee, to draw up a circular to be transmitted to the Branches, stating the above facts and also to communicate the results to Ottawa."

Committee Meeting, April 6th, 1868:—

"The Corresponding Secretary read a copy of the circular which the President and himself had drawn up, to be sent to the Branches, as directed at the last meeting of Committee."

Resolved:—"That the circular be approved of, and that a copy thereof be entered in the Minutes."

XI. Copy of Circular:—

MONTREAL, March 16th, 1868.

DEAR SIR,—At the request and on behalf of the General Committee we have to communicate to the Branch of which you are President the decisions of the Branches concerned in the proposed transfer of certain portions of our field of operations to the Ottawa Auxiliary Bible Society.

The total number of said Branches is sixteen, distributed over the counties of Russell, Lanark, and Ottawa.

In the County of Ottawa:—Papineauville, North Nation Mills, Lochaber, and Buckingham have decided to retain their present connection—(4).

In the County of Lanark:—Carleton Place, Boyd's Settlement, Pakenham, Middleville, Clayton, and Lanark have likewise decided to remain as heretofore—( )

In the County of Russell:—Cumberland, with Bear Brook, remain as before—(2). Clarence and Duncanville vote to identify themselves with Ottawa—(2).

Smith's Falls and Ramsay have not reported—(2).

For the proposed change, 2; Against, 12; Not reported, 2—Total, 16.

In order to remove any misconception that may possibly exist in relation to this matter, we deem it to be no more than due to the Committee of this Auxiliary to state, for your information, that the above-mentioned proposal did not originate with them, nor was the resolution which was at length adopted

prompted by any desire to sever the connection which for many years has so happily existed between these Branches and this Society. The proposal came from the representatives of the Ottawa Auxiliary, who speaking, both by letter and by delegation, in the interests of their own cause, and, as they thought, of yours also, presented considerations which induced a majority of the Committee to pass the resolution which has been sent to you.

It affords the Committee much satisfaction to find that so large a majority of the Branches have resolved to maintain their union with this Society, and they entertain the hope that, as in the past, so in the future this union will be one of mutual confidence and co-operation in our common work, and that it will be marked by an ever-growing zeal and success.

To those Branches that have resolved on identifying themselves with the friends of the Bible cause in Ottawa the Committee, whilst recognizing to the fullest extent their right of free action, would suggest the expediency, in view of the almost unanimous decision of the Branches given above, and in order not to interfere with the present plan and field of the Society's operations, of maintaining, in common with the rest, the connection which has heretofore existed between them and this Auxiliary.

In conclusion, the Committee wish to assure the Branches of their sincere desire to co-operate with them and to receive their suggestions and advice as to the wants and condition of the population in their several districts, especially as regards the important work of Colportage. The Officers and Committees of the Branches must be better acquainted with the moral condition of the places around them than the General Committee can be, and the Committee have always urged upon the Branches the necessity of attending to the spiritual wants of their immediate neighbourhood, and have always been willing and anxious to send forth Colporteurs if requested by the Officers of the Branches to do so. We still press the consideration of this arrangement upon the attention of the Branches. Let all necessary information, therefore, and advice be unreservedly given, and all needful aid be asked for; and the Committee pledge themselves to spare no pains to secure both the men and the means to render help where help is needed.

We remain, faithfully yours,

JAMES FERRIER, *President.*  
GEORGE CORNISH, *Cor. Secretary.*

To \_\_\_\_\_

President of \_\_\_\_\_ Branch.

XII. Extracts from Minutes of Meeting of Committee, held May 5th, 1868:—

"The Corresponding Secretary read a letter from the Ottawa Auxiliary to Mr. Ferrier, giving a resume of the proceedings at an interview with him, concerning the result of the negotiations for the transfer of Branches to Ottawa. The Corresponding Secretary also read a copy of the Observations thereon signed by the office-bearers of the Society."

*Resolved*:—"That the action of the office-bearers in the matter be sustained."

XIII. Copies of Letter and "Observations" thereon:—

OTTAWA, April 23rd, 1868.

To the Honourable James Ferrier.

MY DEAR SIR,—In reference to the subject under consideration at our meeting yesterday, I beg to remind you

1. That, when our Deputation appeared before the Committee of the Montreal Auxiliary Bible Society, and stated the grounds on which the request of the Ottawa Auxiliary was presented, there was no opposition expressed (except by Mr. Green) to that request being granted.
  2. That our Deputation retired and waited in the room down-stairs, in order that they might be apprized of the decision of the Montreal Committee before leaving the city.
  3. That no written resolution was handed to the Deputation, but that statements were made to them by several—by many—members of the Committee as they came down stairs, to the effect that the Ottawa request would be granted, and the Deputation left the Bible-house and the city, under the impression that so it would certainly be.
  4. That after the Deputation returned to Ottawa, surprise was felt by the members of it at the non-appearance of any written communication from Montreal; but that they accounted for the delay by the supposition that some days might have elapsed before the joint reference (which they fully believed was to be submitted to the Branches) could be prepared.
  5. That after the delay of a week, and after the Secretary of the Ottawa Committee had applied for a written statement of what had been done by the Montreal Committee, a "Resolution" was received, which seemed to imply that the Ottawa Auxiliary was to have no part in the communication to be addressed to the Branches.
  6. That the Secretary of the Ottawa Committee immediately wrote back, as instructed by the Committee, requesting that the reference to the Branches should be a joint reference, and suggesting that the Agent of the Ottawa Auxiliary should visit the Branches along with the Agent of the Montreal Auxiliary, if, indeed, the Montreal Committee did not prefer that, in view of the transfer being admitted to be expedient, the Agent of the Ottawa Auxiliary should do the work alone.
  7. That the Secretary of the Montreal Committee stated, in reply, that a communication had already been sent to the various Branches.
  8. That the Ottawa Committee then deemed it right and necessary to communicate to the Branches their reasons for having requested then committee to agree to a transfer of territory.
  9. That, when the time came for the Branches making a decision, they were not, in the judgment of the Ottawa Committee, left free and uninfluenced; that in point of fact, the injunction of the Montreal Committee was not acted upon, the injunction, that is to say, thus laid down in the Secretary's letter:—"We have given Mr. Green very explicit instructions not to give his advice, nor use his influence, in any way, to affect the desired decision."
  10. That the Agent of the Ottawa Auxiliary was virtually interdicted from visiting the Branches, by the following paragraph from the letter of the Montreal Secretary:—"We do not deem it desirable or expedient that your Agent should visit the Branches pending their decision."
  11. That now the Ottawa Committee feel it to be incumbent upon them, by all means in their power, to make the Branches aware of all the facts of the case, and to set before them at length the reasons which, in communications previously made to some of them, were but briefly and imperfectly stated.
  12. That arrangements have actually been made for the vigorous prosecution of the work of Colportage in the regions immediately surrounding the Branches that have adhered to the Ottawa Auxiliary. That, in the territory connected with the Perth Auxiliary, the work was begun about the first of March, and that it will be carried on in the country around all the Branches that may, from additional light upon the subject, signify their wish, one after another to be connected with the Ottawa Auxiliary.
- I have taken the liberty of sending you the foregoing, simply as a private memorandum of what formed the subject of conversation when you met without Sub. Committee yesterday. In common with every member of the Sub. Committee I feel grateful to you for your attendance at our meeting, when, on

account of other pressing engagements, you could ill spare the time for doing so. And, in common with them likewise, I cherish the hope that out of the present confusion order may yet be brought. He who in whose work we are mutually engaged, and whose glory we mutually seek, can do greater things for us than this. To Him we look—on Him we depend—that He may over-rule all for the advancement of His cause.

Wishing you a happy visit to your home, and a safe return to your Legislative duties,

I am, my dear Sir, yours most truly,

THOMAS WARDIOPÉ.

#### OBSERVATIONS ON THE LETTER FROM THE SECRETARY OF THE OTTAWA AUXILIARY TO HON. JAMES FERRIER.

SECTION 1. Opposition was expressed by members of the Montreal Committee both in the presence of the Deputation and in the discussion that took place after they had retired. The unanimous rejection in the autumn of the application of Ottawa showed clearly that strong opposition existed. What with the time necessarily occupied by members of the Ottawa Deputation, in their interview with the Montreal Committee, and also by members of the Committee, the opponents to the proposal had not an opportunity of fully stating their objections. Hence, in order to a fuller discussion, an adjournment was moved by them, but this was refused by the majority, and the division took place. Out of 23 who were present, 9 were opposed to the resolution,—a respectable minority, both in point of numbers and because it comprised the office-bearers present, and the regular working members of the Committee.

SECS. 2 and 3. Seem to impugn the fair-dealing of this Committee. No promise was made, at least that the Secretary was aware of, that the Deputation should be apprised of the decision at that time, nor did he receive any instructions to that effect. As soon as the resolution was passed, the Committee adjourned without taking any further action, or giving any instructions, evidently under the impression that all had been done that could be done, until such time as the decision of the Branches should be reported. And, whatever individual members of this Committee may have told members of the Deputation touching the granting of their request, the sole and simple action of the Montreal Committee is embodied and set forth in the resolution.

SECS. 4 and 5. This Committee did not enter into any engagement for a joint reference with Ottawa to the Branches concerned. The resolution passed was framed and carried by the majority, not from any desire or intention to sever the Branches from this Auxiliary, but rather to meet, to the extent it implies, the request of the friends in Ottawa, by ascertaining the views of the Branches thereupon. Had the question been the summary and unconditional separation and transference of these Branches to Ottawa, not one voice would have been heard in its favour. Not a word was said to warrant the belief of the Ottawa Committee that a joint reference would be made; on the contrary, members of the majority deprecated such a mode of procedure, and this formed the ground of the subsequent action of the Executive on this point. That action was unanimously sustained by the Committee.

The delay of a week affords no good ground either for surprise or complaint. A week is not much in the history of a society. That the resolution was not immediately sent to Ottawa by the Secretary did not arise from any neglect or discourtesy, but simply from the fact that at that time his professional duties demanded all the time and attention he could possibly command. Moreover, he was not aware that the Ottawa Committee deemed the matter to be of such urgent importance as not to brook a week's delay.

SECS. 6-9. It must be borne in mind that the Branches whose transfer was sought by Ottawa, are the children of the Montreal Auxiliary,—a portion of the results of nearly half-a-century's life and labours,—and that for years past many of them have been steadily growing in efficiency, usefulness, and liberality. Nor has any of them ever expressed any desire that the connection with the parent Society should be severed. If it was to be severed, the Committee intended, as the resolution shows, that act should be their own.

For this reason it was deemed best that the Agent of neither Auxiliary should visit them pending their decision, and the circular of December was sent out early enough to enable them to decide before Mr. Green, according to his appointments should appear among them. Not a word was sent from this Committee to any to influence its decisions, and it excites surprise here to find that the Ottawa Committee did not see that it was seemly and proper in like manner to stand aloof. The conduct of this Committee, from the outset to the present, has been consistent and "above-board"; the instructions given to Mr. Green were given in good faith, and there is as yet no evidence to show that they have been, in their spirit, disregarded by him.

SEC. 10. Our own Agent, as well as the Agent of Ottawa, was "interdicted," because we thought that as Mr. Gavan had displayed not less warmth than Mr. Green on the subject, it would not be seemly for them to be visiting the Branches together and arguing in public meetings, each for his own side. The Ottawa Committee seem to overlook an important fact, viz :—That as Montreal was granting the favour, it was perfectly proper for her to impose such conditions as might appear best fitted to discover the mind of the Branches, and not for Ottawa to claim the favour and the framing of its conditions as a matter of right.

SECS. 11 and 12. If the Ottawa Committee have resolved on such action, so it must be. The Montreal Committee cannot do more to prevent it than earnestly protest against it. But such action will be a culpable violation of that unity of spirit and of aim which should exist between Societies whose object and work is the circulation among men of the Word of the ever-blessed God; it will introduce into the midst of the Branches a powerful element of disturbance, and it will afford to the enemies of the good work we are engaged in an occasion for glorying and reproach against us, such as they are ever only to glad to find.

(Signed,)

JAMES FERRIER, *President.*  
 WM. BOND, *Vice-President.*  
 J. W. DAWSON, *Vice-Pres.*  
 HENRY VENNOR, *Treasurer.*  
 GEORGE CORNISH, *Cor. Secy.*  
 ALEX. JOHNSON, *Rec. Secy.*

MONTREAL, April 27th, 1868.

XIV. At the meeting of Committee held Oct. 6th, 1868, letters were read from the Travelling Agent and one of the Colporteurs, and also from an office-bearer of one of the Branches, to the effect that the Agent and Colporteur of the Ottawa Auxiliary were holding meetings and colporting among the Branches, and thus interfering with the work of this Auxiliary. Whereupon it was moved by Rev. Dr. Wilkes and seconded by Rev. Dr. Irvine, and

*Resolved:*—"That this Committee, having official intimation that the Ottawa Auxiliary Bible Society, is persistently interfering with Branches of this Society to induce their transference, and is sending its Colporteurs into the field occupied by those Branches, after the distinct intimation of the results of the inquiry

on this point, communicated to it on the 16th of March, 1868, and thus is bringing a long standing and successful arrangement into confusion detrimental to the cause all profess to have in view, hereby solemnly and respectfully remonstrate against this procedure as wholly contrary to the resolution of December 3rd, 1867, and the compact therein established."

The foregoing correspondence is published by the Committee of the Montreal Auxiliary, that the Branches concerned may have the whole matter before them for the formation of their own judgment, and the removal of any misconceptions thereupon.

On behalf of the Committee,

GEORGE CORNISH, *Cor. Secretary.*

MONTREAL, Feb. 10th, 1869.

---

*Extracts from the Sixty-Fourth Report of the British and Foreign Bible Society.*

FRANCE.

The historian who writes that page in the annals of France which records the events of the past year, will have no difficulty in singling out the most striking feature of the national landscape, and surrounding it with a variety of objects calculated to add to its brilliancy and enhance its interest. The account of the Universal Exhibition held in Paris will stand out in bold relief amid the minor details of his record; the progress of science and the triumph of art will each have a prominent place assigned to them, whilst the presence of Emperors and Kings will be made to lend a peculiar charm to the whole, and to light it up with more than usual lustre. The gorgeous display by which men of all nations were attracted to the capital of France cannot fail of being chronicled as deserving the attention and calling for the applause of an admiring world. But will this historian, so enthusiastic in the praise of man, have any knowledge of the ways and works of God; whilst telling of all that was attractive to the eye of man, will he note that spot on which the eye of God rested with complacency, and whence light and life were diffused around? It may be not. There was nothing in the plain and humble building used for a Depôt to attract attention. A few men of faith and prayer were assembled within it, who possessed neither the influence of wealth nor the authority of rank. They simply held forth to the people the Word of Truth: that Truth which tells of the Father's love, the Saviour's grace, and the Holy Spirit's power. But their work was blessed; its record is on high; and when all of human glory which that Exhibition contained shall have grown dim, their simple testimony for Christ shall receive its promised reward, for they that turn many to righteousness shall shine as the stars for ever in the kingdom of their Father.

How abundantly it pleased God to bless this effort to make known His Truth among the representatives of the different nations that visited the Exhibition, will be gathered more fully from a perusal of the able Report furnished

by Mr. Edwards; but it may be briefly stated that the most sanguine expectations of the Committee were more than realized, not only in the readiness with which the Scriptures were received, but in the eagerness with which they were purchased. The daily supply seemed only to quicken, not to satiate, the appetites of those who received this heavenly food, until in the last week Bibles and Testaments were sold to the value of £100, and the intense anxiety of the people to possess the Word of God before the Depôt closed, led them to flock with eagerness to that centre of attraction.

The Bible is God's message of love to all, without distinction of race or rank; and your Committee are thankful to be able to record that this fact was kept prominently in view in the distribution of the Scriptures which took place during the Paris Exhibition. Whether the visitor to your Depôt was a king or a subject, a prince or a peasant, the same blessed Book was offered alike to all, telling each of a God of all grace, of a way of reconciliation, and of a hope of glory; and inviting each to the refuge and rest which the Gospel unfolds. The Emperors of France and Russia, the King of Prussia and the Queen of Holland, the Prince of Wales and the Duke of Edinburgh, the Prince of Prussia and Prince Galitzin of Russia, were amongst the number of those who in various ways showed their sympathy with the work of your Society, and took an interest in the effort which they themselves witnessed. Amid so many features of a striking character, it is difficult to say which is most encouraging, and which calls for the most grateful acknowledgments; but when your Committee are able to state that no fewer than 1,200 priests received at your Depôt, or from the Colporteurs, those Scriptures which are able to make wise unto salvation through faith that is in Christ Jesus, and that amongst those who were sought out and supplied with the Word of God were the employés of the Exhibition, whether at the stalls or in the cafés, in the Park or in the Gardens; the soldiers and sailors, to the number of 15,000; and the police and Gardes de Paris, to the number of 6,000; whilst forty hotels and boarding-houses were supplied with the New Testament, and 120,000 Portions were distributed gratuitously among visitors of every grade and nation; there surely is enough in such facts as these to excite the Christian's liveliest gratitude, and to lead him to exclaim, "This is the Lord's doing, and it is marvellous in our eyes."

What Jerusalem was on the memorable day of Pentecost, Paris was to a still greater extent during this Universal Exhibition. Men from every nation under heaven were gathered there, and therefore strange and deeply interesting scenes were often to be witnessed in the Bible Society's building. Spaniards from their unhappy country, where the Bible is still contraband; Austrians, Hungarians, and Italians, among whom it has so lately been set free; Russians, who seem able to speak the languages of all other countries as a compensation for so few being able to speak theirs: Turks, Arabians, and Egyptians, in their gay Eastern costumes; Chinese with their pigtailed; Romish priests and Sisters of Mercy; Capuchin and Dominican friars in outlandish dress; Armenian priests from Syria, owning the primacy of the Bishop of Rome, but still maintaining their ecclesiastical independence; soldiers, sailors, and police, with a host of others too numerous to specify, might all have been seen thronging the place where they could find a message from God, each in his own tongue. Nor did those highest in station fail to show an interest in the work of Bible circulation. The Society's Depôt was visited by his Royal Highness the Prince of Wales and his brother the Duke of Edinburgh, to whom I briefly explained the operations we were carrying on, and presented Bibles as mementos of their visit. The King of



Prussia sent an intimation of his intention to pay a visit, but through some misunderstanding of the Commissioner who was to have conducted him, and who mistook the hour, his Majesty was prevented fulfilling his intention. His son, however, the Prince of Prussia, came and spent some time in the Depôt, and to him I also presented a Bible, with one for the Princess, who intended coming but was prevented. The Queen of Holland, too, twice made arrangements for coming, but in both cases was unable to fulfil her intentions through the extreme inclemency of the weather. Prince and Princess Louis of Hesse passed through the Depôt, but did not remain any time.

Another distinguished visitor to the Depôt was the Russian Prince Galitzin, the nephew of the excellent and enlightened prime minister of that name to the late Emperor Alexander, who received the Society's Agent, Dr. Paterson, so cordially when he visited Russia early in this century, and who was mainly instrumental in the formation of the Russian Bible Society, which, during the twelve years that it was permitted to labour, circulated above 800,000 copies of the word of God. The Prince had not forgotten the Society with which the name of his uncle is so intimately connected, and he was not a little gratified with a copy of the history of the Society which I presented to him, and in which the exertions of his distinguished relative in establishing the Society in Russia, are detailed. Prince Orloff, too, visited the Depôt, and purchased copies of all the various Russian Scriptures we had; and, indeed, no people showed a greater interest in the word of God, or were more anxious to possess it than the Russians. Many of them expressed their astonishment at finding that we could supply them with portions of the Old Testament which they could not obtain at home, the translation of the whole Bible in modern Russ not having yet been completed. A distinguished Russian gentleman said to me on one occasion, "What a wonderful people you English are! I have come here all the way from Russia, and find in the midst of this Paris Exhibition books of Scripture which I cannot obtain in my own country." It is a hopeful sign for the future of that great country that under the enlightened policy of the present Emperor, the Scriptures can be freely circulated, and that there is such a desire to possess them.

Speaking of his intercourse with the priests, Mr. Edwards furnishes some deeply interesting incidents:—

That the classes already mentioned should have visited the Society's Depôt was not so very remarkable, but that priests of the Roman Catholic Church should have come to us in large numbers was what I was not quite prepared for; though, as a body, the French priests will I think, compare favourably with those of other lands, partaking to some extent of the intelligence, and generally of the courtesy, of their countrymen; yet there are two very sharply defined classes among them. A large number, it is to be feared a great majority, are ultramontane, and therefore narrow-minded and intolerant, and could not but disapprove of the Bible being put into the hands of the people. The offer to such of any portion of God's Word was always scornfully refused nor did mere words suffice in all cases to give vent to their indignation. One day I observed a priest passing our Depôt, who was busily employed tearing up some printed matter which seemed to me to be a portion of Scripture; and on taking up some of the torn fragments, I discovered them to be from the Gospel of St. John. I could not help following him and remonstrating with him on his wicked act, leaving him with the assurance that he would one day have to answer for it before the judgment seat of Christ. But on the other hand, there is a portion of the French priesthood, enlightened, liberal-minded and courteous, who seemed glad to meet with English Christians, confessed that in many things England was in a much happier condition than France, and who purchased the Word of God, or received it with evident satisfaction. They endure the state of things in their Church, often I believe groaning under it; and many of this class, I cannot but think, really love the Saviour, and up to their light, are seeking to serve Him. Gallianism is not therefore dead in France, notwithstanding all the efforts of the

Court of Rome to strangle it, from the days of the Jansenists onwards, and the name of the immortal Pascal, and his scathing exposure of Jesuitism, has not been forgotten, but lives among intelligent Frenchmen, and not a few of the French priests. On asking one of this latter class whether his or the ultramontane section of the priesthood were most numerous in France, he replied, "that in Paris his brethren were generally liberal-minded, but that in the provinces they were generally ultramontane."

Whatever then be the changes through which France may pass, the duty of your Committee will still remain the same; and they cannot but rejoice that in a year of much trial and of great excitement, the Holy Scriptures have been circulated to such an extent as M. de Pressensé is able to report. It would appear from the following statement that independently of the copies sold and distributed at your Depôt in the Champ de Mars, the ordinary issues have amounted to 91,870 volumes, which have been thus appropriated.

#### BELGIUM.

It is gratifying to record that the issues from the Brussels Depôt have amounted during the year to 13,650 copies, being an increase of upwards of 4,000 on those of the preceding year. The total number now circulated by this Agency since its establishment amounts to 321,248 copies.

Six Colporteurs have continued to prosecute their arduous labours with more or less success. The distress of the working classes, resulting from dearness of provisions and scarcity of work, has necessarily had some effect upon the sales. Many were willing to buy who had not money enough to supply themselves with daily food, and in some cases the acuteness of the suffering hardened them in indifference to the truths of the Gospel. The following list contains the names of the Colporteurs, and the number of books which each was enabled to dispose of during the year:—

	Bibles.	Tests.	Parts.	Total.
Bets	48	237	610	895
*Stynders	31	541	218	790
*Gazan	69	394	279	742
*Delplace	15	1,369	572	1,956
Deboulle	89	281	848	1,218
Hardy	18	191	1,138	1,347
	—	—	—	—
	270	3,013	3,665	6,948

\* Among the Flemings.

One Colporteur of the name of Gazen is stationed at Louvain, and from the extracts which are furnished from his journal, it would seem that he has many difficulties to contend with and much ill-usage to endure. The ridicule with which at times he is treated, must be very trying to his patience, and great grace must be needed to counteract its effects.

While I was standing near the church at Louvain, some persons began to make fun of me and of the book I held in my hand. I showed them the image of Christ over the entrance, and asked the meaning of the inscription under it I.N.R.I. As none of them could tell me, I read it to them from John xix. 19,

and after some explanations, I sold the very Bible I had in my hand. On a fête day I had placed myself near the church at St. Trond, and was reading passages from the Gospels. A man recomanded my moving further off, which I did, and he bought a Testament. Just then a man came out of the church and threw some dirt over me, which injured a Bible I had in my hand and made it unfit for sale. I complained to a policeman, who gave me no answer. As I went away, I met a gentleman who asked me if I had sold many books. I told him what had just taken place. He accompanied me to the police office, and on his explaining the matter, the commissary of police took the Bible and paid for it. At Betz a lad ran away with a New Testament. I went after him. A *garde champêtre* stopped him and got back the book, and then said, "It seems these books are good enough to steal though not to buy." This led several persons to purchase copies. At A—— the curé is now and then able to get possession of our books, which he immediately burns. One day a man called out to me, "I want a Bible, the curé has already taken two from me and burnt them, but I will not let him get hold of a third." As this was said publicly, I at once sold three other Bibles. The next time I went to A—— the same man made me sell him another Bible. At Landen I had been allowed to sell within the railway station, but through the exertions of the curé, this favour has been withdrawn. Another day when at Landen, I sold a Bible to a man, who told me it was for the curé of another village which he named. I went there and sold several German Testaments. At Tirlemont, while selling copies of St. John's Gospel to some peasants, a priest came up and upbraided me for selling bad books. The men wanted me to return them their money; on my objecting, they overturned my table and all my books. On returning the following week, I met some of the same peasants, who recommenced hostilities; but some people of the town took my part, and there ensued a tumult, in which the peasants fared rather ill. I shall have to appear as witness at the police court. The result of the affray was the sale of 30 Portions. At Hasselt, in the market place, a man went round whispering something to all those at my table. All at once he began to cry out. "These are bad books, I have bought one, and see what I do with it!" And he tore it up, and stamped upon it with his feet. "Beware," continued he, "of buying any of these books, they are written by Protestants and heretics!" I went away much discouraged, but, notwithstanding, was able to sell several copies both that day and the next. On returning home through Schnille, an accident to the train prevented its leaving at the usual hour, so I strolled about in hopes of finding some purchaser. A farmer knocked at his window and asked me in. He had been present when the Bible was torn up two days before at Hasselt, and he had picked up a leaf which he showed me; it contained part of the 1st Chapter of St. Mark, and he told me he wanted a book in which that chapter was contained. I showed him a Bible, which he immediately bought. Such are some of the means God employs to make known His Word.

#### HOLLAND.

In spite of the spirit of unbelief and indifference which everywhere abounds, God has been graciously pleased to sustain and extend His Church, and to make His people willing, openly, to confess Him before men, and to labour for the advancement of His kingdom. And if proof is required that such a state of things really prevails, your Agent at once points to the efforts of both ministers and laymen to stem the tide of error, to the increasing number of Christian Schools which are established in all directions, and to the young men who are asking for Christian instruction, in order to devote themselves to the service of the Lord. That these evidences of spiritual life have resulted from the reading of the Scriptures accompanied by the teaching of the Holy Spirit, can scarcely admit of a doubt; one thing, however, is certain, that in proportion as

the spiritual perception of any people becomes more clear, and their appetite more keen, they will need that heavenly food which the Word of God alone can supply.

The issues from the Depôt during the past year, for circulation in Holland, have amounted to 23,685 copies, 13,130 of which have been sold by the six Colporteurs, whom your Society employs. This leaves 10,555 as the number of copies supplied to various friends and correspondents, in addition to which 9,425 copies have been forwarded to London, South Africa, and other localities, as need required. Thus the total issues sent out from the Depôt during the year have reached the high figure of 33,112, and the Scriptures which have been circulated in Holland, in the course of 74 years, amount to 672,304 copies.

One Colporteur was employed at Amsterdam during the period occupied by the Meeting of the Evangelical Alliance, and he succeeded in selling seventy-seven copies. Some of these were bought by persons who, but for the opportunity thus afforded them, would in all probability have remained destitute of the Scriptures.

#### GERMANY.

In the District which the Rev. G. P. Davies superintends, there is a falling off in the issues of the past year of nearly 60,000 copies, and he begins his Report by expressing a fear that the year 1866, which was one of marked progress as regards his agency, will long stand as the culminating point of the Society's success in Germany. Your Committee, however, will not allow such a fear to occupy their minds, or any feeling of discouragement to impede the continued progress of their work. They rather trust that the wave which has fallen and for a time receded, is only gathering fresh strength to bear its waters to a higher level, and to refresh with their moisture a still larger portion of the otherwise barren waste. The year 1866 was, in Germany, a most exceptional one. It was a year of war and intense excitement. Large masses of troops were brought together, of many of whom the days were numbered. It was therefore necessary to do quickly whatever might tend to their spiritual instruction and preparation for eternity, and it is gratifying to find that the urgency of their need moved the hearts of many to the keenest sympathy and the most liberal help. Hence the figures which mark your circulation for that year assumed an unwonted magnitude, and the value of such a Society as that which you have formed was fully manifested. Had there been no such organisation as is represented by your active Agent and laborious Colporteurs, and no large stock of books in hand such as your warehouses contain, the war would have been over and the destiny of thousands irrevocably sealed before they could have been put in possession of the Chart of Life. Whereas all being ready for whatever emergency might arise, the soldiers were supplied with the Word of God, the hospitals were furnished with that medicine whose healing virtue, when received in faith, was never known to fail; and many a brave man passed into eternity who, at the last day, will acknowledge your Society as the instrumentality through which he gained the victory over sin and obtained that crown of righteousness which fadeth not away. If, then, under such circumstances as these, your issues were exceptionally large, yours is the joy, to God be all the praise.

And, if during the past year, when the excitement has ceased, and distress and poverty consequent upon the war have extensively prevailed, your circulation has decreased by 60,000 copies, still there is abundant room for joy and praise; and these are the best incentives to renewed diligence and activity in God's service.

Mr. Davies commences as usual with the general statistics of his District, and from these it appears that there have been distributed, since the last return was made: 59,211 Bibles, 125,534 Testaments, and 22,777 Parts, making a total of 207,522 volumes. The circulation of the previous year was 55,703 Bibles, 188,449 Testaments and 23,142 Parts, or a total of 267,294; and it is very satisfactory, in comparing the two, to find that though the diminution in the issues of last year has been so great, there is actually an increase in the sale of Bibles of 4,508 copies. The languages into which these issues are subdivided are thus classified:—

German .. .. .	179,489
Bohemian .. .. .	450
Danish .. .. .	3,062
Dutch .. .. .	820
English .. .. .	1,711
French .. .. .	17,901
Greek .. .. .	975
Hebrew .. .. .	1,439
Italian .. .. .	677
Latin .. .. .	132
Polish .. .. .	98
Romanese .. .. .	215
Russian .. .. .	215
Spanish .. .. .	80
Sundries .. .. .	151
Scriptures for the Blind .. .. .	107
	<hr/>
	207,522

## BERLIN.

The report furnished of the progress of the work during the past year, is naturally prefaced with a review of the spiritual condition of the people among whom he labours. War is one of God's sore judgments, and "when His judgments are in the earth, the inhabitants of the world will learn righteousness." It was not, therefore, without Scriptural warrant for the hope which they entertained, that many Prussian Christians anticipated a brighter day for the Church of their native land, as the result of a fearful struggle in which their country had been engaged, and the solemn events which had been the heralds of final victory. But these hopes, however well-founded, have not yet been realized. Indifference has regained the ascendancy, and though here as elsewhere, God has a remnant who love and serve Him faithfully the mass of the people fail to "hear the rod, and who hath appointed it." This shows that even in nominally Christian countries, the work of your Society must be continuous. Its mission is yet far from being completed, or its work accomplished. One single fact will serve to prove this. It is computed that in Germany there are 500,000 Protestant children confirmed every year, whereas the number of Bibles circulated within the same area from all sources, whether native or foreign amounts only to 180,000; so that if

only 30,000 of these were deducted for the supply of all other classes, there would remain 350,000 children who after confirmation, were sent forth to discharge the important duties which devolve upon them as members of a Christian Church, without that book, which alone could be a lamp unto their feet, and a light unto their path.

The total circulation has been 28,060 Bibles, 77,092 Testaments, 6,199 Parts, or altogether 111,351 copies; of which 15,974 Bibles, 38,141 Testaments, 2,338 Parts, that is altogether 56,453 copies, passed through the hands of the Colporteurs. Besides these numbers, 17,995 Bibles, 14,255 Testaments, 8,261 Parts, or 40,511 copies have been sent to other agencies, principally to Vienna: making the entire issues of the Berlin agency 46,055 Bibles, 91,347 Testaments, 14,460 Parts, or altogether, 151,862 copies.

The circulation of 1867-68, when compared with that of 1866-67, shows a very large decrease—a decrease of 53,286 copies. In the last-mentioned year, we sold or gave away 29,437 Bibles, 119,529 Testaments, 15,671 Parts, or altogether 164,637 copies, an unexampled number. There is a diminution this year of 1,377 Bibles, 42,437 Testaments, 9,472 Parts, that is, as I have already mentioned, of 53,286 copies. The year 1866, however, was not a normal year. One noteworthy feature of the diminution is, that whereas there are only 1,377 Bibles fewer, there are 42,437 Testaments and 9,472 Parts fewer; in other words, the proportion of the decrease of Bibles is 1 in 40. This is so far cheering: for extraordinary circumstances affect at once the sales of Testaments, that is, increase them, whereas the sales of Bibles are less subject to such influences. The diminution in the sales of whole Bibles is probably a result alone, or almost alone, of the distress that has prevailed more or less since the war of 1866.

#### SWITZERLAND.

The circulation during the year has amounted to 48,169 copies composed of 10,836 Bibles, 26,808 Testaments, and 10,525 Portions. The total is nearly equal to that of last year, but as there is a diminution on the number of Bibles sold of 2,400, and of Testaments of 1,400, the decrease is really more than at first sight appears. The Colporteur has sold 2,276 copies, and sales from the Depôts at Berne, Schaffhausen, St. Gall, Geneva, and Neuchatel, make a total of 13,469 copies. The Free Contributions, received chiefly through friends at St. Gall, have amounted to £12 0s. 6d.

Mr. Davies has, as usual, taken a tour through this part of his district during the autumn of last year, and the details which he has furnished of his journey are so copious and interesting, that they are given as recorded with very slight abridgment:—

In Basle I was present at a very interesting service. On the Sunday afternoon fifteen Chrischona Brethren were set apart for Missionary labour in different parts of the world. Some remain in Europe, some go to Egypt, one goes to the Caucasus, others cross the Atlantic and labour in various States of North and South America. The service was held on the top of their mountain, in the open air, in presence of majestic scenery. Three of the Brethren had last year been with us in Frankfort at work among the troops, and I was thankful to be able to unite my prayers on that solemn occasion with their own and with those of so many believing brethren, that God would be pleased to bless them abundantly in the work to which they were that day consecrated. Of the three Brethren in whom I felt special interest two go to the State of Minnesota, and the third to Tiflis.

## AUSTRIA.

The power of God, in the accomplishment of His purpose, through the instrumentality of His own choice, and in a way totally at variance with the preconceived notions of man, has seldom, if ever, been manifested in so striking a manner as in the changes which have overtaken Austria during the last few years, and through which she is still passing. To notice only the change which more immediately affects your Society, who could have foreseen that in a country from which your Agent had been banished, and God's Word thrust out under a military escort only fifteen years ago, that same Agent should now be engaged in spreading everywhere the knowledge of Divine Truth, the only regret which occupies his mind being that the means at his disposal are not equal to the requirements of his agency. What a rebuke to all unbelief and all discouragement does such a fact as this afford; and how well content may we be to work on amidst all difficulties and all apparent impossibilities, leaving it to God to make bare His holy arm in the majesty of His strength, and to work out the purposes of His love in the sovereignty of His grace whenever and by whatever means it may seem good in His sight. A very few figures are sufficient to show the progress of your work since four years ago your banner was once more unfurled in the capital of Austria. Mr. Millard thus furnishes and comments upon the needful statistics:—

Circulation 1864-65.....	25,298 copies
ditto 1865-66.....	58,091 "
ditto 1866-67.....	120,769 "
To which should be added the extra distribution of 1866 among the troops during the war.....	35,627 "
Circulation 1867-68 .....	132,460 "
Showing a total of.....	372,245 "

The real nett increase of the ordinary dissemination of the year above 1867 is, 11,691 copies.

The year's circulation stated in a different form is:—

47,647 Bibles
64,191 New Testaments
20,622 Parts

132,460 volumes,

being as compared with the preceding year's ordinary issues an increase of 5,324 Bibles, and 8,965 Testaments, and a decrease of 2,598 Parts. These figures include 6,986 copies supplied to Agents of the Scottish national Bible Society.

## DENMARK.

The energy with which the Rev. J. Plenge has continued to direct the affairs of your Agency in Denmark has afforded your Committee much gratification.—They feel that it is mainly owing to the interest which he has taken in your work, and the zeal with which he has prosecuted it, that such satisfactory results have been attained, and such hopeful prospects unfolded. Denmark has a population of little more than a million and a half, who are to a great extent well supplied with the Word of God; and yet experience proves that even in

such localities there is not only ample room for the labours of such an institution as that which you support, but were your operations to be suspended only for a time, it would at once become manifest that a want existed which no other agency now employed was able to supply. It is with deep feelings of gratitude that Mr. Plenge reviews the work of the past year, and conveys to your Committee the thanks of his countrymen for the liberality which they have experienced at your hands. Your kindness is duly appreciated by all classes, but especially by the poor, who feel the advantage not only of a cheap Bible, but of having that Book offered to them in their own dwelling. There has been a slight decrease in the number of New Testaments circulated, as compared with the year preceding, but still 20,009 volumes is a goodly number; and if only a small portion of this seed yields fruit to life eternal, the cost of the labour will have been well bestowed.

#### RUSSIA.

The past year, as regards the work of the Scripture circulation in Russia, has been one of continued progress and of marked success. New channels of distribution have been opened and the Word of God has been carried to the remotest parts of this vast empire. Nor has the spirit of gratitude with which it has been received, at all come short of the spirit of love with which it has been bestowed. Eagerness to possess the Bible has long been a well known feature of the Russian character, and hence the facility with which every agency, whether it be that of the Colporteur, or the bookseller, or the private individual, accomplishes its purpose, and ensures a ready assent to the invitation which it issues, when it summons the sinner to search the Scriptures, and assures him that life and immortality are brought to light by the Gospel. From your Dépôt at St. Petersburg the welcome tidings have been conveyed to thousands resorting to the Fair at Nishny, to similar numbers dwelling on the banks of the Volga and the Don, on the shores of the Sea of Azof, and the Black Sea, and even to the very limits of the Caucasus; whilst other friends and correspondents who have sympathised with your benevolent work have extended their willing services to the pilgrims at Kiev, to the soldiers and the dwellers on the shores of the Aral Sea and to the exiles of Siberia. Nor have these labours been unrequited.—Expressions of deep gratitude have reached your Agency from those distant parts, which prove that the proffered boon is highly esteemed, and that the truth of God has excited emotions and kindled hopes which the same Truth alone can avail to satisfy. Your Committee took advantage of the visit of the Rev. S. B. Bergne to St. Petersburg, to present to the Emperor of Russia a copy of the Bible, handsomely bound, and accompanied by a suitable address. It was hoped that Mr. Bergne would have been enabled to have obtained a personal interview, but he was obliged to leave before the Emperor returned, and he consequently sought the good offices of Sir Andrew Buchanan, the English Ambassador, who kindly undertook the presentation. The following are copies of the address, which was signed by the Earl of Shaftesbury, on behalf of your society, and of Baron Brunnow's reply thereto;—



## TO HIS MAJESTY, THE EMPEROR OF RUSSIA.

MAY IT PLEASE YOUR MAJESTY,—

WE, the President, Officers, and Committee of the British and Foreign Bible Society, desire to approach your Majesty with the feelings of respect for the exalted position which you occupy, and of thankfulness to God for the beneficent use which He has disposed you to make of it.

The important measure of Emancipation which is now being carried out, accompanied as it is with a system of education for the people, and the free circulation of the Word of God, marks a period of enlightened Christian policy in the history of the Russian Empire, which must ever redound to the honour of those by whom it was originated and fostered. Such a policy, we feel assured, tends alike to exalt a nation, to perpetuate its best institutions, and to give stability to its throne.

The object of the Society which we represent is, the printing and circulation throughout the world of the Word of God, without note or comment; and we have taken the advantage of one of our Secretaries in the capital of your Majesty's dominions, to present to you a copy of the English Bible, which we pray you to be graciously pleased to accept. We desire, in conclusion, to congratulate your Majesty upon your recent escape from the attack of the assassin; and we pray that He who has more than once shielded you from bodily danger may be your guide and guardian through life, giving you in this world a saving and sanctifying knowledge of his Truth, and in the world to come "a crown of glory that fadeth not away.

SHAFTESBURY, *President.*

CHARLES JACKSON, }

S. B. BERGNE. }

*Secretaries.*

10 *Earl street, Blackfriars,*  
*London.*

Translation of a letter from His Excellency, Baron Brunnow to the Right Hon. the Earl of Shaftesbury;—

"LONDON, Nov. 2, 1867.

"His Majesty, the Emperor, my august master, has directed me to express to you in your character as President of the Bible Society of London, his thanks for the sentiments expressed by that Society in an address, voted at the period of the attempt directed against his Majesty in the month of June last. While fulfilling this duty, I seize the occasion which is offered to me for renewing to your lordship the assurance of my high consideration.

(Signed) "BRUNNOW."

One feature worthy of special notice in connection with your Russian work at this present time, is the desire which pervades the minds of many Israelites to possess the Scriptures, both of the Old and New Testament. They have bought as many as 1,500 volumes of the Hebrew Scriptures in the course of last year.— Though the total issues from your Depôt have not reached so high a figure as those of last year, they yet have been very satisfactory, and have amounted to 59,667 copies.

## ITALY.

The feverish state of political excitement into which this country has been thrown, by recent revolutionary movements, has been far from favourable to the development of spiritual life. When one master-thought such as that connected with Italian unity, and the possession of Rome as their capital, has taken fast

hold of a people's mind, it is not easy to secure their attention to subjects of heavenly import, even though you tell them of a kingdom that cannot be moved, and of a city which hath foundations, whose builder and maker is the Lord.— And when, in addition to such a serious hindrance to the prosecution of your Society's work, other difficulties supervened, through the stagnation of commerce and the prevalence of cholera, there might indeed have been cause for regret, but none for astonishment, if a considerable diminution had taken place in the issues of the past year.

Such, however, has not been the case. The language of the last Report was that of warm congratulation, inasmuch as it announced a larger circulation than had hitherto been effected in any one year. That circulation has not only been maintained during a season of much trial, but has been considerably increased. The issues from your various Depôts, as reported by your Agent, Mr. Bruce, have amounted to 48,987 volumes, of which 6,371 have been entire Bibles, 14,436 New Testaments, and 28,180 Portions. The value of Colportage is sufficiently established by the fact, that whilst 10,698 of these volumes have been sold to other Societies, and 483 have been distributed by gift to the schools, &c., the Colporteurs whom you employ have sold 37,906. It is true that of this number the proportions of the single Gospels is very large, but this is rather to be expected in a country where the Bible has so long been an unknown book to the majority of the people. Caution would necessarily accompany any desire to become acquainted with it, and in spending their money for that which they scarcely yet realized as bread, they would consider it a less risk to incur the smaller outlay. But who can doubt, that with many of them at least, the taste of this heavenly food will induce a desire for more, and that the good news which the Gospel unfolds will encourage them to dig deeper into the rich mine of revealed truth.

The number of Colporteurs employed has been thirty-four, a staff not more than sufficient for the cultivation of this important field, though your Committee find it impossible to maintain it at its present complement, having due regard to the pressing claims of other countries. The readiness with which these men adapt themselves to the varying circumstances which call for prompt action within the range of their labour may be gathered from the fact, that two of them were closely watching the issue of the recent conflict, ready in case they saw the flag of liberty waving over the seven-hilled city, to plant by its side the banner of God's Truth, and invite attention to Him by whom kings reign and princes decree justice. The classes in Italy among whom the Scriptures chiefly circulate are the small shop-keepers, and those who subsist by daily labour. A ready access is also found for the Word of God among the soldiers, but so many rumours have been rife of plots to seduce them from their allegiance, that the precautionary measures needful to guard against such an emergency have led to the exclusion of your Colporteur from the camp. In recording the labours of the past year, Mr. Bruce refers seriatim to the different centres of organization occupied by him, and it will be interesting to pass the work connected with these under brief review.

#### TURKEY.

Your Agent, Dr. Thomson, who has been watching every opportunity of use-

fulness with much anxiety, and employing what means were at his disposal with patience and perseverance, acknowledges with thankfulness the measure of success which has attended his labours. The issues of the past year have amounted to 18,955 volumes, and though these numbers show a slight decrease when compared with those of the preceding year, yet when the fact is taken into account that Eastern Bulgaria and Macedonia were, from causes which your Agent could not control, left without Dépôt or Colporteur during seven months of the year, the deficiency is easily explained. It is right, however, to state that 4,960 copies have been sold to the American Bible Society, and 522 copies to the National Bible Society of Scotland, so that strictly speaking, the exact number circulated through the agency of your Society, amounts to 13,473 volumes, for which the sum of £702 12s. 4d. has been received. And when it is remembered that it is from the peasantry of the country that this money has chiefly been drawn, and that comparatively few of them are able to read, your Committee feel that they have much reason to thank God, for the comparatively larger number of Scriptures that have been circulated.

#### CHINA.

Mr. Wylie has completed another year of arduous labour in the service of the Society. His intimate acquaintance with the habits and manners of the people, and the facility with which he speaks their language, render him a most valuable and efficient worker in this portion of the Lord's vineyard. Nor are these his only qualifications. The deep interest which he takes in the progress of your Society's work may be gathered from the fact that family circumstances have for some time required his return to England, but he has consented to forego such claims as these upon his attention, pressing though they were, that he might devote himself unremittingly to the great object on which his heart was set; at least five years had expired from the time of his appointment. The number of Colporteurs now employed under the superintendence of the correspondents with whom Mr. Wylie's mission is connected amounts to twenty-nine. Two or three of these are Europeans, but the greater proportion are natives, and it cannot but be acknowledged to be a subject of thankfulness that these have for the most part been faithful to the trust reposed in them. It is difficult when occupying so large a field as China, to collect statistical information from all sources and at a given time, so as to enable your Agent to furnish reliable returns of the Scriptures which have been put into circulation during the year. Mr. Wylie has, however, taken great pains to accomplish this object. His returns show that he is a man of method and of business habits, and though he does not profess that they do more than furnish an approximately correct statement, yet the details are so copious and particular that it is evident they can be safely trusted. The issues of the past year amount to 75,491 copies, and exhibit an advance upon those of last year of 11,927 volumes.

#### DOMESTIC.

Your Committee have much pleasure in stating that the names of the following noblemen and gentlemen have been added to the list of your Vice-Presidents:—The Earl of CAVAN, the Earl HOWE, the Very Rev. Lord MIDDLETON, J. REMINGTON MILLS, Esq., M.P., JOSEPH TRITTON, Esq., and JOSEPH PEASE, Esq.

The name of the Rev. W. ELLIS has also been enrolled amongst the Honorary Life Governors of your Society.

FUNDS.—It was with some degree of anxiety that your Committee looked forward to the end of their financial year. During the last two years, the ordinary expenditure has been many thousands in excess of the receipts, and there seemed every probability a few weeks ago, that a similar result would attend the balancing of your accounts on the present occasion. Within the last month, however, so large a sum was received, that instead of having to announce an excess of expenditure over the receipts, your Committee have the gratification of stating that the total receipts show an increase over those of the precedings year of £7,794 11s. 6d. The Receipts from ordinary sources have amounted to £179,718 4s. 2d. To this must be added the sums contributed for special purposes—viz., China, £1,175 9s. 10d; India, £11 2s. 7d.; the New Building, £5,029 7s.; Paris Exhibition, £663 9s. 6d.; making a grand total of £186,597 13s. 1d.

The sum applicable to General Purposes, that is, by which the benevolent operations are sustained throughout the world, is £93,898 6s. 3d., being £6,137 10s. 3d., more than was received under this head in the preceding year. It includes the following items:—

Free Contributions from Auxiliary Societies	..	£57,354	12	2
Legacies .. .. .	..	20,602	13	5
Donations .. .. .	..	10,917	17	4
Annual Subscriptions	..	2,674	15	7
Dividends .. .. .	..	2,086	5	5
Collections . . . . .	..	262	2	4
		<u>£93,898</u>	<u>6</u>	<u>3</u>

The Receipts from the sale of Scriptures have been £85,819 17s. 11d., which have been thus divided:—

Sales at home .. .. .	..	£52,579	4	11
Sales abroad .. .. .	..	33,240	13	0

This amount shows an increase in the receipts from sales during the year of £1,657 1s. 3d.

The ordinary operations of the Society have involved an outlay of £177,826 1s. 11d., and if to this amount are added the various sums paid on account of the Jubilee, China, India, and Paris Exhibition Funds, a total is reached of £185,611 15s.

The sum of £15,267 13s. 8d., has been paid on account of the Society's New Premises, which raises the Expenditure of the year to a grand total of £200,879 8s. 8d.

The DONATIONS to the Society though not quite equal to those of the preceding year, have yet evinced a high standard of liberality on the part of those whom God has blessed with abundant means, and who take delight in consecrating a portion of their wealth to His service.

The Legacies received during the year have amounted to £20,602 13s. 5d., being £5,442 16s. 10d., in excess of those acknowledged during the preceding year. These memorials of departed friends are always the occasion of mingled regret and satisfaction—regret that their active energy is lost to the Church—satisfac-

tion that in the disposal of their property they were not unmindful of the interests of that kingdom, the reality of which they now more fully comprehend.

ISSUES.—Your Committee have much pleasure in reporting that the issues during the past year have amounted to 2,400,776 copies. It would not be right to draw any comparison between these figures and those of the preceding year; because, as has been explained in former reports, these statistics have not hitherto included the Vernacular Scriptures, printed and circulated at the expense of the Society, by the Auxiliaries in India. An attempt has, however, been made this year to obtain such returns as would render the account of the issues complete; and although through some mis-conception of the nature of the information required, this end has not yet been fully gained, the hope is entertained that before another anniversary your committee will be able to furnish an accurate account of the foreign as well as of the home circulation.

Deducting the imperfect returns of the Indian Auxiliaries, which have been given at about 109,000, the foreign issues have amounted to 939,787, which by a few hundreds exceed those of the preceding year. The home issues are a few thousands less—but this is to be expected in a country where the good seed of God's Word has been sown for so many years, and with such a liberal hand.

The accompanying statement furnishes the particulars of circulation :—

From the Depôt in Earl Street :—	Copies	
Bibles .. .. .	533,594	
Integral parts of Old Testament. . .	60,769	
New Testaments .. .. .	414,444	
New Testaments and Psalms .. .. .	17,660	
Integral parts of New Testament. . .	325,522	
	<hr/>	1,351,989
From Depôts abroad :—		
Bibles .. .. .	184,910	
Integral parts of Old Testament. . .	33,169	
New Testaments, and Testaments with Psalms .. .. .	546,718	
Integral parts of New Testament. . .	283,990	
	<hr/>	1,048,787
Total .. .. .		<hr/> 2,400,776

The total issues of the Society now amount to FIFTY-FIVE MILLIONS, SIXTY-NINE THOUSAND, EIGHT HUNDRED AND SIXTY-FIVE COPIES.